



**SKOÐUN** Bolli Hédinsson skrifar um gjaldmiðla Íslands og Skotlands og ESB-aðild. **12**



**LÍFID** Hljómsveitin Stuðmenn lagði undir sig Hörpu um helgina með marabontónleikum fram á nótt. **20**



**SPORT** Íslenska karlalandsliðið hefur leik í undankeppni EM í kvöld er Tyrkír koma í heimsókn í Laugardalinn. **22**

Opið allan sólarhringinn  
í Engihjalla, Vesturbergi og Arnarbakka

**OPÍÐ 24 TÍMA**

**Iceland**

# FRÉTTABLAÐIÐ

Priðjudagur  
9. september 2014  
211. tölublað 14. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\*

**FRÉTTIR**



**Vill skýringar á bústað**

Stjórnarmaður í Orkuveitu Reykjavíkur segist hafa talið að bústaður fyrirtækisins við Þingvallavatn væri ónothæfur, en annað hefur komið í ljós. **4**

**Blaðamenn íhuga stöðu sína**

Ósættis gætur milli starfsfólks og stjórnar DV eftir hitafund í gær. **2**

**Pyrluferðir yfir gosið**

Fyrirtækið Norðurflug mun bjóða upp á gosferðir í þyrlu frá Akureyri og Hrauneyjum. **6**

**Safnar liði gegn Íslamska ríkinu**

Barack Obama Bandaríkjaforseti hyggst kynna hernaðaráform sín í Írak og Sírylandi á morgun. **8**



Bolungarvík	10°	SSV 11
Akureyri	15°	SSV 7
Egilsstaðir	17°	SV 6
Kirkjubæjarkl.	11°	SV 5
Reykjavík	12°	SSV 8

**SKÚRIR** Í dag verða sunnan eða suðvestan 8-13 m/s og skúrir en hægari og bjart NA- og A-lands. Hiti 10-18 stig, hlýjast NA-lands. **4**

**2 SÉRBLÖÐ**

Ljós og lampar | Fólk



## Enn meira aðhalds krafist í fjárlagafrumvarpi næsta árs

Framlög til vegamála munu einungis aukast um einn milljarð á næsta ári, en ekki þrjá eins og gert hafði verið ráð fyrir. Hagræðingar er krafist hjá Vinnuálagstofnun, umboðsmanni skuldara og skattrannsóknarstjóra.

**EFNAHAGSMÁL** Fjárlög ársins 2015 gera ráð fyrir því að framlög til vegamála muni einungis aukast um einn milljarð króna frá fyrra ári. Þetta er þriðjungur af því sem gert hafði verið ráð fyrir í Samgönguáætlun. Þetta er á meðal þess sem kemur fram í fjárlögum sem Bjarni Benediktsson, fjármála- og efnahagsráðherra, mun kynna venju samkvæmt á blaðamannafundi í Salnum í Kópavogi í dag. Hann hefur hingað til lítið vilja gefa upp um einstaka liði fjárlagafrumvarpsins.

Heimildir Fréttablaðsins

herma þar að auki að fjárheimildir nokkurra stofnana muni dragast saman. Þeirra á meðal eru umboðsmaður skuldara, Vinnuálagstofnun og skattrannsóknarstjóri. Skorið verður niður í fjárheimildum til umboðsmanns skuldara um fjörutíu prósent. Hjá embættinu er gert ráð fyrir að fjórir starfsmenn á tímaþundnum ráðningarsamningum þurfi að hætta störfum um áramót. Einnig mun umboðsmaður skuldara þurfa að huga að nýju húsnæði fyrir starfsemi sína. Við það bætast uppsagnir í síðasta mánuði. Gert er ráð fyrir að

samdráttur hjá skattrannsóknarstjóra þýði að starfsmönnum stofnunarinnar fækki um fimm, en þeir eru núna 29.

Ragnheiður Ríkhardsdóttir, þingflokksformaður Sjálfstæðisflokksins, segir að helstu atriði fjárlagafrumvarpsins hafi verið kynnt þingmönnum flokksins á fundi í Vestmannaeyjum. „Ég er sátt við margt af því sem þar kemur fram,“ segir Ragnheiður og bendir á að fjárlagafrumvarpið sé í takt við margt af því sem sjálfstæðismenn hafi lagt áherslu á. „Það er eru alltaf skiptar skoðanir um fjárlagafrumvarpið og



„Það eru alltaf skiptar skoðanir um fjárlagafrumvarpið og ég hef enga trú á því að það verði neitt öðruvísi nú en áður.“

Ragnheiður Ríkhardsdóttir, þingflokksformaður sjálfstæðismanna

ég hef enga trú á því að það verði neitt öðruvísi nú en áður,“ segir hún, aðspurð um hvort frumvarpið muni valda deilum. -jhh



**FYRSTA LENDINGIN** Airbus A319 þota færeyska flugfélagsins Atlantic Airways lenti á Reykjavíkflugvelli skömmu eftir hádegi í gær. Um er að ræða fyrsta reglubundna flug félagsins á þessari þotu, sem er sú stærsta sem mun nota flugvöllinn að staðalri.

## Damien Rice með nýja plötu: Fagnaði útgáfunni á Íslandi

**TÓNLIST** „Af því að meirihluti plötunnar var tekinn upp og mixaður á Íslandi og platan var unnin með mörgu íslensku tónlistarfólki var hlustunarpartíið hér. Ísland er sá staður þar sem Damien kann hvað best við sig í heiminum,“ segir



Kári Sturluson, samstarfsmaður Damians Rice.

Í gær var tilkynnt um útgáfu nýrrar plötu írsku tónlistarmannsins en eins konar hlustunarpartí fór fram á Kexi Hosteli í gær, þar sem blaðamenn hvaðanæva að ljáðu plötunni eyra. Platan ber titilinn My Favourite Faded Fantasy.

Í gærkvöldi fóru fram tónleikar í hljóðverinu Sundlauginni í Mosfellsbæ. „Þetta voru svona tónleikar fyrir pressuna, vini og vandamenn, það var bara verið skála og fagna útgáfunni.“

- glp / sjá síðu 26

**D-vítamín**

**now Vitamin D-3**

Gæði • Hreinleiki • Virkni

## Á þriðja hundrað manns greindir með sjálfsskaða á sjúkrahúsum í fyrra: Fleiri skráðir sem skaða sjálfa sig

**HEILBRIGÐISMÁL** Árið 2013 voru 276 sjúklingar greindir með sjálfsskaða á sjúkrahúsum landsins. Sjálfsskaði felur í sér vísvitandi eitrun eða áverka af eigin völdum, þar á meðal tilraun til sjálfsvígs.

Þetta kemur fram í fréttabréfi landlæknis um heilbrigðisupplýsingar.

Talsverð aukning hefur orðið á milli ára en tekið er fram í fréttabréfinu að varasamt sé að spá nokkuð um þróunina vegna tilviljanakenndra árssveiflna.

Konur eru rúm 68 prósent þeirra sem lagðir eru inn lengur en sólarhring vegna sjálfsskaða og tilvikin eru hlutfallslega flest meðal einstaklinga á aldrinum 20-29 ára.

Tveir af hverjum þremur sem

**102** voru lagðir inn vegna sjálfsskaða að meðaltali frá 2003-2013

koma á sjúkrahús vegna sjálfsskaða, án þess að vera lagðir inn, eru á aldrinum 10-29 ára.

Heildarfjöldi sjálfsvíga hér á landi er á fjórða tug árlega. Talið er að fyrir hvern einstakling sem fremur sjálfsvíg geri tuttugu tilraun til slíks og full kirkja situr eftir í sárri sorg. Benedikt Þór Guðmundsson, faðir ungs manns sem svipti sig lífi, segir að efla þurfi forvarnir og rjúfa þöggum í samfélaginu um sjálfsvíg.

- ebg / sjá síðu 10.



**RJÚFUM PAGNARMÚRINN** Benedikt Þór Guðmundsson segir í viðtali við Fréttablaðið að þögnin auki skómm eftirlifenda og vekti fordóma.

ANTON BRINK

Vertu laus við **LÍÐVERKINA!**

**NUTRILENK GOLD**

www.gengurvel.is



## SPURNING DAGSINS



Jóhann, er þetta ekki dálítið heimskulegt val?

„Það held ég ekki – þetta er náttúrulega heimskunn mynd.“

Jóhann Alfreð Kristinsson er viðburðastjórnandi hjá kvikmyndahátíðinni RIFF sem gengst fyrir bílabíói utan við Smáralind síðar í mánuðinum. Myndin Dumb & Dumber verður sýnd.

Stýrimaður sem var á vakt er flutningaskipið Akrafell strandaði um helgina:

## Var sofandi er skipið strandaði

**BJÖRGUN** Stýrimaðurinn sem var á vakt þegar flutningaskipið Akrafell strandaði undan Vattarnesi á laugardagsmorgun hefur viðurkennt við skýrslutöku að hafa verið sofandi þegar skipið strandaði.

Jón Arilíus Ingólfsson, rannsóknarstjóri rannsóknarnefndar samgönguslysa, staðfestir þetta og segir að málið sé áfram til rannsóknar. Ekki liggur fyrir hvenær henni lýkur en skýrslur voru einnig teknar af skipstjóra, yfirstýrmani og yfirvélstjóra á sunnudag.

Akrafell var á þrettán mílna ferð á klukkustund, sem er um það bil hámarkshraði fullhlaðs skips af þessari stærð, og á sjálfstýringu þegar það strandaði. Að sögn skipverja Aðalsteins Jónssonar, skipsins sem dró Akrafell til hafnar í Eskifirði, virtust áhafnarmeðlimir í nokkru uppnámi er þeir voru fluttir um borð eftir áreksturinn. Allir áhafnarmeðlimir Akrafells eru erlendir ríkisborgarar. Þeir voru látnir blása í áfengismæla stuttu eftir strandið og mældist



**STRANDIÐ VIÐ VATTARNES** Landhelgisgæslan skipulagði björgun skipsins um helgina. MYND/GUNNAR GUNNARSSON

## Breedlove hittir ráðherra: Hershöfðingi í heimsókn

Æðsti yfirmaður herafila Atlants-hafsbandalagsins, Philip M. Breedlove hershöfðingi, kemur í heimsókn til Íslands á morgun. Hann mun eiga fund með Gunnari Braga Sveinssyni utanríkisráðherra í Ráðherrabústaðnum við Tjarnargötu. Auk fundarins með utanríkisráðherra mun Breedlove eiga stuttan fund með Sigmundi Davíð Gunnlaugssyni forsætisráðherra og kynna sér starfsemi Landhelgisgæslunnar.

- a6



**BJARTSÝNN AÐ FYRSTA ÁRI LOKNU** Sigmundur Davíð Gunnlaugsson forsætisráðherra mætir á ríkisráðsfund á Bessastöðum í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/ERNIR

Fjárlagafrumvarpi verður útbýtt þegar Alþingi er sett í dag: Sigmundur hlakkar til vetrarins

**STJÓRN MÁL** Sigmundur Davíð Gunnlaugsson forsætisráðherra segir verkefnastöðu ríkisstjórnarinnar góða og hlakkar til komandi vetrar á þingi.

„Auðvitað eru ýmis stór mál ókláruð, en það hvernig hefur gengið fram að þessu gefur okkur tilefni til að vera bjartsýn á að vel takist að leysa þau mál sem eftir eru,“ segir Sigmundur.

Ríkisráð, sem samanstendur af forseta Íslands og ríkisstjórn, kom saman á fundi á Bessastöðum í gærmorgun í tilefni þess að þing hefst í dag. Þingsetning hefst með guðsþjónustu í Dómkirkjunni klukkan hálf tvö og nýtt fjárlagafrumvarp verður afhent klukkan fjögur. - sa

Vara viðskiptavini sína við: Svikahrappar vilja lykilorð

**LÖGREGLUMÁL** Svikahrappar sendu fjölmörgum einstaklingum tölvupóst í nafni íslenskra banka í gær. Í þeim var fólk beðið um að smella á tengil og skrá persónulegar upplýsingar á borð við lykilorð. „Þetta fyrirkomulag sem þarna er í gangi er eitthvað sem við erum ekki með,“ segir Haraldur Guðni Eidsönn, upplýsingafulltrúi Arion banka. „Við sendum ekki póst með þessum hætti og ég við fólk um að smella ekki á þessa hlekk,“ segir hann og hvetur jafnframt fólk, sem verður það á að ýta á tengilana, að fara inn í heimabankann sinn og breyta lykilorði sínu. - jhh

Samfylking skorar á ráðherra: Vilja endurskoða makrílband

**SJÁVARÚTVEGUR** Þingflokkur Samfylkingarinnar skorar á Sigurð Inga Jóhannsson sjávarútvegsráðherra að endurskoða ákvörðun um að stöðva makrílveiðar smábáta. Í ályktun frá þingflokknum kemur fram að mörg dæmi séu um að smábátasjómenn hafi nýlega farið út í fjárfestingar vegna veiðanna og komi þessi ákvörðun þeim hópi því sérstaklega illa. „Þá er rétt að hafa í huga að aflaverðmæti makrils sem veiddur er á þessum tíma af smábátum er með því hæsta sem gerist. Engin rök hafa verið sett fram fyrir því að fallið verði frá þeirri ákvörðun að stöðva veiðarnar,“ segir í ályktun Samfylkingarinnar. - sáþ

## Blaðamenn DV eru ósáttir við stjórnina

Starfsmenn lýstu yfir megnri óánægju gagnvart stjórn blaðsins á morgunfundi í gær og var í kjölfarið ákveðið að fresta útgáfu blaðsins. Stjórnarformaður segir að um misskilning sé að ræða og hefur hætt við faglega úttekt á starfsemi blaðsins.

**FJÖLMIDLAR** Blaðamenn DV eru margir hverjir að íhuga stöðu sína í kjölfar ritstjóraskipta og deilna við stjórn blaðsins. DV kemur ekki út í dag en á starfsmannafundi í gær lýstu nokkrir starfsmenn yfir megnri óánægju sinni gagnvart Þorsteini Guðnassyni, stjórnarformanni blaðsins, yfir því hvernig Reyni Traustasyni ritstjóra var vikið úr starfi og yfir áætlaðri úttekt á faglegum þáttum í starfsemi miðilsins, sem nú hefur verið hætt við.

Þetta herma nokkrir starfsmenn DV sem Fréttablaðið ræddi við. Að þeirra sögn er stefnt að því að gefa út blað á morgun en fáir hafi verið í skapi til fréttaskrifa í kjölfar fundarins í gær.

Þorsteinn tilkynnti um það í gærkvöldi að hætt hefði verið við faglegu úttektina vegna mikillar óánægju blaðamanna. Hann telur þó að um misskilning hafi verið að ræða að einhverju leyti.

„Nýr ritstjóri átti einfaldlega að hitta hvern og einn blaðamann og ræða við hann um faglega þætti blaðsins,“ segir Þorsteinn. „Það átti aldrei að vera neitt meira en það. En þá var náttúrulega þeim minna mál að falla frá því.“

Hann segist vona að traust myndist milli stjórnar og blaðamanna í kjölfar þess að hætt var við úttektina fyrirhuguðu.

Þeir starfsmenn blaðsins sem Fréttablaðið ræddi við sögðu hins vegar að þeim þætti spurningum sínum um þessa rannsókn ekki hafa verið svarað, hvorki á fundinum né í tilkynningu Þorsteins frá því í gærkvöldi.



**SAGÐUR Í „ÓÞÆGILEGRI STÖÐU“** Hallgrímur Thorsteinsson, nýr ritstjóri DV, ræðir við Jón Trausta Reynisson, framkvæmdastjóra blaðsins, í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Þá segjast þeir einnig mjög óánægðir með að Reyni Traustason hafi verið leystur undan starfsskyldum og honum meinað að mæta á vinnustað, frekar en að hann væri einfaldlega rekinn. Óánægja þeirra beinist þó ekki gegn Hallgrími Thorsteinsson, nýjum ritstjóra, sem sagður er í „mjög óþægilegri stöðu“.

Nokkrir starfsmenn fóru fram á afsökunarbeiðni frá Þorsteini vegna ummæla hans um Reyni Traustason, fráfarandi ritstjóra, en Þorsteinn telur ekki ástæðu til

að biðjast afsökunar á þeim.

„Það sneri að því að í tilkynningu frá því í ágúst sagðist ég vilja úttekt á fjárreiðum blaðsins, meðal annars til að hreinsa blaðið af öllum ásökunum,“ segir Þorsteinn, en greint var frá því um það leyti að útgerðarmaðurinn Guðmundur Kristjánsson hefði lánað Reyni 15 milljónir króna til að kaupa hlutafé í félaginu.

„En ég ákvað að leggja þá tilögu ekki fram á aðalfundi fyrir orð aðstoðarritstjóra DV.“

bjarkia@frettabladid.is

## Gosmökkurinn frá eldgosinu í Holuhrauni gæti valdið öndunarerfiðleikum: Blámóðan gæti reynst varasöm

**ELDGOS** Íbúar austanlands fá nú að kynnast blámóðu á himni frá eldgosinu sem í miklu magni gæti orðið varasöm. Hraunrennsli úr eldgosinu norðan Dyngjujökuls er nú komið út í aðalfarveg Jökulsár á Fjöllum og þrýstir fljóttinu austar á Dyngjusand.

„Við þurfum að fylgjast með þessu,“ segir Þorvaldur Þórðarson eldfjallafræðingur um gosmökkinn sem lagði fyrri hluta gærdags til norðausturs í átt að Fljótsdalshéraði og Vopnafirði. „Eins og við vitum frá móðuharðindunum olli þetta miklum erfiðleikum hjá fólki, bæði hér á landi og erlendis.“

Það er brennisteinssýran sem veldur öndunarerfiðleikum en í gosmekkinum er meðal annars brennisteinsdíoxíð sem í snertingu við vatnsgufu myndar brennisteinssýru. Þorvaldur áætlað að eldgosíð sé nú að senda frá sér tíu þúsund tonn á dag af brennisteinsdíoxíði út í andrúmsloftið.

„Það er náttúrulega hægt að fá grímur til að varna því að fólk andi þessu að sér og það er allt í lagi fyrir fólk að huga að því,“ segir Þorvaldur. „Ef þetta heldur áfram eða eykst að verulegu magni, gæti alveg komið til greina að það þyrfti að flytja fólk á brott.“

- kmu



**MÖKKURINN STÍGUR TIL HIMINS** Hraunrennsli úr gosinu er nú komið út í aðalfarveg Jökulsár á Fjöllum.

FRÉTTABLAÐIÐ/EGILL AÐALSTEINSSON

# BRIDS SKÓLINN

**BYRJENDUR** (stig 1) 22. september 8 mánudagar frá 20-23

**KERFIÐ** (stig 2) 24. september 8 miðvikudagar frá 20-23

- **STIG 1** Á byrjendanámskeiði er farið vel yfir leikreglur spilsins og undirstöður hins vinsæla Standard-sagnkerfis. Ekkert mál að mæta ein/einn.
- **STIG 2** Höfðuáhersla á framhald sagna í Standard, en úrspil og vörn eru ekki langt undan. Mikið spilað. Ekki nauðsynlegt að koma með makker.
- Staður: **Síðumúli 37** í Reykjavík.
- Sjá nánar á [bridge.is](http://bridge.is) undir „fræðsla“.
- Uppl. og innritun í síma **898-5427** frá 13-18 daglega.



# GRÆN ORKA Í GLASI

## HOLLIR ÞEYTINGAR MEÐ ÍSLENSKU GRÆNMETI

### LAUFLÉTTUR



// 1 Grand salat // 1 rauð paprika  
// 2 cm engifer // 2 lúkur frosinn mangó (eða ferskur)  
// safi úr ½ sítrónu // 4 dl kalt vatn  
Allt sett í blandara og blandað vel

### SPRÆKUR



// 1 knippi pottasalat, t.d. Grand-, Endive- eða íssalat  
// 2 stíklar sellerí // 1 avókadó // 2 gulrætur  
// 2 epli (helst lífræn) // 4 dl kalt vatn // handfylli af klökum  
Allt sett í blandara og blandað vel

### SIGGI FRÆNDI



// 75 g fjallaspínat // ½ rófa (um 70 g) // 1 avókadó  
// 4 dl Engifersafi // handfylli af klökum  
Allt sett í blandara og blandað vel

### SUMARKVEÐJA



// ½ rófa (um 120 g) eða hnúðkál // 2 lúkur kínakál  
// 3 meðalstórar gulrætur // 2 lúkur frosinn ananas  
// 1 handfylli af frosnum/ferskum hindberjum eða blönduðum berjum // 4 dl kalt vatn  
Allt sett í blandara og blandað vel

### YNDI



// 3 stór grænkálsblöð (eða 2 lúkur af dökkgrænu salati)  
// 2 lúkur hvítkál (án kjarna) // 2,5 cm engifer  
// 2 lúkur frosinn ananas // 5 dl kalt vatn  
Allt sett í blandara og blandað vel

### SÓLSTAFIR



// 3 meðalstórar gulrætur // 1 paprika, rauð  
eða gul // 2 afhýddar appelsínur // 3 cm engifer  
// 5 dl kalt vatn // handfylli af klökum  
Allt sett í blandara og blandað vel

Sjáðu fleiri uppskriftir að gómsætum grænmetisþeytingum á heimasíðunni okkar.

[www.islenskt.is](http://www.islenskt.is)

PÚ VEIST  
HVADAN ÞAÐ  
KEMUR





SVONA ERUM VIÐ



**238.807** voru á kjörskrá fyrir síðustu alþingiskosningar

en þeir voru 6.183 við fyrstu kosningar til þingsins árið 1874.

Heimild: Hagstofa Íslands

Evrópusambandið undirbýr refsiaðgerðir þrátt fyrir gagnhótanir Rússa:

# Átök halda áfram í Úkraínu

**ÚKRAÍNA, AP** Átök hafa brotist út í austanverðri Úkraínu daglega frá því á laugardag, þrátt fyrir að samkomulag um vopnahlé hafi tekist á föstudaginn.

Að mestu hafa þó bæði stjórnarher Úkraínu og uppreisnarsveitir hliðhollar Rússum staðið við vopnahléið og reynt að gæta þess að það yrði ekki rofið.

Petro Porosjenkó Úkraínuforseti hélt til borgarinnar Mariupól í gær, og sagði þar ekki koma til greina að Rússar næðu borginni á sitt vald.

Evrópusambandið bjó sig í gær undir að samþykka viðbótarrefsiaðgerðir á hendur Rússum, þrátt fyrir að þeir hafi hótað gagnaðgerðum á borð við að loka á allt flug í rússneskri lofthelgi, sem gæti reynst afdrifaríkt fyrir evrópsk flugfélög.

Stefnt var á að refsiaðgerðir Evrópusambandsins tækju gildi strax í dag, en talsmaður ESB tók fram að þær ættu að vera afturkallanlegar með stuttum fyrirvara færi svo að ástandið í Úkraínu breyttist.

gudsteinn@frettabladid.is



**KARTÖFLUM DREIFT Í MARIUPOL** Sjálfboðaliði afhendir kartöflupoka frá Rauða krossinum. NORDICPHOTOS/AFP

Björgunarsveitir kallaðar út:

# Festu jeppa í miðju fljóti

Erlendir ferðamann festu bíl í miðju Markarfljóti í gær. Þeir höfðu ætlað að stytta sér leið yfir í Þórsmörk en fljótið reyndist of vatnsmikið. Þrennt var í bílnum og komst fólk á þurr með aðstoð björgunarsveitarmanns sem var á ferðinni við Gígjökul. Björgunarsveitin kom svo á staðinn um 20 mínútum eftir að útkallið barst og kom ferðaafólkinu til byggða. Það var blautt eftir volkið en sakaði ekki.

- sáþ



**LÆKNAR** Lögreglan mun yfirheyra 80 manns vegna mikillar yfirvinnu lækna. NORDICPHOTOS/GETTY

Rannsókn vegna yfirvinnu:

# Lögregla yfirheyrir lækna

**SVÍPJÓÐ** Læknar í Västernorrland í Svíþjóð vinna svo mikið að lögreglan hefur hafið rannsókn vegna þess. Fjöldi lækna hefur tilkynnt um samtals sjö þúsund yfirvinnutíma undanfarnin tvö ár. Samkvæmt vinnutímalöggjöfinni er leyfilegt að vinna 200 yfirvinnutíma á ári. Leyfilegt er að vinna 150 yfirvinnutíma til viðbótar krefjast aðstæður þess. En í Västernorrland eru dæmi um lækna sem hafa unnið 600 yfirvinnutíma á ári. Samkvæmt fréttum sænskra fjölmiðla fagna læknar rannsókn lögreglunnar. - ibs

Aukin tíðni þunglyndis:

# Stríðni systkina áhættuþáttur

**HEILSA** Börn sem lenda reglulega í því að vera strítt af systkinum sínum gætu átt það á hættu að verða þunglynd þegar þau verða eldri. Þetta kemur fram í niðurstöðum rannsóknar við Oxford-háskóla.

Um sjö þúsund tólf ára börn voru spurð hvort systkini þeirra hefðu sagt eitthvað særandi við þau eða lamið þau. Þegar börnin voru orðin átján ára voru þau spurð út í geðheilsu sína. Þau 786 börn sem höfðu lent illa í systkinum sínum voru tvöfalt líklegri en önnur börn til að þjást af þunglyndi, að því er segir í frétt BBC. - fb

# Býst við skýringum á Orkuveitubústaðnum

Stjórnarmaður í Orkuveitunni segist hafa talið að bústaður fyrirtækisins við Þingvallavatn væri á forræði starfsmannafélagsins og að húsið væri ónothæft. Nú sé annað komið upp úr dúrnum og hann búist við skýringum á stjórnarfundum.

**FJÁRMÁL** „Ég vissi að það væri bústaður þarna einhvers staðar en mér var aldrei sagt að það væri bústaður sem forstjórinn einn hefði aðgang að,“ segir Kjartan Magnússon, stjórnarmaður í Orkuveitu Reykjavíkur.

Kjartan hefur setið í stjórn OR fyrir Sjálfstæðisflokkinn frá árslokum 2007. Hann segir upplýsingar sem fram komu í Fréttablaðinu í liðinni viku um svokallaðan forstjórabústað OR í landi Nesjavalla við Þingvallavatn hafa komið sér í opna skjöldu. Hann hafi heyrt um bústaðinn og talið að hann væri einn þeirra sem starfsmannafélag OR ræður yfir.



**BJARNI BJARNASON**

„Það var ekkert talað um að forstjórinn hefði eitthvað með bústaðinn að gera; réði honum og hefði hann fyrir sig. Maður hafði á tilfinningunni að þetta hús væri í niðurníðslu og að hrúni komið. Svo sá maður í fréttunum að þetta er að minnsta kosti nothæft,“ segir Kjartan. Eins og sést hefur í umfjöllun Fréttablaðsins virðist bústaðurinn í fyrirtaksástandi.

Fram kom í svörum Eiríks Hjálmarssonar, upplýsingafulltrúa Orkuveitunnar, til Fréttablaðsins í liðinni viku að forstjóri fyrirtækisins hefði ráðstöfunarrétt yfir Þingvallavatnubústaðnum. Síðar sagði Bjarni Bjarnason forstjóri að það væri ekki rétt. Sjálfur hefði hann ekki notað bústaðinn lengi en að líklega hefðu einhverjir fram-



**FORSTJÓRABÚSTAÐURINN** Er sagður munu hverfa fyrstur ef sumarhúsabyggðin í landi Orkuveitunnar við Þingvallavatn verður aflögð. FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

kvæmdastjórnar hjá Orkuveitunni dvalið í húsinu.

„Hann var síðast notaður seinni part júlímánaðar en eins og fram hefur komið þá var forstjórinn ekki þar á ferð,“ svarar Eiríkur Ítrekaðri fyrirspurn Fréttablaðsins um hverjir hafi notað forstjórabústaðinn og hvenær.

Aðspurður segist Kjartan eiga von á því að gefnar verði skýringar á notkun hússins á vettvangi stjórnar Orkuveitunnar.

Fram hefur komið að til standi að leggja af sumarhúsabyggð í Nesjavallalandinu, meðal annars vegna vatnsbóls sem þar er. Bjarni forstjóri hefur sagt við Fréttablað-



**Maður hafði á tilfinningunni að þetta hús væri í niðurníðslu og að hrúni komið. Svo sá maður í fréttunum að þetta er að minnsta kosti nothæft.**

*Kjartan Magnússon, stjórnarmaður í Orkuveitu Reykjavíkur*

id að verði það niðurstaðan verði bústaður Orkuveitunnar fyrstur til að hverfa. gar@frettabladid.is



**ROYAL PRINCESS** Katrín hertogaynja vígði skipið fyrir rúmu ári. MYND/PRINCESS CRUISES

Stórt skip leggst að bryggju:

# Prinsessan fær rósir og platta

**FERÐAÞJÓNUSTA** Stærsta skemmtiferðaskipið sem kemur til Íslands í sumar, Royal Princess, leggst að bryggju við Skarfabakka klukkan átta á sunnudagsmorgun. Það er 139 þúsund brúttótonn og tekur yfir 3.500 farþega. Katrín, hertogaynja af Cambridge, vígði skipið fyrir rúmu ári.

Aðspurður segir Ágúst Ágústsson hjá Faxaflóahöfnum að í tilefni af komunni verði talað við skipstjórnann og honum færður platti, eins og alltaf þegar skip leggur að bryggju í fyrsta sinn. „Svo ætlum við að vera með fallega konu á hafnarbakkanum í skautbúningi og hún hendir rósum í sjóinn þegar skipið kemur,“ segir hann. - fb

Guðspjónustan nær til fleiri:

# Messa á diskum hjá bakarunum

**DANMÖRK** Á hverjum mánudagsmorgni geta íbúar í bænum Løsning á Jótlandi fengið guðspjónustu sunnudagsins í bakaríinu Den Lille Bager. Það eru sjálfboðaliðar sem taka upp guðspjónustuna, brenna hana á tíu diska og fara með þá í bakaríið.

Viðskiptavinir bakarans geta fengið diskana án endurgjalds. Samkvæmt frétt á vef Kristilegra dagblaðsins renna diskarnir út.

Markmiðið er að ná til þeirra sem hika ef til vill við að sækja messu eða komast ekki. - ibs

**Margskipt gler frá Essilor**

Standard Verð áður: 19.900 kr.	Premium Verð áður: 44.900 kr.	Comfort Verð áður: 78.900 kr.
Tilboðsverð: 14.900 kr.	Tilboðsverð: 26.940 kr.	Tilboðsverð: 57.340 kr.

**prooptik** gleraugu

Kringlunni Skeifunni Spönginni

**Veðurspá**

Gildistími korta er um hádegi

Alicante 30°	Friedrichshafen 25°	New York 23°
Ápøna 28°	Gautaborg 16°	Orlando 31°
Basel 27°	Kaupmannahöfn 16°	Ósló 18°
Berlín 19°	Las Palmas 28°	París 23°
Billund 18°	London 19°	San Francisco 23°
Frankfurt 20°	Mallorca 30°	Stokkhólmur 16°

**Á MORGUN** 5-10 m/s.

**FIMMTUDAGUR** 8-13 m/s. vestan til, annars hágar.

**Elísabet Margeisdóttir** veðurfréttamaður

**MILT Í VEDRI** Minniháttar úrkoma á landinu í dag, einkum vestan til, en seint í nótt eða í fyrramálið fer að rigna, fyrst um landið sunnanvert. Styttir víðast upp á fimmtudag með sól í all flestum landshlutum.

AUGLÝSINGAÐEILDIR FRÉTTABLAÐSINS - AUGLÝSINGASTJÓRI: Jón Laufdal jonl@frettabladid.is ALMENNAR SÍMI 512-5401: Hjördis Zoëga hjordis@frettabladid.is, Hlynur Þór Steingrímsson hlynur@365.is, Laila Awad laila@365.is, Sverrir Birgir Sverrisson sverrir@365.is, Örn Geirsson orn.geirsson@365.is FÓLK/LÍFID/SÉRBLÖÐ SÍMI 512-5402: Atli Bergmann atli.bergmann@365.is, Bryndís Hauksdóttir bryndis@365.is, Jón Ívar Vilhelmsson jonivar@365.is, Kolbeinn Kolbeinsson kolbeins@365.is, FÓLK OG SÉRBLÖÐ EFNÍ: Sólveig Gísladóttir solveig@365.is og Vera Einarssdóttir vera@365.is RÁÐAUGLÝSINGAR /FASTEIGNIR SÍMI 512-5403: Hranar Helgason hrranar@365.is, Viðar Ingi Pétursson vip@365.is ÞJÓNUSTAUGLÝSINGAR SÍMI 512-5407: Arna Rut Kristinsdóttir arnarut@365.is, Sigrún Helga Guðmundsdóttir sigrunh@365.is





SÓLARLAG 11. sept.

SÓLARUPPRÁS 06.38  
SÓLSETUR 20.08

## FLÝTUM OKKUR HÆGT, EN GERUM ÞAÐ Í SNATRI

Arion banki býður til morgunverðarfundar um horfur í ferðapjónustu fimmtudaginn 11. september í höfuðstöðvum bankans, Borgartúni 19. Á fundinum mun greiningardeild Arion banka kynna spá sína um fjölda ferðamanna á næstu árum og líta yfir þróun framboðs á gistirýmum.

### Dagskrá

**8.15** Léttar veitingar og kaffi

**8.30** Fundur hefst

**Ekkert lát á komum ferðamanna**

**Regína Bjarnadóttir,**  
forstöðumaður greiningardeildar Arion banka

**Hótelmarkaðurinn: Í ökkla eða eyra?**

**Anna Hrefna Ingimundardóttir,**  
greiningardeild Arion banka

**9.30** Fundarlok

► [Skráning á arionbanki.is](http://skráning.arionbanki.is)

 Arion banki



## VEISTU SVARID?



1. Hvað heitir flutningaskipið sem strandaði undan Vattarnesi um helgina?
2. Hvað heitir landgræðslustjóri?
3. Hve margir fremja sjálfsvíg hér á landi á hverju ári?

SVÖR:  
1. Akrafell.  
2. Sveinn Rúnólfsson.  
3. 33-39.

Boris Johnson segir sjálfstæðishreyfingu Skota stunda skemmdarstarfsemi:

## Eins og að höggva höfuðið af

**BRETLAND** „Ef við tökum burt Skotland, þá eyðileggjum við Bretland,“ segir Boris Johnson, borgarstjóri í London, í hvassri grein á vefsíðu breska dagblaðsins The Telegraph í gær.

Þar fer hann hörðum orðum um Alex Salmond og sjálfstæðishreyfingu hans í Skotlandi, en nú hafa skoðanakannanir í fyrsta sinn sýnt fram á raunhæfan möguleika á því að meirihluti Skota samþykki að segja skilið við Bretland.

Atkvæðagreiðslan verður 18.

september, sem sagt á fimmtudaginn í næstu viku, og sambandsmenn virðast orðnir dauðskelkaðir við að niðurstaðan verði Salmond í vil.

Hann minnr á að á landakortum sé Skotland ekki ósvipað höfði sem situr á sitjandi bók Englands og Wales. Með því að hvetja kjósendur til að samþykkja sjálfstæði Skotlands sé Salmond því í raun ekki að biðja fólk um að greiða atkvæði með velgengni Skotlands, heldur með því að taka hausinn af Bretlandi.



**BORIS JOHNSON** Brotthvarf Skotlands mynda skilja Bretland eftir í sárum.

NORDICPHOTOS/AFP

## Prír kærðir af lögreglu: Í leyfisleysi við Holuhraun

**LÖGREGLUMÁL** Þrír hafa verið kærðir fyrir að fara inn á gosstöðvornar við Holuhraun í leyfisleysi. Þá eru fleiri aðilar til rannsóknar samkvæmt upplýsingum frá lögreglunni á Húsavík. Eiga þremmingarnir, sem allir eru Íslendingar, yfir höfði sér háar fjársektir. Vísindamenn, lögregla og fjölmiðlar hafa fengið takmarkað leyfi Almannafræðis til þess að vera inni á hættusvæðinu, háð sérstökum skilmálum frá Almannafræðis.

- kt



### Framhaldsaðalfundur Félags íslenskra félagsliða

Framhaldsaðalfundur Félags íslenskra félagsliða verður haldinn þriðjudaginn 16. september 2014 kl. 17 á Grettisgötu 89, 105 Reykjavík.

Efni fundar er ársreikningur félagsins.

Félagsmenn fjölmennum á fundinn.

Fyrirhugað er að senda fundinn út í fjarfundi en nánari upplýsingar um staði á [www.felagslidar.is](http://www.felagslidar.is)

Stjórn Félags íslenskra félagsliða



Á FLUGI YFIR GOSINU Þyrluflugmaðurinn Gísli Gíslason hjá Norðurflugi sveimar yfir eldgosinu í Holuhrauni.

MYND/NORÐURFLUG

# Gosferðir frá Akureyri og Hrauneyjum

Til stendur að bjóða upp á þyrluferðir yfir eldgosin í Holuhrauni frá Akureyri og Hrauneyjum við Sprengisandsveg. Ferðalagið kostar um 130 þúsund krónur.

**FERÐAÞJÓNUSTA** Fyrirtækið Norðurflug ætlar að bjóða upp á þyrluferðir yfir Holuhraun frá Akureyri og hálandismiðstöðinni Hrauneyjum við Sprengisandsveg á næstunni.

Frá því í síðustu viku hefur fyrirtækið flogið frá Reykjavík í tvær og hálf til þrjár og hálf klukkustund fyrir tæpar 240 þúsund krónur á mann. Fljótlega verða því fleiri valkostir í boði, ef eldgosin heldur áfram, en fjórar þyrlur eru til taks í ferðirnar. Þyrlurnar eru af þremur stærðum. Sú minnsta tekur þrjá til fjóra í sæti en sú stærsta átta.

„Flugið verður mikið styttra og verðið víðráðanlega,“ segir Sólveig Pétursdóttir, sölu- og markaðsstjóri Norðurflugs, aðspurð og býst við að verðið verði um 130 þúsund krónur bæði frá Hrauneyjum og Akureyri. Ferðalagið tekur um eina og

hálf til tvær og hálf klukkustund. Þeir sem vilja keyra til Hrauneyja þurfa að aka í um 150 kílómetra frá Reykjavík en vegurinn er malbikadur alla leið.

Sólveig segir að síminn hafi ekki stoppað hjá fyrirtækinu vegna fyrirspurnar um ferðir að eldgosinu. Mest séu þetta útlendingar sem komi í sérferðir til landsins til að fljúga yfir Holuhraun.

Fyrirtækið Reykjavík Helicopters er með tvær þyrlur til umráða og komast fimm manns í hverja ferð. „Það er gríðarlega mikið spurt og pantað. Veðrið er ekki gott núna en við fljúgum eins og mögulegt er,“ segir Friðgeir Guðjónsson, sölu- og markaðsstjóri, og bætir við að heimsóknirnar á vefsíðu fyrirtækisins hafi aldrei verið fleiri.

Hann segir að verði sé að skoða

„Það er gríðarlega mikið spurt og pantað. Veðrið er ekki gott núna en við fljúgum eins og mögulegt er.“

Friðgeir Guðjónsson, sölu- og markaðsstjóri Reykjavík Helicopters

aðra möguleika í þyrlufluginu. „Við ætlum hugsanlega að gera út nær ef það er hægt, til að stytta leiðina og ná niður verðinu og kostnaðinum við þetta.“

Bláamaður hafði einnig samband við fyrirtækið Helo, sem hefur eina þyrlu til umráða. Það hefur í örfá skipti flogið yfir gosin en hefur lítið getað sinnt því vegna anna við önnur verkefni.

freyr@frettabladid.is

## 10. september 2014 Alþjóðadagur sjálfsvígsforvarna:

### Málþing í lðnó og kyrrðarstundir í Reykjavík, Akureyri og Egilstöðum.

#### 1. „Rjúfum þagnarmúrinn....“

Málstofa í lðnó við Tjörnina miðvikudaginn 10. september kl. 16.00. Fjallað um þögn og þöggun í kringum sjálfsvíg á Íslandi.

- **Auður Axelsdóttir** forstöðumaður Geðheilsu-eftirfylgdar og Hugarafskona, fjallar um afleiðingar sjálfsvígs á aðstandendur og mikilvægi þess að aðstandendur fái aðstoð við að vinna úr sorg sinni.
- **Óttar Guðmundsson** geðlæknir á geðsviði LSH fjallar um sjálfsvíg ungra manna, hvatvísi, þöggun.....
- **Vilhjálmur Birgisson** segir frá reynslu sinni sem aðstandandi eftir sjálfsvíg.
- **Kristján Þór Júlíusson** heilbrigðisráðherra flytur ávarp.
- Tónlist: **Jóhanna Þórhallsdóttir** söngkona.
- Fundastjóri: **Salbjörg Bjarnadóttir** geðhjúkrunarfræðingur hjá embætti landlæknis

#### 2. Kyrrðarstundir í Dómkirkjunni Reykjavík, Akureyrarkirkju og Egilstaðkirkju miðvikudaginn 10. september kl. 20.00 til að heiðra minningu þeirra sem fallið hafa fyrir eigin hendi

Samkomurnar eru á þessa leið:

- Aðstandandi eftir sjálfsvíg segir frá reynslu sinni.
- Hugvekja
- Tónlist
- Kveikt á kertum til minningar um þau sem fallið hafa fyrir eigin hendi.

Samkoman er á vegum Þjóðkirkjunnar, embættis landlæknis, geðsviðs LSH, Nýrrar dögunar, Samhygðar, LIFA, Hugarafskona, Rauða krossins og Geðhjálpar.

Nánari upplýsingar má finna á [www.sorg.is](http://www.sorg.is) og [www.sjalfsvig.is](http://www.sjalfsvig.is)

Hægt er að skoða eldgosin utan lokunarsvæðis vestur af Snæfelli:

## Hundrað á dag á Sauðahnjúki

**NÁTTÚRA** Frá því á fimmtudagskvöld hafa um eitt hundrað manns á dag fylgst með eldgosinu í Holuhrauni frá Vestari-Sauðahnjúki sem er vestur af Snæfelli. Um þrjátíu bílar hafa komið þangað á hverjum degi, flestir seinnipartinn, og fólk fylgist með gosinu sem er í um fimmtíu kílómetra fjarlægð í loftlinu.

„Þetta er umferð sem við höfum eiginlega aldrei séð á þessu svæði og allra síst í september,“ segir Agnes Brá Birgisdóttir, þjóðgarðsvörður yfir austursvæði Vatnajökulsþjóðgarðs.

Aðallega eru þetta Íslendingar sem koma á jeppunum sínum og leggja í bílastæði sem þarna er. Þaðan er hægt að ganga í um tuttugu mínútur stíkaða leið upp á topp fjallsins. Á bílastæðinu var áður pláss fyrir fimm til átta bíla en búið er að fjölfalda stærð þess til að koma fleiri bílum fyrir.

Páll Guðmundur Pálsson, sem rekur Laugafell Highland Hostel, er einn þeirra sem hafa skoðað gosin frá þessu sjónarhorni. „Ég fór þarna á laugardagskvöldið



FRÁ SAUÐAHNJÚKI Hægt er að sjá eldgosin í Holuhrauni frá Vestari-Sauðahnjúki.

MYND/PÁLL GUÐMUNDUR PÁLSSON

og kíkti á gosin með félögum mínum. Þá taldi ég 22 bíla,“ segir hann. „Það er ekki nema einn og hálfur tími frá Egilsstöðum að rúlla þetta og þetta er besta útsýnið sem er í boði, utan lokunarsvæðis.“ Hann segir fallett að horfa á eldgosin í ljósaskiptunum en að degi til sést það ekkert sérlega vel.

- fb



# Umhverfsvottuð hestöfl

Aníta er hestakona. Gammur er hestur. Á Gammi kemst Aníta í tengsl við náttúruna. Gammur kann að meta það. Stundum langar þau að komast fjær hestúsinu. Þá þarf bíl og ólíkt Gammi þarf bíllinn olíu. Þess vegna eru Aníta og Gammur ánægð með ISO-vottaðar stöðvar N1 sem bjóða upp á jákvæðari orku – VLO-blandaða díselolíu sem minnkar útblástur og eykur endingu vélarinnar.

Það er stórt skref í átt að umhverfsvænni þjónustu.



ÍST ISO 14001

Hjá N1 eru níu þjónustustöðvar og eitt hjólbarðaverkstæði ISO-umhverfsvottaðar starfsstöðvar – og það eru fleiri á leiðinni.

CH<sub>4</sub>

Þjónustustöð N1 á Bíldshöfða býður öikumönnum umhverfsvænt íslenskt metan.



Vetnisblönduð lífræn olía dregur úr útblæstri koltvísýrings. Hún er í boði á flestum af 98 útsölustöðum N1.

1000 km

Aníta tók þátt í 1.000 km þeysireið yfir sléttur Mongólíu með góðum árangri. Með þessu þrekvirki safnaði hún fé fyrir Barnaspítala Hringsins og Cool Earth verkefnið.

Hluti af umhverfinu







**KOMIÐ OG DANSIÐ!**

**Námskeið haust '14**

**LÆRÐU LÉTTA DANSSVEIFLU Á TVEIM DÖGUM!**

Verðum ballfær – Blandaðir dansar  
Hvert námskeið er 4 sunnudagskvöld.  
kl. 20.00 - 22.00 (ath br. tími). Hefjast 14. sept.

Svingnámskeið - 4 þriðjudagskvöld  
Hefjast 16. sept. kl. 20.00 - 22.00

Línudansar á mánudagskvöldum - 4 kvöld  
Hefst 15. sept. kl. 19.15 - 20.30

Sænska Buggið - byrjendur og framhald  
Hefjast 13. og 14. sept. kl. 16.00 - 18.00  
Sænskir leiðbeinendur - 27. og 28. sept.  
Byrjenda kl. 13.30 og framhald kl. 16.00

Jump boogie - 5 miðvikudagskvöld  
Hefjast 17. sept. kl. 20.30 - 22.00

Salsa með Karabískum kennara - 4 kvöld  
Mánudagskvöld kl. 20.30 - 22.00 - Hefjast 15. sept.

Gamla góða títtíð með Gunnari  
13. og 14. september kl. 13.30 - 15.30

**Næsta svingnámskeið 16. sept.**

**Gjaldfrítt kynningarkvöld þriðjud. 9. sept. kl. 20**

**Æfinga-dansleikir eru öll fimmtudagskvöld kl. 20.00**

**Svim 557 7700**

**DANSHÖLLIN**

Drafnarfelli 2 111 Reykjavík  
kod@komidogdansid.is  
www.komidogdansid.is

# Obama safnar liði gegn vígasveitunum

Bandaríkjaforseti hyggst útskýra hernaðaráform sín gegn Íslamska ríkinu sem hefur vaðið uppi í Sýrlandi og Írak. Arababandalagið hefur samþykkt hernaðaraðgerðir gegn Íslamska ríkinu, en lýsir þó ekki stuðningi við áform Bandaríkjanna.

**BANDARÍKIN, AP** „Hann er greinilega búinn að koma saman bandalagi hinna viljugu,“ sagði Mike Rogers, formaður leyniþjónustunefndar fulltrúadeildar Bandaríkjaþings, um hernaðaráform Baracks Obama Bandaríkjaforseta gegn vígasveitum Íslamska ríkisins í Írak.

„Það er gott,“ bætti hann við, en tók fram að þetta orðalag hefði heyrst áður. „Og svo tel ég að hann þurfi að fræða þingið og bandarísku þjóðina um það nákvæmlega hvað við ætlum okkur að gera þarna.“

Leiðtogar bæði demókrata og repúblikana á Bandaríkjaþingi hafa krafist þess að Obama útskýri nákvæmlega hvers konar hernaðaraðgerðir eru fyrirhugaðar.

Sjálfur hyggst Obama kynna áform sín í ræðu á morgun, en í dag hyggst hann ræða málið við þingleiðtoga bæði repúblikana og demókrata. Hann hefur lýst því yfir að enginn landher verði sendur til Íraks eða Sýrlands.

Hernaðurinn verði svipaður því sem Bandaríkin hafa áður gert í baráttu sinni gegn hryðjuverkamönnum.

Bandaríkjaher hefur þegar gert meira en 130 loftárásir á vígasveitir Íslamska ríkisins í Írak.



VÍGASVEITIR ÍSLAMSKA RÍKISINS Sigri hrósandi í Rakka í Sýrlandi nú í sumar.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Vígasveitirnar brugðust við með því að taka af lífi tvo bandaríska fréttamenn sem höfðu verið í gíslingu þeirra í Sýrlandi.

Nokkur Evrópuríki hafa gefið loforð um þátttöku í hernaði gegn Íslamska ríkinu.

Þá samþykkti Arababandalagið í gær að grípa til hernaðar gegn öfgahópum á borð við Íslamska ríkið í Írak og Sýrlandi. Bandalagið lét þó vera að lýsa yfir stuðningi við hernað Bandaríkjanna.

Í ályktun Arababandalagsins, sem samþykkt var eftir næturlanga fundi utanríkisráðherra aðildarríkjanna, segir að grípa eigi án tafar til aðgerða á ýmsum

sviðum, þar á meðal pólitískra og lagalegra aðgerða auk hernaðar.

Mustafi Alani, sem er yfirmaður öryggis- og varnarmáladeildar rannsóknarmiðstöðvar um málefni Persaflóaríkjanna í Genf, segir leiðtoga Arababandalagsríkjanna greinilega hafa áhyggjur af því hvað Bandaríkin ætli að gera.

Sádi-Arabía og fleiri arabaríki hafa ekki síst gagnrýnt tregðu Bandaríkjanna við að skipta sér af borgarstýrjöldinni í Sýrlandi. Ekkert kemur fram í ályktun Arababandalagsins um það hvort stefnt sé að aðgerðum gegn Íslamska ríkinu í Sýrlandi sérstaklega.

gudsteinn@frettabladid.is

Vissir þú að...

**Barnaheill**  
Save the Children á Íslandi

born eiga rétt á vernd gegn klámi.



## ARÐSEMI ORKUÚTFLUTNINGS

BEIN ÚTSENDING Á WWW.VIB.IS Í DAG KL. 17.00

Ola Borten Moe, fyrrverandi olú- og orkumálaráðherra Noregs, verður sérstakur gestur opins fundar VÍB um framtíð orkuútflutnings og mögulega arðsemi sæstrengs frá Íslandi. Að lokinni framsögu fara fram pallborðsumræður og auk Ola Borten Moe verða þátttakendur:

- » Ragnheiður Elín Árnadóttir, iðnaðar- og viðskiptaráðherra
- » Hörður Arnarson, forstjóri Landsvirkjunar
- » Ketill Sigurjónsson, framkvæmdastjóri Askja Energy Partners

Fundarstjóri verður Elín Jónsdóttir, framkvæmdastjóri VÍB. Hjörtur Þór Steindórsson, forstöðumaður orkusviðs Íslandsbanka, stýrir umræðum.

Á [www.vib.is](http://www.vib.is) má fylgjast með fundinum í beinni útsendingu eða horfa á upptöku af honum síðar.



# HÖRKUTILBOÐ

8.-12. SEPTEMBER

**DEWALT**

- á heima hjá Sindra -

DCD790D2

## 18V KOLALAUS HLEÐSLUBORVÉL

Patróna: 13 mm  
Rafhlaða: 2\*2,0 Ah Li-Ion  
Hersla: 60 Nm  
Þyngd: 1,55 kg  
Gírar: 2  
LED ljós



Verð með upptöku

**40.900** m/vsk.  
Fullt verð 55.900

Tökum eldri borvélar upp í fyrir 15.000,-



DCD790P2

## ÖFLUG 18V KOLALAUS HLEÐSLUBORVÉL

Patróna: 13 mm  
Rafhlaða: 2\*5,0 Ah Li-Ion  
Hersla: 60 Nm  
Þyngd: 1,84 kg  
Gírar: 2  
LED ljós



Verð með upptöku

**58.900** m/vsk.  
Fullt verð 73.900

Tökum eldri borvélar upp í fyrir 15.000,-



DCG412N

## SLÍPIROKKUR 18V XR 125 MM

Fyrir 125 mm skífur  
Afl: 405W  
Snúningshraði: 7.000 sn./mín.



Tilboðsverð

**27.900** m/vsk.  
Fullt verð 34.900

DCS355N

## 18V FJÖLNOTA SÖG

Afl: 300W  
Rafhlaða: kemur án rafhlöðu  
Hraði: 0-20.000 OPM  
Þyngd: 1,06 kg  
Flýtilosun á blaði  
Lengd: 310 mm



Tilboðsverð

**34.900** m/vsk.  
Fullt verð 44.054

DCF880N

## ÖFLUG 18V HERSLUVÉL 1/2

Stök vél  
Bitahaldari: 1/2"  
Hersla: 203 Nm  
Afl: 250W  
Snúningshraði: 0-2.300 sn./mín.



Tilboðsverð

**34.900** m/vsk.  
Fullt verð 44.900

DCF895N

## 18V HERSLUVÉL

Öflug 18V kolalaus hersluvéll  
Bitahaldari: 1/4"  
Stök vél  
Hersla: 165 Nm  
Afl: 260W  
Þyngd: 1,57 kg  
LED ljós



Tilboðsverð

**34.900** m/vsk.  
Fullt verð 44.900

D28135

## SLÍPIROKKUR

Afl: 1400W  
Skífur: 125 mm  
Snúningshraði: 10.000 sn./mín.  
Þyngd: 2,5 kg



Tilboðsverð

**17.900** m/vsk.  
Fullt verð 19.900

DWE4151

## SLÍPIROKKUR

Afl: 900W  
Skífur: 125 mm  
Snúningshraði: 11.800 sn./mín.  
Þyngd: 2,05 kg



Tilboðsverð

**13.900** m/vsk.  
Fullt verð 17.117

DCK691M3

## 18V HLEÐSLUSETT MEÐ 7 VÉLUM

DCD785 borvél  
DCF885 hersluvéll  
DCS391 hjólsög  
DCG412 slípirokkur  
DCS331 stingsög  
DCL040 ljós  
3 stk. rafhlöður 4,0 Ah Li-Ion  
DCR017 útvarp

Tilboðsverð

**199.900** m/vsk.  
Fullt verð 245.495

ÚTVARP FYLGIR



DCK592M3

## 18V HLEÐSLUBORVÉL MEÐ 6 VÉLUM

DCD985 borvél  
DCS391 hjólsög  
DCS380 sverðsög  
DCS331 stingsög  
DCL040 ljós  
3 stk. rafhlöður 4,0 Ah Li-Ion  
DCR017 útvarp

Tilboðsverð

**189.900** m/vsk.  
Fullt verð 236.177

ÚTVARP FYLGIR





# Verðum að rjúfa þagnarmúrinn

Faðir ungs manns sem svipti sig lífi segir að efla þurfi fræðslu, sjálfsvígsvörvarnir og stuðning við eftirlifendur. Hann segir samfélagið þurfa að læra að gefa vanlíðan annarra gaum, taka ábyrgð og bregðast við. „Við verðum að passa betur upp á hvert annað,“ segir faðirinn.

**HEILBRIGÐISMÁL** „Döggunin er hættulegust, við verðum að rjúfa þagnarmúrinn, efla forvarnir og stuðning við eftirlifendur,“ segir Benedikt Þór Guðmundsson, en sonur hans Pétur svipti sig lífi fyrir átta árum, aðeins 21 árs gamall.

Sjálfsvígstíðni á Íslandi er með þeirri hæstu í Evrópu en um 33-37 Íslendingar fremja sjálfsvíg á ári hverju. Talið er að um 90 prósent þeirra eigi við langvinnt þunglyndi eða aðra geðsjúkdóma að stríða. En hluti hópsins er óútreiknanlegur og fyrirfer sér í meiri hvatvísi og án sögu um geðrænan vanda. Flestir í þeim hópi eru ungir karlmenn og þannig bar dauða Péturs að.

**Leiddist út í pókerspil á netinu** „Pétur var ósköp venjulegur drengur, vinmargur og ábyrgur ungur maður. Hann leiddist út í pókerspil á netinu sem varð til þess að hann stóð frammi fyrir ákveðnu vandamáli, sem hefði verið ósköp lítið mál að leysa, en hann ákvað að leysa það á sinn hátt. Þetta gerðist mjög hratt.“

Benedikt segir að efla þurfi forvarnir og koma þeim skilaboðum til ungs fólks að það sé í lagi að mistakast. Einnig að leita til einhvers í vanlíðan því ekkert vandamál sé svo stórt að ekki sé hægt að leysa það.

„Við lærum að ef það byrjar að snjóa eða rigna þá hægjum við á okkur í umferðinni. Eins þurfum

við að læra að ef okkur líður illa eða einhverjum í kringum okkur að gefa því gaum. Það kemur okkur við og við þurfum að passa betur upp á hvert annað.“

## Bregðast við fyrsta hættumerki

Mun minna fé er veitt í forvarnir gegn sjálfsvígum en í umferðarmálum. Benedikt segir það sýna hversu mikil þöggun sé í samfélaginu varðandi sjálfsvíg. „Mér verður alltaf hugsað til þess þegar ég keyri Hellisheiðina og horfi á skiltið með tölum um banaslys í umferðinni. Fjórir látnir í umferðinni. En á móti hafa kannski 20-30 stytt sér aldur það sem af er ári,“ segir Benedikt og bendir á að fyrsta skrefið gegn þöggun sé að viðurkenna hversu alvarlegir sjúkdómar þunglyndi, kvíði og fíkn eru og það þurfi að bregðast við strax við fyrsta hættumerki.

Ísland er talið vera tíu árum eftir öðrum löndum í forvarnarsarfi og einnig í úrræðum fyrir eftirlifendur þeirra sem fremja sjálfsvíg. Benedikt leitaði á netinu eftir úrræðum fyrir sig þar til hann loksins fann samtökin Nýja dögum, sem eru samtök um sorg og sorgarviðbrögð. Þegar hann kynntist öðrum eftirlifendum eftir sjálfsvíg áttaði hann sig fyrst á því að hann væri ekki klikkaður. „Þetta er svo sár sorg. Manneskja sem þú elskar ákveður að velja ekki lífið sjálft. Sektarkenndin, reiðin og allar spurn-

ingarnar sem koma í kjölfarið geta gert mann brjáláðan.“

## Bannað að hugsa ef og hefði

Benedikt segir eitt sjálfsvíg geta skaðað mörg hundruð manns og því sé svo mikilvægt að halda vel utan um aðstandendur. „Maður verður að læra að hugsa ekki „ef og hefði“ því það er ekki til mannlegur máttur sem getur stöðvað einstakling sem hefur tekið ákvörðunina um að enda líf sitt. Ég velti þessu oft fyrir mér og hversu auðvelt það hefði verið að leysa úr vanda Péturs og hversu tilgangslaust þetta allt saman er. En maður verður að læra að lifa með þessu, annars bilast maður.“

Engin sérstök úrræði eru til á Íslandi fyrir eftirlifendur þeirra sem framið hafa sjálfsvíg. Sjálfboðaliðar í Nýrri dögum hafa komið upp öflugri deild fyrir eftirlifendur sem hefur blómstrað síðustu misserin. Deildin hefur veitt Benedikt og fólki með svipaða reynslu ómetanleg hjálp. En Benedikt segir þetta eingöngu vera fyrstu skrefin í átt að öflugri stuðningsneti. „Í ljósi þess fjölda einstaklinga sem það snertir í samfélaginu þarf að að fjölga úrræðum. Þannig rjúfum við þöggunina og þar með vinnum við á fordómum og þeirri skömm sem fylgir eftirlifendum eftir sjálfsvíg.“

erlabjorg@frettabladid.is



**TEKUR EINN DAG Í EINU** Benedikt Þór Guðmundsson missti son sinn fyrir átta árum. Hann lifir með sorginni með því að reyna að eiga betri dag á morgun en í dag.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK

„Hann leiddist út í pókerspil á netinu sem varð til þess að hann stóð frammi fyrir ákveðnu vandamáli, sem hefði verið ósköp lítið mál að leysa, en hann ákvað að leysa það á sinn hátt.“

Benedikt Þór Guðmundsson



7 ára ábyrgð á öllum nýjum Kia bílum

www.kia.com

Nýr Kia Sportage

# Besti sportjeppinn

samkvæmt könnun J.D. Power

## SPORTAGE

Nú er Kia Sportage kominn í nýrri útfærslu með breyttu útliti, enn betri hljóðeinangrun og skemmtilegum nýjungum. Nýr Kia Sportage er öflugur og sparneytinn dísilbíl sem eyðir frá 6,0 l/100 km í blönduðum akstri. Fáanlegur beinskiptur og sjálfskiptur.

Kia Sportage hefur hlotið fjölda verðlauna og viðurkenninga og reyndist m.a. besti sportjeppinn að mati þýskra bíleigenda 2014 í könnun markaðsrannsóknarfyrirtækisins J.D. Power. Þá hefur bíllinn hlotið hin virtu Red Dot hönnunarverðlaun.



The Power to Surprise

Verð frá 4.890.777 kr.  
1,7 dísil, beinskiptur 6 gíra, 2wd

Verð frá 5.990.777 kr.  
2,0 dísil, beinskiptur 6 gíra, 4wd



Þú finnur „Kia Motors Ísland“ á Facebook



ASKJA · Krókhálsi 11 · 110 Reykjavík · Sími 590 2100 · askja.is  
Viðurkenndur sölu- og þjónustuaðili KIA á Íslandi.



# Sérfræðingar spá í framtíðina

Haustráðstefna Advania í Hörpu 12. september 2014

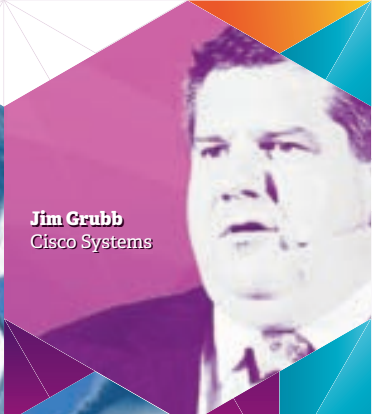
Íris Dröfn Árnadóttir  
Meistararnemi  
í heilbrigðisverkfræði



Þorsteinn B. Eriðriksson  
Plain Vanilla



Jim Grubb  
Cisco Systems



Magnús Scheving  
Frumkvöðull



Halla Helgadóttir  
Hönnunarmiðstöð  
Íslands



Theódór Gíslason  
Syndis



Jesper Ritsmer Stormholt  
Google



## Ávinningur af tækni framtíðarinnar

Hvert förum við með tæknina? Hvert fer tæknin með okkur? Tuttugasta Haustráðstefna Advania er helguð framtíðinni. Þar fara fyrirlesarar á heimsmeilivörðum yfir hvert upplýsingatæknin stefnir og hvaða áhrif sú stefna hefur á líf okkar og störf.

## Þú smíðar þína dagskrá

27 fyrirlestrar eru í boði og glæsilegt lokahóf. Kynntu þér dagskrána á [advania.is](http://advania.is) og finndu þá fyrirlesara sem þig langar mest að hlusta á. Þrjár meginlínur eru í boði:

- Stjórnun og reynsla
- Nýsköpun
- Öryggi og tækni

## Ætlar þú að missa af þessu? Hélt ekki.

Dagskrá og skráning í fullum gangi á [advania.is/haustradstefna](http://advania.is/haustradstefna)



advania

Welcome to IT



Eiga listamenn ekki að fá borgað fyrir vinnu sína?

## Þú færð svo mikla auglýsingu!

**A**sama tíma og við stærum okkur af blómlegu menningarlífi og grósku í listum virðist viðhorfið til listamanna lítið breytast. Aftur og aftur berast fréttir af því að þeir sem leggja stund á listsköpun séu hlunnfarnir í launum. Leikarar í kvikmyndinni Sumarborn hafa ekki fengið greidd laun, ásóknin í að tónlistarmenn spili frítt á „off venue“ á Airwaves er byrjuð og í niðurstöðum kjarakönnunar BHM kemur fram að þótt leikarar séu ánægðastir félagsmanna í sínu starfi eru þeir að sama skapi óánægðastir með launin. Það er sem sé enn grunnt á því viðhorfi að þeir sem velji að vera listamenn geri það af köllun og það að fá að starfa sem slíkur séu laun í sjálfu sér. Eins og listamenn þurfi ekki að

Friðrika Benónýsdóttir

fridikab@frettabladid.is

sjá fyrir sér eins og annað fólk og geti lifað á ánægjunni af vel heppnuðu listaverki einni saman.

Þetta viðhorf lýsir miklu virðingarleysi fyrir þeirri vinnu sem liggur að baki bíómynd, tónleikum eða leiksýningu, til dæmis. Flest af þessu fólki hefur menntað sig í sinni listgrein árum saman, tekið námslán til að sækja dýra skóla og lifað við sult og seynu. Samkeppnin er hörð og það kemst enginn áfram í þeim geira án þess að leggja hart að sér, vinna langa vinnudaga og vera tilbúinn að gefa allt í verkið. Margir neyðast til að stunda aðra vinnu til að hafa í sig og á og þá er listsköpunin stunduð í frístundum, kvöld og nætur, oft í mjög erfiðum aðstæðum. Þegar ofan á bætist stöðugur skætingur um listamenn sem afætur á samfélaginu er í rauninni stórfurðulegt að nokkur skuli leggja það á sig að auðga líf okkar hinna með tónlist, kvikmyndagerð, leiklist, myndlist og bókaskrifum. Það er eiginlega kraftaverk.

Alengt viðkvæði þeirra sem vilja fá listamenn til að koma fram án endurgjalds er að það sé nú svo góð auglýsing að koma fram á þessum eða hinum staðnum eða þessari eða hinni hátíðinni og að þannig muni framlagið skila sér í auknum verkefnum handa listamönnum. En ef þú ert ekki tilbúinn að borga fólki laun fyrir að koma fram á þinni hátíð, málþingi, samkomu eða hvað það nú er, hvernig geturðu þá ætlast til þess að sá sem ræður þá til vinnu næst vilji eitthvað frekar borga þeim? Allir aðrir sem koma að svona samkomum fá yfirleitt borgað, enda afskaplega hæpið að þjóðar, miðasölu-fólk og dyraveirir, svo einhverjir séu nefndir, tækju það í mál að gefa vinnuna sína á þeim forsendum að það væri auglýsing fyrir þá og myndi hjálpa þeim að fá betri vinnu næst. Auðvitað þrá allir listamenn viðurkenningu fyrir verk sín og eru þess vegna kannski tilleiðanlegri en aðrar stéttir til að gefa vinnu sína til að fá að koma fram fyrir áhorfendur en það réttlætir ekki að sá sem ræður þá til að koma fram geti leyft sér að hlunnfara þá. Það hlýtur að vera lágmarkskrafa að allir sitji við sama borð þegar kemur að greiðslu fyrir unna vinnu. Listsköpun á ekki að vera samfélagsþjónusta.

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Best að þjónusta flesta

Akureyrarbær hefur sent innanríkisráðuneytinu bréf vegna flutnings sýslumannsembættis frá Akureyri til Húsavíkur. Í bréfinu kemur meðal annars fram að meginmarkmiðum aðalskrifstofu sýslumanns verði best náð með því að staðsetja hana á Akureyri þar sem þjónusta við borgarana sé tryggð með því að hafa aðalskrifstofurnar á þeim stað þar sem mestur fjöldi íbúa er. Akureyri sé þannig langfjölmennasta sveitarfélagið í umdæminu.

#### Annað hljóð í strokknum

Friðrik Sigurðsson, forseti bæjarstjórnar Norðurþings, sagði – rétti-

lega – í samtali við Fréttablaðið í gær að yfirlýsingin væri galin. Hann minnti á að Akureyrarbær hefði verið annarrar skoðunar fyrir á árinu þegar tilkynnt var um flutning Fiskistofu til Akureyrar. Á höfuðborgarsvæðinu búa nú rúmlega 200 þúsund manns en á Akureyri rúmlega 18 þúsund. Spurning hvar sé best að þjónusta borgara sem þurfa á slíku að halda frá Fiskistofu?

#### Samstaðan

Frumvarp um opinber fjármál sem Bjarni Benediktsson leggur fram núna í haust er ekki nýtt af nálinni.

Oddný G. Harðardóttir, fyrrverandi fjármálaráðherra, vakti athygli á því á fésbókarsíðu sinni að frumvarpið hefur verið í vinnslu frá árinu 2011, þegar Steingrímur J. Sigfússon gegndi embætti fjármálaráðherra. Oddný fékk mikið lof fyrir athugasemd sína, meðal annars frá Katrínu Júlíusdóttur, flokkssystur sinni, en hún sat sjálf í fjármálaráðuneytinu á undan Bjarna.

Það er gott að samstaða sé um málið á meðal þingmanna. En nú, þremur árum eftir að vinnan við sjálft frumvarpið byrjaði, er ef til vill kominn tími til að láta kné fylgja kvíði og afgreiða frumvarpið sem lög frá þingi.

fanney@frettabladid.is  
jonhakon@frettabladid.is



### HALLDÓR



### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFLAG: 365 miðlar ehf. STJÓRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI: Sævar Freyr Práinsson ÚTGEFANDI OG AÐALRITSTJÓRI: Kristín Þorsteinsdóttir kristin@frettabladid.is FRÉTTARITSTJÓRI: Sigurjón M. Egilsson sme@frettabladid.is. Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verstunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871



## Félag skipstjórnarmanna

### Golfmót Félags skipstjórnarmanna

**Golfmót FS fer fram fimmtudaginn 11. september á Hvaleyrarvelli í Hafnarfirði og hefst kl. 10.00.**

- Mótið er fyrir félagsmenn og eiginkonur þeirra.
- Félagsmönnum er heimilt að taka með sér einn gest.
- Keppt verður um titilinn Golfkapteinn ársins.
- Punktakeppni.
- Verðlaun fyrir 1. 2. og 3. sæti.
- Nándaverðlaun á þar 3 holum.

Skráning á ab@skipstjorn.is eða í síma 5201280

Verð kr. 3000 pr. mann. Léttar veitingar í mótslok.

**Golfdeild FS**



## Munu Skotar taka upp skoskt pund?

#### GJALDMIÐLAR



Bolli Héðinsson  
hagfræðingur

Því er fljótsvarað og svarið er nei. En hvers vegna munu þeir ekki vilja það? Þeir átta sig á að til þess er hagkerfi þeirra of smátt og þjóðin of fámenn til að það borgi sig að stofna til eigin gjaldmiðils vilji þeir vera með samkeppnisfært atvinnulíf. Skotar munu á næstunni ganga að kjörborðinu og kjósa um hvort þeir eigi áfram að vera hluti af Stóra-Bretlandi eða verða sjálfstætt ríki.

Eitt stærsta málið í kosningunum hefur verið spurningin um gjaldmiðilinn sem þeir ætla sér að nota í framtíðinni ef þeir kjósa sjálfstæði. Það hvarflar nánast ekki að nokkrum manni í Skotlandi að koma sér upp eigin mynt, t.d. skosku pundi. Þeir átta sig á að slíkur gjaldmiðill væri allt of smár fyrir opið hagkerfi þeirra þó það yrði alls engin örmynt líkt og íslenska krónan.

#### Þjóð meðal þjóða innan ESB

Ef Skotar kjósa sjálfstæði munu þeir annaðhvort leita ásjár hjá stjórninni í Lundúnum og falast eftir að fá að nota sterlingspundið áfram eða að taka upp evru í framhaldi af aðild að Evrópusambandinu (ESB). Skoskir sjálfstæðissinnar hyggjast sækja um aðild að Evrópusambandinu og telja að aðild að ESB sé ein-

→ Hver sem niðurstaða Skotanna verður, þá ætti þetta að vera innlegg í umræðuna á Íslandi um framtíðarskipan peningamála.

mitt besta staðfesting sem völ er á, því að sjálfstæðir Skotar verði þar með orðnir fullgild þjóð meðal þjóða.

Hver sem niðurstaða Skotanna verður, þá ætti þetta að vera innlegg í umræðuna á Íslandi um framtíðarskipan peningamála. Í ljósi þess hvernig Skotar meta þá stöðu sem þeir eru í þá ætti það að verða mönnum umhugsunarefni sem halda því fram að Íslandi sé best borgið með eigin gjaldmiðil, íslenska krónu. Krónan er gjaldmiðill sem varð að nánast engu á þeim 90 árum sem hún hefur þraukað frá því verðgildi hennar var slitið frá verðgildi dönsku krónunnar. Þannig hefur þetta verið þrátt fyrir að krónan hafi verið meira og minna í höftum nánast allan þennan tíma og ekki fyrir séð að hún eigi sér lífdaga nema í áframhaldandi höftum og verðtryggingu.

Nýjustu fréttir herma að stýrivextir evrunnar séu komnir niður í 0,05%. Nýjasta stýrivaxtaákvörðun fyrir íslensku krónuna var 5%.



# „Netelti“

**HEILSA**

Teitur Guðmundsson læknir



Það hefur orðið bylting á samskiptum fólks á undanförunum árum, mjög svo hefur bæst í hóp þeirra forrita sem fólk getur notað til að hafa samskipti sín í milli. Það getur jafnvel reynst erfitt fyrir þann sem reynir að fylgjast með þróuninni að halda í við hana. Hér áður fyrr var síminn aðalmálið, svo kom farsíminn sem gjörbylti meira og minna öllum samskiptum sem gátu þá farið fram hvar sem er og hvenær sem er svo fremi sem menn höfðu samband. Internetið hefur bætt um betur og samskipti í gegnum tölvupóst voru einnig bylting á sínum tíma, en hann er eiginlega úreltur fyrir ungu kynslóðina með alla þá samfélagsmiðla sem til eru þarna úti og þeir nota í staðinn. Þá má ekki

gleyma þeirri „eitruðu“ blöndu að vera með bæði síma, textaskilaboð, internet og smáforrit í einu litlu tæki sem í dag er kallað snjallsími.

Þeir sem eiga svona tæki, undirritaður þar á meðal, vita hvers þau eru megnug og líka að það er auðvelt að finna fyrir þörfinni að vera „tengdur“. Sem fullorðnir einstaklingar, hafandi gengið í gegnum þessa breyttu tíma, sjáum við líka að samskipti hafa breyst til muna. Það er skemmtilegt að velta fyrir sér sambengi hlutanna og hvernig tæknin hefur að vissu leyti haft áhrif á hegðunar- og samskiptamynstur okkar. Það var í upphafi dýrt að hringja úr farsíma, það var svona spari. Þeir sem voru séðir sendu SMS þegar þau komu en þá var rukkað fyrir textabil og komu alls kyns afbökuð orð út úr því sem var eiginlega nýtt tungumál og kennarar í íslenskfræðum þurftu allt í einu að kynna sér. Orð eins og „gegt“ sem þýðir geðveikt varð til á grundvelli tímasparnaðar og kostnaðarvitundar neytenda. Mörg fleiri skemmtileg litu dagsins ljós, oftsinnis tekin úr ensku eins og CU = see you, GN = góða nótt, ROFL =

rolling on the floor laughing. Það er augljóst að með þessari tækni neytenda drógust saman tekjur símafyrirtækjanna og tungumálið breyttist. Breytinga var þörf.

**Háð netinu**

Með aukinni netnotkun í sínum hefur gagnamagn orðið allsráðandi faktor í greiðslufyrirkomulagi, mörg símafyrirtækin buðu ókeypis símhringingar, SMS-skilaboð innan þeirra kerfis, nú er þetta orðið opið fyrir alla, meira að segja úr heimasínum hjá mörgum þessara fyrirtækja. Ástæðan er afar einföld, meira og minna öll samskipti stórs hluta snjallsímanotenda fara í gegnum internetið og einhvers konar samskiptaforrit. Við erum að miklu leyti orðin háð netinu. Það má meira að segja greina fíkn í notkun og umgengni við þessi tæki í dag. Fíknin byggir á því að þurfa að fylgjast með, missa ekki af neinu, það myndar spennu og streituástand. Samanburður við aðra sem er mjög skaðlegur líkt og hversu mörg „like“ þessi eða hinn fær getur haft veruleg áhrif á sjálfsmynd viðkomandi. Sum forrit byggja á því að þú

hafir fylgjendur eða „followers“ og safna börnin þeim nánast án þess að vita hverjir standa á bak við slíkt og verða berskjölduð fyrir þeim sem nýta sér það. Eitt versta formið af því að skilja út undan á netinu í dag hjá börnum og unglingum er að stofna lokaðar grúppur þar sem samskiptin fara fram án þess að hinn upplýsingaþyrsti krakki komist að þeim. Snjallt og almennt ekkert við privat samskipti að athuga en verra ef þau eru notuð til útilokunar annarra og þeim er strítt á því.

**Meiðandi hegðun**

Flest forritin byggja á því að senda myndskilaboð, texti eða „icon“ og er á velflestum þeirra hægt að fylgjast með því sem gert hefur verið. Önnur eru þannig uppbyggð að myndefni og texti eyðist fljótlega eftir að það hefur verið lesið. Það þarf engan snilling til að átta sig á því hversu skaðlegt slíkt getur verið ef myndefni er óviðeigandi eða særandi, hvað þá ef það er ítrekað. Umræðan um einelti á netinu hefur verið vaxandi og nýleg könnun SAFT sýndi að 10% barna á unglingsstigi viðurkenndu

Símaffíkn er ekki hægt að sætta sig við ekki frekar en að einelti og stríðni séu viðhöfð á þessu oft lokaða og hulda samskiptaformi. Afleiðingarnar geta verið skelfilegar varðandi sjálfsmynd og andlega líðan...

meiðandi hegðun í gegnum miðilinn. Áhugavert er að einungis 1% foreldra telur að slíkt eigi sér stað gagnvart sínu barni eða að undirlagi þess. Hver kannast ekki við að börnin séu límd við tækin, erfiðar gangi en áður að halda uppi samræðum og þannig mætti lengi telja? Símaffíkn er ekki hægt að sætta sig við, ekki frekar en að einelti og stríðni séu viðhöfð á þessu oft lokaða og hulda samskiptaformi. Afleiðingarnar geta verið skelfilegar varðandi sjálfsmynd og andlega líðan þessara einstaklinga og getur slíkt jafnvel leitt til sjálfsvígs. Frekari vitundarvakningar er þörf!

## Hressileg viðbrögð við góðum fréttum

Í síðastliðinni viku birti ég yfirlitsgrein fyrir þá þætti efnahagslífsins sem hafa verið á uppleið á síðustu misserum. Þessi grein fór fyrir brjóstið á nokkrum álitgjöfum og því sé ég mig knúna til að reifa málið aðeins betur.

**FJÁRMÁL**



Silja Dögg Gunnarsdóttir þingmaður Framsóknarflokks

→ **Staðreyndin er sú að hér hafa skapast rúmlega 5000 störf síðan ríkisstjórn Sigmundar Davíðs tók við, hagvöxtur er nú með því mesta sem þekkist, atvinnuleysi minna en víðast hvar, verðbólga sambærileg við það sem er í**

**nágrannalöndum okkar og erlendir aðilar sýna fjárfestingum hér aftur mikinn áhuga.**

efst þegar kemur að jafnrétti og iðulega erum við efst á lista friðsælla ríkja. Heilbrigðis- og menntamál hér á landi eru einnig ávallt ofarlega á lista. Telur einhver að þessi samanburður fréttastjóra sé á rökum reistur?

**Bjart fram undan**

Það er gott að búa á Íslandi. Vissulega eru mörg krefjandi verkefni fram undan. Þar má nefna afnám gjaldeyrishaftanna, nýtt húsnæðiskerfi, afnám verðtryggingar, endurskipulagning almannatryggingakerfisins og sitthvað fleira. Ég get fulltrú að þessi ríkisstjórn hefur þrek og þor til að takast á við þessi verkefni og leysa þau með sóma. Staðreyndin er sú að hér hafa skapast rúmlega 5.000 störf síðan ríkisstjórn Sigmundar Davíðs tók við, hagvöxtur er nú með því mesta sem þekkist, atvinnuleysi minna en víðast hvar, verðbólga sambærileg við það sem er í nágrannalöndum okkar og erlendir aðilar sýna fjárfestingum hér aftur mikinn áhuga.

Við ættum að vera þakklát fyrir að búa á fallega landinu okkar og hjálpast að við að bæta það sem þarf að bæta. Verum jákvæð og bjartsýn á framtíðina.

**Viðskiptajöfnuður hagstæður**

Fréttastjóri viðskiptafrétta 365 miðla skrifaði áhugaverðan leiðara föstudaginn 5. september. Leiðarahöfundur heldur því fram að viðskiptajöfnuður sé neikvæður. Það er rétt þegar heildartölur ársins 2014 eru teknar saman en skv. nýjustu tölum, sem komu út í síðustu viku, mælist viðskiptajöfnuður hagstæður um 2,9 ma. króna á 2. ársfjórðungi þessa árs. Það eru væntanlega góðar fréttir fyrir okkur öll.

**Betra lánshæfismat**

Varðandi bætt lánshæfismat þá heldur leiðarahöfundur því fram að það hafi verið kolarangt hjá mér, sem er skritið. Staðreyndin er sú að lánshæfismat Íslands er nú í stöðugum horfum hjá lánshæfismatsfyrirtækjum. Alþjóðlega matsfyrirtækið Fitch Ratings staðfesti í byrjun ágúst 2014 að horfur fyrir lánshæfismat á langtímaskuldbindingum væru stöðugar. Matsfyrirtækið Standard & Poor's breytti horfunum um lánshæfi Ríkissjóðs Íslands úr neikvæðum í stöðugar í janúar 2014 og úr stöðugum í jákvæðar í júlí 2014.

Þetta eru líka góðar fréttir fyrir okkur öll.

**Ekki þriðja heims ríki**

Niðurstaða leiðarahöfundar var að Ísland væri þriðja heims ríki! Fyrst ber að nefna að í skýrslu World Economic Forum, sem fréttastjóri vísar í, þá hefur Ísland færst upp um sæti frá fyrra ári. Stefnan er að sjálfsgöðu sú að ná herra og að því eru stjórnvöld að vinna. Ég hef víða farið og get með engu móti borið Ísland saman við þriðja heims ríki. Slík niðurstaða er mjög langsótt. Samkvæmt Alþjóðabankanum eru þjóðartekjur á mann í lok árs 2013 hér á landi 5,3 m.kr. en til samanburðar eru tekjur í mörgum þriðja heims ríkjum á bilinu 100-500 þúsund kr. á ári. Við mælumst

Liggurðu á skoðunum þínum? Það er algjör óþarfi. Sendu greinina þína á [greinar@visir.is](mailto:greinar@visir.is) og við komum henni á framfæri hið snarasta.

„Ég hafði komið víða við í vinnu. Síðasta starfið fyrir námið hjá NTV var kokkastarf. Eftir Kerfisstjórabrautina fékk ég frábært starf hjá Isavia.“

Guðni Thorarensen  
Kerfisstjóri hjá Isavia

Upplýsingar og skráning:  
**544 4500 / www.ntv.is**

# KERFISSTJÓRABRAUT

NÝR STARFSVETTANGUR Á EINU ÁRI!

**Helstu upplýsingar:**

Lengd: 371 stundir

Verð: 583.000.-

**Morgunnám**

Hefst: 10. október 2014

Lýkur: 5. maí 2015

Dagar: þri & fim: 8.30 - 12.30

fös: 13.00 - 17.00

**Kvöld- og helgarnám**

Hefst: 13. október 2014

Lýkur: 5. maí 2015

Dagar: mán & mið: 18 - 22

lau: 8.30 - 12.30

Nám fyrir þá sem vilja hasla sér völl sem kerfisstjórar hjá fyrirtækjum og stofnunum. Nemendur öðlast víðtækan skilning á uppsetningu netkerfa, viðgerðum og bilanagreiningu á vélbúnaði og uppsetningu stýrikerfa.

Námið samanstendur af 3 námskeiðum:

- Tölvuviðgerðir
- Win 7/8 & Network+
- MCSA Netstjórnun

Gefinn er 10% afsláttur af öllum pakknum. Þrjú alþjóðleg próf innifalin: „Microsoft Certified Solutions Associate“

NÝI TÖLVU- OG VIÐSKIPTASKÓLINN  
– VIÐURKENNDUR EINKASKÓLI Á FRAMHALDSSKÓLASTIGI





Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma, langamma og langalangamma,

**INGIBJÖRG KARLSDÓTTIR**

frá Neðri-Lækjardal,

síðast til heimilis að Húnabraut 40,

andaðist þann 3. september á Heilbrigðisstofnuninni á Blönduósi. Útför hennar fer fram þann 13. september kl. 14.00 frá Blönduóskirkju. Blóm og kransar afþakkaðir en þeim sem vildu minnst hennar er bent á Heilbrigðisstofnunina á Blönduósi.



**Jakob Þór Guðmundsson**  
**Ellert Karl Guðmundsson**  
og fjölskyldur.

**Sigurbjörg Auður Hauksdóttir**  
**Birna Sólveig Lúkasdóttir**  
**Óskar Páll Axelsson**



Eiginmaður minn faðir, tengdafaðir, afi og bróðir,

**STEFÁN B. GÍSLASON**

lést á Hjúkrunarheimilinu Grund 4. september. Útförin fer fram frá Neskirkju fimmtudaginn 11. september kl. 15.00.



**Guðný Jónsdóttir**  
**Helga Björk Birgisdóttir** Guðmundur Guðbrandsson  
**Óskar Ingi Stefánsson**  
**Kjartan Stefánsson**  
**Daldís, Arnþór, María, Hekla**  
og **Guðmundur Gíslason**



Móðir okkar, tengdamóðir, systir, amma og langamma,

**PÓRUNN STEFÁNSDÓTTIR**  
frá Skagaströnd,

lést á hjúkrunarheimilinu Nesvöllum Reykjanesbæ 31. ágúst sl. Útför hennar fer fram frá Kálfatjarnarkirkju Vatnsleysuströnd föstudaginn 12. september kl. 14.00.



**Sigurður Kristinsson** Hrafnhildur Bryndís Rafnsdóttir  
**Guðmundur Kristinsson**  
**Lilja Kristinsdóttir**  
**Margrét Stefánsdóttir**  
barnabörn og barnabarnabörn.



Ástkær eiginkona mín, móðir okkar, dóttir, systir og tengdadóttir,

**SVANDÍS RÓS HERTERVIG**  
Sörlaskjöldi 64,

sem lést á Landspítalanum föstudaginn 5. september, verður jarðsungen frá Frikirkjunni í Reykjavík þriðjudaginn 16. september kl. 15.00.



**Vésteinn Ingibergsson** Ingibjörg Gunnarsdóttir  
**Júlia Hertervig** Óli Jón Hertervig  
**Emma Hertervig** Óli Hákon Hertervig  
Jón Gunnar Hertervig  
Guðrún Þórunn Gísladóttir  
Ingiberg Magnússon



Ástkær eiginkona mín, móðir, tengdamóðir, amma og langamma,

**VIGDÍS ESTER EYJÓLFSDÓTTIR**  
Vallartröð 10, Kópavogi,

lést á líkhardeild LSH föstudaginn 5. september.



**Ingimar G. Jónsson**  
**Valgerður Ingimarsdóttir**  
**Jón Ingimarsson**  
**Eyjólfur Ingimarsson**  
**Guðrún Hrönn Ingimarsdóttir**  
barnabörn og barnabarnabörn.

**Andrés Indriðason**  
**Kristín H. Traustadóttir**  
**Margrét Á. Gunnarsdóttir**  
**Gunnar Hauksson**



Minningarathöfn um  
**GUÐRÚNU HULDU**  
**GUÐMUNDSDÓTTUR**  
hjúkrunarfræðing,

sem lést í Danmörku 15. júní sl. fer fram í Dalvíkirkju laugardaginn 13. september kl. 13.30.



**Viggo Carlo Block**  
systkini, fjölskyldur þeirra og aðrir ættingjar.

## Fann miðilinn í listinni í skúlptúr tíma

Ásdís Sif Gunnarsdóttir fékk á dögnum verðlaun fyrir myndlist sína úr sjóði sem Erró stofnaði til minningar um móðursystur sína. Gaman að sýna í Hafnarhúsinu.

Þegar Ásdís Sif Gunnarsdóttir, sem á dögnum hlaut styrk úr Listasjóði Guðmundu S. Kristinsdóttur, fór að performera fyrir framan kameruna, eins og hún orðar það, í listaháskólanum sem hún gekk í í New York fann hún miðil sem sameinaði öll áhugamál hennar í listinni. „Ég var í alhlíða listaskóla þar sem ég var meðal annars í tímum í myndlist, höggmyndalist og vídeolist. Ég var líka að læra leiklist og hafði jafnmikinn áhuga á henni. Þetta kom allt þegar ég fór að performera í skúlptúr tíma,“ segir Ásdís um listform sitt, gjörninga, innsetningar og vídeóverk, sem vakið hefur mikla athygli innanlands og erlendis.

Til New York fór hún beint að lokna námi á myndlistarbraut í Fjölbrautaskólanum í Breiðholti. „Ég kom svo heim og var hér í eitt ár áður en ég fór til Los Angeles í framhaldsnám í vídeolist og performance-list. Ég útskrifaðist þaðan fyrir tíu árum og þetta hefur gengið rosalega vel síðan. Maður telur sig alltaf heppinn þegar það gengur upp. Manni er sagt í listaskóla að aðeins fimm prósent verði starfandi í listinni. Þetta byggist á þrjúsku og að gefast aldrei upp.“

Ásdís hefur tekið þátt í fjölda sýninga og selt vídeóverk sín. Hún hefur fengið við kennslu og nokkrum sinnum fengið listamannalaun, að því er hún greinir frá. Meðal safna sem sýnt hafa valin vídeóverk eftir Ásdísi er Centre Pompidou-safnið í París.

Það var listamaðurinn Erró sem veitti Ásdísi verðlaunafé og viðurkenningu úr Listasjóði Guðmundu S. Kristinsdóttur fyrir framlag hennar til myndlistar í Listasafni Reykjavíkur, Hafnarhúsi, þegar sýning hennar Skipbrot úr framtíðinni/Sjónvarp úr fortíðinni var opnuð ásamt sýningunni Erró og listasagan og sýningu listamanna Mojóko og Shang Liang, Gagnvirkur veggur. „Mér hefur alltaf fundist þetta vera eftirsótt verðlaun. Mér finnst svo fallegt af Erró að stofna sjóð fyrir listakonur til minningar um móðursystur sína. Það er gaman að vera í hópi þeirra sem fengið hafa styrk úr sjóðnum. Það er líka gaman að sýna í svona fallegum sal í Hafnarhúsinu. Þar er hægt að upplifa verkið eins og best verður á kosið.“

ibs@frettabladid.is



**ÁSDÍS SIF GUNNARS-DÓTTIR**  
Sýning Ásdísar í Hafnarhúsinu, Skipbrot úr framtíðinni/Sjónvarp úr fortíðinni, er vídeóinnsetning sem hún segir virkja heilan sal. FRÉTTABLAÐID/GVA



**VIÐ VERÐLAUNAFHENDINGUNA**  
Erró, Ásdís Sif Gunnarsdóttir og Dagur B. Eggertsson borgarstjóri.



Ástkær eiginkona mín, móðir, tengdamóðir og amma,

**SIGRÍÐUR SÆMUNDSDÓTTIR**  
Klapparhlíð 1, Mosfellsbæ,

lést föstudaginn 5. september síðastliðinn í faðmi fjölskyldunnar. Útför hennar fer fram frá Fossvogskirkju fimmtudaginn 11. september næstkomandi kl. 15.00.

**Ólafur Guðmundsson**  
**Elva Ösp Ólafsdóttir**  
**Íris Eik Ólafsdóttir**  
og ömmubörn.

**Bjarni Hólmur Einarsson**



Maðurinn minn, faðir, tengdafaðir, afi og langafi,

**GRÉTAR HINRIKSSON**

lést á hjartadeild Landspítalans 14G við Hringbraut 27. ágúst sl. Jarðarförin hefur farið fram í kyrrþey að ósk hins látna. Innlegar þakkir fyrir góða aðhlyningu.

**Sjófn Georgsdóttir**  
**Aðalbjörg Grétarsdóttir**  
**Hinrik Grétarsson**  
**Kristín Grétarsdóttir**  
**Guðmundur Georg Grétarsson**  
barnabörn og barnabarnabörn hins látna.

**Jóhannes Halldórsson**  
**Gunnjóna Guðmundsdóttir**



Eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**EINAR VALUR BJARNASON**  
læknir,

lést að kvöldi 5. september á hjúkrunarheimilinu Lundi, Hellu. Útförin fer fram mánudaginn 15. september kl. 13.00 frá Dómkirkjunni í Reykjavík. Blóm og kransar vinsamlegast afþakkaðir en þeir sem vilja minnst hans eru beðnir um að láta hjúkrunarheimilið Lund njóta þess.

Fyrir hönd aðstandenda,  
**Else Bjarnason**



Innlegar þakkir til allra sem sýndu okkur hlýju og samúð vegna andláts ástkærrar móður okkar, tengdamóður, ömmu, langömmu og langalangömmu,  
**ÖNNU MARÍU GUÐMUNDSDÓTTUR**  
(ANA PANCORBO GÓMEZ)  
Urðarstíg 7a, Reykjavík.

Sérstakar þakkir til starfsfólks Droplaugarstaða fyrir góða umönnun.

**Marie Jo Etchebar**  
**Rósa M. Guðmundsdóttir**  
**Hannes I. Guðmundsson**

**Jean Etchebar**  
**Guðm. Ómar Óskarsson**  
**Ingibjörg E. Jóhannsdóttir**  
barnabörn, langömmubörn og langalangömmubörn.





# FÓLK

KYNNINGARBLAÐ



## GEFA BLINDUM BÖRNUM SÝN

Samtökin 20x20x20 vinna að því að veita fátækum blindum börnum um allan heim sýn með einfaldri aðgerð sem aðeins kostar 300 dollara. Þeir sem vilja styðja verkefnið geta skoðað vefinn 20x20x20.org.

## Á dagskrá í september:

Sultur, Sýrt Grænmeti, Franskar Makrónur, LKL Mataræðið, Brauðbakstur, Indversk matargerð, Sushi, Franskar Tartlets

Skráning og nánari upplýsingar inná:  
[www.salteldhus.is](http://www.salteldhus.is)



## HEFUR ÞÚ REYNT ALLT?

**GENGUR VEL KYNNIR** Salcura DermaSpray er 100% náttúrulegt meðferðarúrræði í úðaformi sem getur veitt langvarandi bata við m.a. þurrki í húð, exemi og sóríasis. Frábær árangur, auðvelt í notkun og engar aukaverkanir.

Salcura DermaSpray hefur hjálpað fjölmörgum Íslendingum sem kljást við húðvandamál. Það inniheldur einstaka náttúrulega formúlu sem styður viðgerðarferli húðarinnar, kemst djúpt ofan í húðina og nærir hana innan frá og út. Það er líka þægilegt í notkun, hefur kláðastillandi áhrif og minnkar bólgu og roða,“ segir Elísabet Guðmundsdóttir, vörustjóri Salcura hjá Gengur vel ehf. „Úðaformið tryggir líka minni hættu á sýkingum, engan núning og minni óþægindi þegar borið er á húðina. Salcura Zeoderm-húðkrem er svo notað til að græða og næra efstu lög húðarinnar þegar þau eru þurr og/eða sködduð. Það inniheldur kraftmikið andoxunarefni sem ver húðfrumur gegn skaða, öflugt afeitrunarefni sem bindur og eyðir eiturefnum og róar kláða og bólgu.“



**TILBOÐ**  
Tilboðspakning inniheldur Salcura DermaSpray 100 ml og Zeoderm-krem 50 ml sem fylgir með í kaupbæti. Tilboðið gildir í september!

### FYRIR ALLA SEM ÞJÁST AF:

Exemi  
Sóríasis  
Rósroða  
Kláða í húð  
Útbrotum þurri húð  
Ofsakláða



**GÓÐ MEÐFERÐ**  
Elísabet segir að efnið innihaldi andoxunarefni sem ver húðfrumur gegn skaða.

## GÓÐ REYNSLA

„Ég hef verið að glíma við slæman þurrki á höndunum í allan vetur, húðin var bæði sprungin og blæðandi. Eftir aðeins þriggja daga meðferð með Sal-cura DermaSpray og Zeoderm-kremi greri húðin alveg og þurrkurinn hvarf. Nú nota ég vörurnar eftir þörfum fyrir mig og fjölskylduna.“ **Magnea Guðmundsdóttir, 32 ára, tveggja barna móðir í Reykjavík.**

## ÞRIÐJUDAGSBRJÁLÆÐI Í FLASH

KJÓLAR, SKOKKAR OG MUSSUR Á

**5000 KR.**



**AÐEINS Í DAG**

**FLASH**

Laugaveg 54,  
sími: 552 5201

Sjá fleiri myndir á

Fallegar haustvörur komnar frá

PENNYBLACK

WEEKEND  
MaxMara

B/A/S/L/E/R

Peysur, jakkar og yfirhafnir

Fylgist með okkur á  
[facebook.com/Parisartizkan](https://facebook.com/Parisartizkan)

**Parisar**  
TÍZKAN

Skipholti 29b • S. 551 0770





**FJÖLBREYTT ÞJÓNUSTA** Sálfræðingarnir Reynar Kári Bjarnason, Raket Davíðsdóttir, Einar Gylfi Jónsson, Áslaug Kristinsdóttir og Þórkatla Aðalsteinsdóttir.

## EINSTAKLINGAR OG VINNUSTAÐIR

Líf og sál sálfræðistofa var stofnuð árið 2000 af sálfræðingunum Einari Gylfa Jónssyni og Þórkötu Aðalsteinsdóttur. Þar starfa fimm sálfræðingar sem sinna fjölbreyttri þjónustu við vinnustaði og starfs- hóp á samt einstaklingsmeðferð.

Hér viljum við leggja sérstaka áherslu á að kynna þjónustu okkar við vinnustaði og starfshópa:

Fræðsla fyrir vinnustaði er einkum um sálfélagslegar hliðar starfsumhverfisins, svo sem sam- skipti á vinnustað og vellíðan í starfi, streitu og streituvarnir, viðbrögð við breytingum, einelti og svo framvegis.

Ráðgjöf býðst bæði starfshóp- um og einstaklingum. Ýmist er um tímabundna ráðgjöf að ræða, vegna aðsteðjandi vandamála/ viðfangsefna, eða ráðgjöf yfir lengri tíma; sem hluti af starfs- þjálfun einstaklinga/starfshópa.

Vinnustaðagreiningar. Stjórn- endum á vinnustöðum er lögð rík skylda á herðar varðandi að meta sálfélagslega áhættuþætti á vinnustað og bregðast við aðstæðum sem kunna að valda vanlíðan hjá einstökum starfs- mönnum. Vinnustaðagreiningar geta verið mat á sálfélagslegum

áhættuþáttum, úttektir vegna vandamála í starfshópnum eða athuganir vegna eineltiskvart- ana.

Einstaklingsbundin aðstoð við starfsmenn getur verið í formi handleiðslu, áfallahjálpar eða meðferðarsamtala.

Þjónusta okkar við vinnustaði getur verið með ýmsu sniði. Í mörgum tilvikum er um að ræða afmörkuð fræðsluverkefni, eða stuðningsviðtöl við starfsmenn. Í öðrum tilvikum erum við ráð- gefandi varðandi stefnumótunar- vinnu og mótun verklagsreglna, t.d. stefnumótun og verklagsregl- ur í eineltismálum. Loks gerum við sérstaka þjónustusamninga við fyrirtæki, sniðna að óskum og sérstöðu viðkomandi vinnu- staðar. Dæmi um þætti sem fallið geta undir slíkan þjónustusam- ning: Áfallahjálpar, handleiðsla, fræðsla og starfsmannastuð- ningur.

## HEIMILISOFBELDI – MEÐFERÐ

Karlar til ábyrgðar (KTÁ) er eina sérhæfða með- ferðarárræðið fyrir karla sem beita ofbeldi á heimil- um hér á landi. Um er að ræða einstaklingsmeðferð og hópmeðferð hjá sálfræðingum. Konum sem beita ofbeldi í nánnum samböndum býðst einnig aðstoð.

Eins og nafnið Karlar til ábyrgðar bendir til er þungamiðja með- ferðarinnar að taka ábyrgð á eigin ofbeldishegðun og í framhaldinu að þróa leiðir til að takast á upp- byggilegan hátt á við það sem upp kann að koma í samskiptum. Allir sem leita til KTÁ byrja í ein- staklingsviðtölum. Í framhaldinu er síðan ákveðið hvort einstak- lings- eða hópmeðferð hentar við- komandi betur. Lögð er áhersla á að viðkomandi þiggi aðstoðina af fúsum og frjálsum vilja og sjái sjálfur um að panta sér viðtal. Undantekningar á þessari megin- reglu eru til dæmis þegar barna- verndaraðilar vísa málum til KTÁ.

### MATSVIÐTÖL VIÐ MAKA

Ekki er boðið upp á hjónaviðtöl,

en mökum er boðið upp á viðtöl við upphaf og lok meðferðar til að meta öryggi maka og barna. Auk þess er þeim bent á önnur stuðningsúrræði, sé þess óskað.

### FJÓRIR SÁLFRÆÐINGAR AÐ STÖRFUM

Andrés Ragnarsson og Einar Gylfi Jónsson, sem unnið hafa að verkefninu frá upphafi; Aðalbjörg Heiður Björgvinsdóttir, sem sinnir makaviðtölum og viðtölum við konur sem eru gerendur, og Kristján Már Magnússon, sem sinnir meðferð á Norðurlandi.

Þjónusta KTÁ er niðurgreidd og allir geta leitað eftir henni beint.

Beinn sími KTÁ: 555 3020; net- fang: kta@lifogsal.is.

# FJÖLMENNASTI VINNU- STAÐUR SÁLFRÆÐINGA

**SÁLFRÆÐINGAR HÖFÐABAKKA** Stærsta samfélag sjálfstætt starfandi sál- fræðinga og einstaklinga úr öðrum heilbrigðisstéttum er á Höfðabakka. Í dag starfa þar tuttugu sálfræðingar og þrjár geðhjúkrunarfræðingar, auk tveggja mót- tókuritarar. Á stofunni er saman komin mikil og fjölbreytt fagþekking og starfs- reynsla á sviði meðferðar, ráðgjafar, fræðslu og greiningarvinnu.

Fyrir tveimur árum hófu nokkrir sálfræðingar undir- búning þess að taka á leigu húsnæði sem gæti hýst á einum stað starfsemi margra sálfræð- inga. Þeir höfðu sameiginlega reynslu af því að það hefur ýmsa galla að vera hvert í sínu horni með rekstur, endurmenntun og meðferðarstarf.

Sálfræðingar Höfðabakka hófu starfsemi í lok ágúst 2013 og er reynslan af samstarfinu mjög jákvæð. Með því að sameinast í stærri rekstrareiningu höfum við náð fram eftirfarandi:

- Auknum sveigjanleika í þjón- ustu: Með auðveldu aðgengi að svo mörgum fagaðilum hefur biðtími eftir þjónustu styst sem bætir aðgengi ein- staklinga að sálfræðiþjónustu.
- Aukinni faglegri samvinnu: Nábylíð hefur fætt af sér ýms samstarfsverkefni og eflt önnur sem voru þegar hafin.
- Sameiningu um stærri verk- efni: Við erum nú í stakk búin að gera samstarfssamninga við stóra vinnustaði.
- Faglegum fjölbreytileika: Hér er saman komin mikil



**EIGENDUR REKSTRARFÉLAGSINS** Þórdís Rúnarsdóttir, Þórkatla Aðalsteinsdóttir, Jóhann Thoroddsen, Gyða Eyjólfssdóttir, Einar Gylfi Jónsson og Andrés Ragnarsson eru eigendur rekstrarfélags Sálfræðinga Höfðabakka.

og fjölbreytt þekking á með- ferðarformum: HAM, Gjörhygli, EMDR, ACT.

■ Samstarfi við önnur með- ferðar- og stuðningsúrræði: heilsugæsluna, VIRK, Janus og fleiri.

■ Aukinni fræðslu: Við höfum góða aðstöðu til námskeiðahalds.

■ Hagkvæmni í rekstri: Með því

að sameinast um ýmsa grunn- þætti stofureksturs dreifum við kostnaðinum og veitum betri þjónustu.

Okkur til mikillar ánægju hafa þeir sem hingað koma haft orð á að hér sé notalegt andrúmsloft, persónuleg þjónusta og alúðlegt umhverfi.



### ÞRAUTREYND

Gyða Eyjólfss- dóttir, Sig- ríður Þórmarr og Jóhann Thoroddsen eru þrautreynd við áfallahjálpar og meðferð áfallastreiturösk- unar ásamt fleiri sálfræðingum á Höfðabakka.

## ÁFÖLL OG ÁFALLAVINNA

Áföll fylgja daglegu lífi okkar, því miður, og þau hafa áhrif á okkur en þau áhrif eru einstaklingsbundin. Hjá Sálfræðingum Höfðabakka er boðið upp á áfallahjálpar og áfallameðferð.

Áfallahjálpar er sérhæfð þjónusta við fólk í kjölfar áfalla. Hún byggir á viðurkenndum aðferðum til að bregðast við bráðum áfallastreituvíðbrögðum og beinist að því að draga úr uppnámi og stuðla þannig að betri aðlögun eftir áfallið. Ef fólk leitar aðstoðar strax eftir atburð er áfallahjálparinn sem veitt er afmörkuð, tímabundin og með áherslu á forvarnir og mat á þörf fyrir frekari eftirfylgd. Sálfræðingar Höfðabakka eru með bráðaþjónustu fyrir þá sem þurfa aðstoð strax eftir atburð þannig að hægt er að mæta þörfum innan sólarhrings.

Ef frekari aðstoð er þörf, eða ef fólk leitar að- stoðar vegna gamalla áfalla, felst aðstoðin í sér- hæfðri áfallameðferð. Hjá Sálfræðingum Höfðabakka starfa nokkrir af helstu sérfræðingum landsins í áfallahjálpar og áfallameðferð en einnig eru þar um tuttugu sálfræðingar sem hafa viðbótarmenntun í áfallameðferð. Þessir aðilar hafa boðið upp á nám-

skeið og handleiðslu fyrir aðra meðferðaraðila í tengslum við áfallahjálpar og áfallameðferð. Hjá Sál- fræðingum Höfðabakka er boðið upp á mismunandi tegundir áfallameðferðar, eftir því hvað hentar hverjum skjólstaðingi. Þannig er hægt að velja um EMDR-meðferð ([www.emdr.is](http://www.emdr.is)), CPT (Cognitive Processing Therapy) og fleiri aðferðir innan hugrænnar atferlismeðferðar. Áfallameðferðin er í boði fyrir börn, unglunga og fullorðna.

Sálfræðingar Höfðabakka hafa undirritað sam- komulag við Rauða krossinn á Íslandi um áfallahjálpar. Annars vegar er þar um að ræða stuðning og með- ferð vegna áfalla sem sjálfboðaliðar, sendifulltrúar og starfsfólk Rauða krossins verða fyrir við störf sín og hins vegar fræðsla og þróun sem tengist áfalla- hjálpar. Þessi samningur er sá fyrsti sinnar tegundar á landinu og er möguleiki að gera slíkan samning við fleiri stofnanir og fyrirtæki.





**VÍÐTÆK FAGÞEKKING** Hjá Sálfræðingum Höfðabakka starfa; Aðalbjörg Heiður Björgvinsdóttir, Andrés Ragnarsson, Áslaug Kristinsdóttir, Edda Hannesdóttir, Einar Gyflí Jónsson, Guðrún Anna Jónsdóttir, Gyðja Eyjólfsdóttir, Halldóra Bergmann, Harpa Katrín Gísladóttir, Hólmfríður Gunnarsdóttir, Jóhann Thoroddsen, Kristín Linda Jónsdóttir, Lísa Kristín Gunnarsdóttir, Margrét Arnjótisdóttir, Margrét Blöndal, Monika Sóley Skarphéðinsdóttir, Ragna Kristmundsdóttir, Rákel Davíðsdóttir, Reynar Kári Bjarnason, Sigríður B. Þormar, Sigurður Ragnarsson, Soffía Elín Sigurðardóttir, Sólrún Dröfn Þorgrímsdóttir, Þórdís Rúnarsdóttir og Þórkatla Aðalsteinsdóttir. MYND/VALLI



**GOÐAR MÓTTÖKUR** Móttökuritararnir Hólmfríður Gunnarsdóttir og Lísa Kristín Gunnarsdóttir spjalla við Kristínu Lindu Jónsdóttur sálfræðing og Margrétu Blöndal geðhjúkrunarfræðing.

## ALLIR VELKOMNIR

*Að fara til sálfræðings er sem betur fer ekki feimismál lengur heldur sjálfsgöð fagleg þjónusta fyrir fólk sem vill hámarka lífsgæði sín og heilbrigði. Til sálfræðinga leitar fólk á öllum aldri úr öllum hópum samfélagsins.*

Fólk sem glímur við geðræna sjúkdóma eins og til dæmis þunglyndi eða kvíða og þeir sem þurfa á hjálpa að halda til að komast í gegnum erfiðar breytingar, atburði eða lífsskeið leita til sálfræðinga. Þangað leitar líka fólk sem vill fjárfesta í sjálfu sér, ná betri árangri á einhverju sviði lífsins og bæta sjálfst sig, líf sitt og líðan. Meðferð og ráðgjöf hjá sálfræðingi er alltaf sniðin að þörfum þess sem hana sækir og er byggð á traustum vísindalegum grunni. Hún getur verið bæði styttri og lengri. Sumir mæta í örfá viðtöl til að fá hjálp vegna afmarkaðra erfiðleika eða atburða en aðrir eru hjá sínum sálfræðingi yfir lengri tíma og ná þannig að viðhalda lífsgæðum þrátt fyrir andleg veikindi. Rétt eins og þeir sem búa við líkamlega veikindi eins gigt eða sykursýki eru í meðferð hjá sínum sérfræðingum til lengri tíma.

Til Sálfræðinga á Höfðabakka

leita foreldrar með börn og unglinga, ungt fólk, fólk á miðjum aldri, eldra fólk og fólk í hárrí elli. Á hverjum degi kemur þangað fjöldi einstaklinga og þar er veitt hjóna-, para- og fjölskylduráðgjöf. Þangað leitar til dæmis fólk sem hefur orðið fyrir áföllum, misnotkun, slysum, ofbeldi, líkamlegum veikindum, einelti eða atvinnu-missi og fólk sem er að takast á við streitu, samskiptavanda, álag eða breytingar. Auk þeirra sem búa við andleg veikindi eins og þunglyndi, depurð, kvíðaraskanir, átraskanir, þráhyggju, streituraskanir eða hegðunarvanda og sækja meðferð í lengri eða skemmri tíma.

Allir eru velkomnir til sálfræðings og flest stéttarfélag niðurgreiða sálfræðimeðferð fyrir sína félagsmenn. Það getur skipt sköpum varðandi líðan og lífsgæði að fara til sálfræðings þegar lífið er snúið og fyrir þá sem glíma við geðsjúkdóma er sálfræðimeðferð sjálfsgöð lífsgæðisnauðsyn.



**NÁMSKEIÐ** Meðal þeirra sem haldið hafa námskeið hjá Sálfræðingum Höfðabakka eru Margrét Arnjótisdóttir og Þórdís Rúnarsdóttir.

## GÓÐ NÁMSKEIÐSAÐSTAÐA

*Hjá Sálfræðingum Höfðabakka starfar fagfólk með margvíslega sérþekkingu. Vegna þessa hefur verið hægt að bjóða upp á fjölbreytt námskeið byggð á gagnreynndum aðferðum bæði fyrir almenning og annað fagfólk.*

Meðferðarnámskeið fyrir átraskanir og þá einkum átkastaröskun (bulemia) er dæmi um meðferð sem boðið er upp á hjá sálfræðingum Höfðabakka. Þar er áhersla lögð á að aðstoða fólk við að öðlast heilbrigðara samband við mat. Þar eru til dæmis kenndar aðrar leiðir til að takast á við streitu og lífið sjálf en að nota mat, brjóta upp vanamynstur, skilja líkamann og hvernig endurtekin megrun hefur neikvæð áhrif og hætta að láta vigtina, eða boð og bönn um ákveðnar matartegundir, stjórna öllu.

Einnig hafa verið haldin námskeið sem tengja saman þrautreyndar hugleiðsluáferðir við vestræna sálfræði. Löng reynsla er að kenna MBCT (Mindfulness Based Cognitive Therapy). Þar er hugrænni atferlismeðferð blandað saman við austrænar hugleiðsluáferðir. MBCT er margþrófuð aðferð og hefur reynst vera öflug leið til að stýra streitu í daglegu

lífi, auk þess sem námskeiðið fyrirbyggir endurtekið þunglyndi og kvíða.

Annað námskeið, þar sem einnig er stuðst við forna hugleiðsluþekkingu, er nýtt námskeið um samkennd (compassion), en auk hugleiðslunnar byggir námskeiðið á breiðum grunni vestrænnar þekkingar, skilningi á þróun lífsins, þroskasálfræði og nýjum taugasálfræðilegum rannsóknum. Námskeiðið nýtist þeim sem vilja styrkja samkennd gagnvart sjálfum sér og öðrum og takast á við skömm og sjálfsgagnrýni.

Framboð á námskeiðum fyrir fagfólk hefur einnig verið gott og þá einkum þjálfun í meðferðarleið sem kallast EMDR og hefur sýnt fram á góðan meðferðarárangur í vinnu með áföll. Boðið verður upp á námskeið fyrir heilbrigðisstarfsmenn um kulnun og hluttekningarþreitu og eins námskeið um stuðning við syrgjendur.

## SAMNINGUR UM SÁLFRÆÐIÞJÓNUSTU

Þann 28. mars síðastliðinn gerðu Sálfræðingar Höfðabakka og Janus endurhæfing með sér þjónustusamning um að JE kaupi sértæka þjónustu af sálfræðingum Höfðabakka. Hér er um að ræða þjónustu við fólk sem á við veikindi að stríða eða hefur lent í öðrum heilsufarslegum áföllum. Þarna er um að ræða frábæra samvinnu á sviði endurhæfingar og úrvinnslu vandamála þar sem hægt er að nota sértæka sálfræðilega meðferð til að hjálpa fólki til betra lífs.

Hjá Janusi endurhæfingu fer fram starfs- og atvinnuendurhæfing. Markmið starfseminnar er að aðstoða fólk til að komast á vinnumarkaðinn og fyrirbyggja varanlega örorku. Þó að fyrirtækið hafi á að skipa liðlega þrjátíu sérfræðingum dugar það því miður ekki til og því er samvinna eins og hér um ræðir öllum aðilum til hagsbóta og þó allra mest þeim sem þjónustuna fá. Á Höfðabakkanum eru starfandi á þriðja tug sérfræðinga með margs konar sérhæfingu og því auðvelt að finna hverju máli



**SAMSTARF** Halldóra Bergmann er tengiliður Janusar og Sálfræðinga Höfðabakka og handsalar hér samstarfssamninginn við Andrés Ragnarsson.

vandaðan farveg.

Auðvitað er það þannig að þau mál sem okkur berast frá Janusi fá sérstakan forgang. Reynt er af fremsta megni að koma á virkri samvinnu milli aðila og finna bestu lausn sem til er fyrir skjólstaðinginn. Að lokinni meðferð sendir meðferðaraðili frá Höfðabakkanum skýrslu um meðferðarárangur og hugsanlegt framhald til ráðgjafans. Markmið meðferðarinnar er að koma skjólstaðingnum til betra lífs gjarnan með virkri þátttöku í atvinnulífinu.



# SKEMMTILEGRA Í FRÍMÍNÚTUM

**FLOTT VERKEFNI** Vinaliðar í 4. til 7. bekk Hólabrekkuskóla sjá um að allir finni eitthvað við sitt hæfi í lengstu frímínútum dagsins við leiki og aðra afþreyingu. Allir mega vera með, stærri sem smærri, enda eru vinaliðar valdir út frá því hversu góðir þeir eru við alla.

Hólabrekkuskóli tók upp svokallað vinaliðaverkefni síðastliðið vor. Verkefnið gengur út á að hvetja nemendur til meiri þátttöku í leikjum og afþreyingu í frímínútum og skapa betri skólaanda. Þannig sjá vel valdir nemendur í 4. til 7. bekk skólans um leiki sem eiga að höfða til allra krakka á fyrstu skólastigum.

Ragnheiður Sveinbjörnsdóttir, kennari við Hólabrekkuskóla og umsjónarmaður verkefnisins, segir verkefnið í raun þrjúþætt. „Fyrir utan að auka afþreyingarmöguleika verður þetta til þess að minni tími er fyrir stríðni og leiðindi í frímínútum auk þess sem krakkarnir fá meiri hreyfingu.“

Vinaliðaverkefnið er norst að uppruna og hefur verið framkvæmt í mörg hundruð grunnskólum þar í landi. Árskóli á Sauðárkróki var fyrsti skólinn á Íslandi til að taka það upp en Hólabrekkuskóli var fyrsti skólinn á höfuðborgarsvæðinu sem tók þátt.

„Nokkrir kennarar skólans heyrðu af þessu verkefni á námskeiði. Þeim leist svo vel á að þeir fengu kennara úr Árskóla til að halda fyrirlestur fyrir kennara Hólabrekkuskóla. Við sáum strax



**GAMAN** Börnin eru alltaf spennt yfir að fara í frímínútur. Sérstaklega þegar vinaliðar eru að störfum. MYND/VALLI

að þetta myndi henta hér og ég var svo heppin að fá að stýra þessu verkefni,” segir Ragnheiður en í framhaldinu voru tveir kennarar frá Sauðárkróki fengnir til að halda leikjanámskeið fyrir vinaliða skólans. „Vinaliðar eru valdir af bekkjarfélögum sínum, fjórir úr hverjum bekk. Börnunum var gerð mjög góð grein fyrir því að þetta væri ekki vinsældakosning heldur átti að kjósa einhvern sem þau treystu til að vera góður við alla, því annars væri ekki hægt að vera vinaliði,” lýsir Ragnheiður og segir kosninguna hafa komið mjög vel út. Á síðustu önn voru vinaliðar 36 en í ár munu 40 vinaliðar skipta með sér verkefnum. Hópnunum er skipt í tvennt og hver hópur sér um



**VINALIÐAR** Ragnheiður með flottum hópi vinaliða sem stjórna leikjum í frímínútum. MYND/VALLI

tvær frímínútur í viku en vinaliðar aðstoða í frímínútum fjórum sinnum í viku.

Ragnheiður segir verkefnið hafa reynst mjög vel. „Okkur finnst miklu minni vandamál skapast í frímínútum. Þá er

krakkarnir mun glaðari og fljótari út í frímínútur,” segir hún. Verkefnið er nú fyrir krakka á 1. til 7. bekk en Ragnheiður segir stefnt að því að útfæra það fyrir unglingadeildina líka.

Vinaliðaverkefnið hefur

lagst vel í allt skólasamfélagið. „Foreldrafélagið styrkti okkur til dæmis vel með alls kyns dóti sem gerir starfið miklu auðveldara,” segir hún og bendir á að aðrir skólar hafi sýnt þessu mikinn áhuga. ■ [solveig@365.is](mailto:solveig@365.is)



Lífð heil

www.lyfja.is

## 20% afsláttur í september

### ibuxin rapid

400 mg hraðvirkt ibuprofen  
10 töflur og 30 töflur



### Fluconazol ratiopharm

150 mg fluconazol  
1 hylki til inntöku

### Naso-ratiopharm

Xylometazolin hýdróklóríð  
0,5 mg/ml og 1 mg/ml  
10 ml nefúði



grænn fyrir börnin

Fæst hjá okkur án lyfseðils

## NORRÆNN MATUR ER GÓÐUR FYRIR HEILSUNA

Matur sem forfeður okkar og -mæður snæddu er, samkvæmt danskri rannsókn, jafngóður fyrir heilsuna og matur sem kenndur er við Miðjarðarhafið.

Hópur danskra vísindamanna við Háskólann í Kaupmannahöfn kynnti nýlega rannsókn á evrópskri ráðstefnu um hjarta- og æðasjúkdóma í Barcelona. Vísindamenn höfðu rannsakað muninn á norrænum mat og venjulegum mat á heilsuna. Á sex mánuðum léttist sá hópur sem borðaði einungis gamaldags norrænan mat mun meira en hópurinn sem var á venjulegu nútímafæði auk þess að minnka líkur sínar á hjarta- og æðasjúkdómum.



**EINS OG Í GAMLA DAGA** Ættum við að horfa á mataræði forfeðra okkar og sleppa pasta og pitsum?

„Við höfum á undanförunum árum hallað okkur meira og meira að amerísku mataræði. Þess vegna er skemmtilegt að horfa til fortíðar okkar og skoða á hvaða mataræði Norðurlandabúar voru á árum áður. Við ættum að horfa til fortíðar í mataræði okkar, skoða hvað við getum framleitt sjálf, læra af gömlum uppskriftum og nútímavæða,” segir Thomas Meinert Larsen, dósent við Háskólann í Kaupmannahöfn, í samtali við sænska ríkisútvarpið.

Norrænt fæði inniheldur svokallaðan steinaldarmat; ber, rötargrænmeti, kál sem vex á norrænum slóðum, gróft brauð, fisk og kjöt af dýrum sem lifa í náttúrunni. Thomas bendir á að rapsolíu, sem mikið var notuð á Norðurlöndum, svipi til ólífuolíu frá Miðjarðarhafinu. Fyrri norrænar rannsóknir hafa einnig bent til þess að norræn mataræði hafi góð áhrif á lýðheilsu okkar.

Ákveðin tiskubylgja er í Danmörku með að nota norrænt hráefni með tilkomu veitingastaða á borð við Noma, sem sérhæfir sig í norrænu fæði. Nafnið Noma er stytting á „nordisk mat“. Norrænt mataræði byggir á árstíðabundnum mat og að fólk borði fisk og grænmeti að minnsta kosti tvisvar í viku.

**FÓLK ER KYNNINGARBLAÐ** sem býður auglýsendum að kynna vörur og þjónustu í formi viðtala og umfjallana ásamt hefðbundnum auglýsingum. Blaðið fylgir Fréttablaðinu daglega.

Útgefandi: **365 miðlar** | Ábyrgðarmaður: **Jón Laufdal** | Hönnun: **Silja Ástþórsdóttir**  
Sölumenn: **Bryndís Hauksdóttir**, [bryndis@365.is](mailto:bryndis@365.is), s. 512 5434  
**Kolbeinn Kolbeinsson**, [kkolbeins@365.is](mailto:kkolbeins@365.is), s. 512 5447

Lágmúla  
Laugavegi  
Nýbýlavegi

Smáralind  
Smáratorgi  
Borgarнесi

Grundarfirri  
Stykkishólmi  
Búðardal

Patreksfirri  
Ísafirri  
Blönduosi

Hvammstanga  
Skagaströnd  
Sauðárkróki

Húsavík  
Þórshöfn  
Egilsstöðum

Seyðisfirri  
Neskaupstað  
Eskifirri

Reyðarfirri  
Höfn  
Laugarási

Selfossi  
Grindavík  
Keflavík



# LJÓÐ & LAMPAR

ÞRIÐJUDAGUR 9. SEPTEMBER 2014

## Sköpun Toms Dixon Vöndum valið

Ljósa- og húsgagnahönnuðurinn Tom Dixon er meðal fremstu iðnhönnuða heims. **SÍÐA 3**

Á markaðnum má finna töluvert af LED-ljósgjöfum sem uppfylla ekki lög og reglugerðir. **SÍÐA 5**

## Mikið úrval

Ein stærsta ljósabúð landsins er ljósadeild BYKO í Breiddinni. **SÍÐA 6**



# Hannaðu eigin ljós

Raflagnaverslunin Glóey hefur verið með kveikt á perunni í 42 ár. Þar fæst allt fyrir rafmagn, ljós og lampa og fagur efniviður til hönnunar á eigin lömpum.

Orðtiltækið „Ef það fæst ekki í Glóey, er það ekki til“ heyrir oft en ekki þegar leit að er eftir óalengri rafvöru sem ómögulegt er að fá annars staðar,“ segir Baldur Hannesson, eigandi raflagnaverslunarinnar Glóeyjar sem starfrækt hefur verið í 42 ár.

Fyrirtækið á sér stóran og traustan hóp fastra viðskiptavina sem koma reglulega í búðina.

„Annriki og fjör hefur ætíð auðkennt rekstur Glóeyjar og oft hefur stemningin í versluninni minnt á samkomu vina og kunningja,“ segir Baldur, sem rekur Glóey ásamt systkinum sínum Ómari, Elínu, Hauki og Bryndísi.

„Glóey hefur frá upphafi verið í eigu tveggja fjölskyldna. Fyrirtækið var stofnað árið 1973 af Jóhanni Jónssyni rafvirkjameistara og var í eigu hans þar til Hannes Vigfússon rafvirkjameistari og hans fjölskylda keyptu verslunina 1987. Glóey er sannkallað fjölskyldufyrirtæki því varla er til sá fjölskyldumeðlimur, sem kominn er til vits og ára, sem ekki hefur á einhverjum tímapunkti tekið til hendi í versluninni,“ segir Baldur, en einnig hafa starfað með fjölskyldunni margir góðir starfsmenn.

Hannes, faðir Baldurs, dró sig í hlé frá rekstri Glóeyjar árið 2004 þegar börn hans tóku við stjórn fyrirtæk-



Vöruúrval í Glóey er fjölbreytt og þar fæst efniviður sem hvergi annars staðar finnst. MYND/VALLI

isins og reka það að hans fordæmi.

„Glóey hefur frá upphafi þjónað viðskiptavinum Reykjavíkur og nágrennis en einnig landsbyggðinni með vörusendingum hvert á land sem er,“ segir Baldur.

Starfsfólk Glóeyjar hefur starfað áratugum saman hjá fyrirtækinu og lært að þekkja þarfir kunnans og frá upphafi hafa reyndir rafvirkjar verið til staðar með góð ráð og þekkingu á rafvirkjunni.

„Glóey stóð af sér fjármálakreppuna með nokkrum áherslubreytingum eftir hrun byggingamarkað-

arins,“ segir Baldur og bætir við að í dag standi fólk í meiri mæli sjálft að breytingum á rafloögnum og ljósum.

„Segja má að hönnuðir og arkitektar, sem leita eftir ódýrum lausnum í hönnun sinni, hafi valdið byltingu í ljósa hönnun á Íslandi. Ungt fólk hefur tekið það sér til fyrirmyndar og er hönnun eigin ljósa vinsæl. Þar kemur Glóey til sögunnar með mikið úrval silkisnúra, í á þriðja tug lita, og hefur verið kveikja að uppsprettu mikillar sköpunargleði.“

Glóey er í Ármúla 19. Sjá nánar á [gloey.is](http://gloey.is).



Dagsbirtan gefur raunsanna spegilmýnd.

## Í réttu ljósi

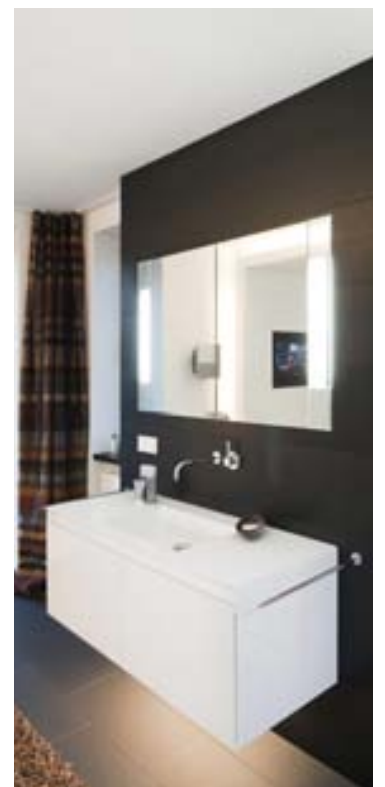
Góð baðljósing er afar mikilvæg en hún verður oft út undan við hönnun og skipulag heimilisins. Baðljósing þarf hins vegar að gefa nokkra umhugsun enda mikilvægt að geta speglað sig í eins náttúrulegu ljósi og kostur er.

Dagsbirtan er alltaf besta speglaljósingin og ef baðherbergið er með glugga ætti að nýta birtuna frá honum eins og kostur er og gæta þess að birtan komist vel í gegnum gluggatjöld og filmur. Komist dagsbirtan vel til skila sérðu húðlit og útlínur eins og aðrir sjá þig yfir daginn. Þakgluggar gefa að jafnaði betri birtu en hliðargluggar. Hvít gluggaumgjörð dreifir birtunni betur um herbergið en dökk.

Birtuskilyrði verða betri ef valdir eru ljósir litir á vegg, innréttingar og flísar.

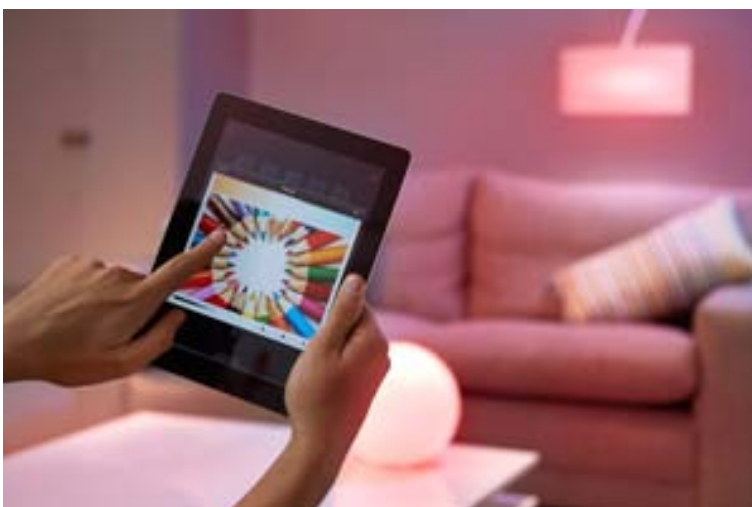
Algengustu mistökinn sem fólk gerir er að notast eingöngu við ljósing fyrir ofan baðherbergisspegilinn en oft er slík ljósing innfeld í innréttinguna. Þannig ljósing kastar skuggum á andlitið sem gerir daglega umhirðu erfiðari.

Best er að hafa loftljós og síðan ljósing til hvorrar handar við spegilinn. Stundum býður innréttingin ekki upp á hliðarljós en þá er hægt að nota speglaljós á hliðarnar. Þó innfeld ljós beint fyrir ofan spegilinn séu ófullnægjandi ein og sér bæta þau um betur ef hliðarljósing er til staðar. Hliðarljós varpa jafnri birtu á andlitið.



Hliðarljós varpa jafnri birtu á andlitið.

Ef ljósing frá loftljósi nær ekki inn að baði eða sturtuklefa þarf að huga að öðru loftljósi þar.



„Ljósakerfinu er hægt að stýra í gegnum alla snjallsíma og spjaldtölvur,“ segir Sigurður Helgason, framkvæmdastjóri iStore. MYND/ERNIR



## Lýsir upp heimilið

Práðlausa ljósakerfið frá Philips Hue gerir húseiganda kleift að stýra ljósing gegnum snjallsíma og spjaldtölvur. Hægt er að velja um fjölda forrita og litaafbrigða við stjórnun ljósa heimilisins.

Store býður upp á ótrúlega skemmtilega nýjung í ljósing fyrir heimili landsins. Um er að ræða práðlausa ljósakerfið Philips Hue sem gerir húseigendum kleift að stýra ljósing gegnum snjallsíma og spjaldtölvur. Sigurður Þór Helgason, framkvæmdastjóri iStore, segir ljósakerfið geta tengst allt að 50 ljósaperum á hverri stjórnstöð sem síðan tengist við „routerinn“ á heimilinu. „Ljósakerfinu er hægt að stýra gegnum alla snjallsíma og spjaldtölvur. Notandinn nær í eitt app og þegar peran er skrúfuð í perustæðið birtist hún í forritinu. Þar er síðan bæði hægt að stýra ljósing frá stökum perum eða setja nokkrar saman í grúppu.“ Hver pera býr yfir ótal litamöguleikum sem auka enn frekar notagildi þeirra.

Sigurður segir að verslunin hafi nýlega hafið sölu á sérstökum rofum fyrir ljósakerfið sem bæði er hægt að festa og líma á vegginn. „Rofinn virkar í raun eins og fjarstýring án rafmagns sem hægt er að taka í annað herbergi. Hægt er að forrita takkana á fjóra mismunandi vegu og hanna fjórar mismunandi ljósingar fyrir herbergið auk þess sem hægt er að velja hvaða perur hver rofi hefur áhrif á.“

Notkunarmöguleikar ljósakerfisins eru óþrjótandi að sögn Sigurðar. „Það er til dæmis hægt að láta perurnar blikka bláum lit þegar viðkomandi fær skilaboð á Facebook. Svo eru til um sextíu forrit sem stýra ljósakerfinu á mismunandi hátt. Það er til dæmis til diskóforritið til að halda uppi

stemningunni heima fyrir. Einnig má nefna forrit sem tengt er við iPad og stýrir ljósing í rýminu í takt við þá sögu sem verið er að lesa hverju sinni. Ef viðkomandi á Philips-sjónvarp er hægt að tengja perur við sjónvarpið þannig að ljósingin í rýminu samræmist ljósingunni í myndinni sem horft er á. Ef sprengja springur á skjánum lýsa perurnar þannig alla stofuna upp.“

Verslunin selur einnig LED-ræmur sem hægt er að líma við húsgögn eða raftæki. „Þannig má setja skemmtilegan blæ á rýmið og setja lengjurnar á bak við sjónvarpið, undir sófann eða undir innréttingar. Þær eru einfaldar í notkun og engan rafvirkja þarf til að tengja þær.“

Allar nánari upplýsingar má finna á [www.istore.is](http://www.istore.is).

Útgefandi: 365 miðlar ehf., Skaftahlíð 24, s. 512 5000

Umsjónarmenn auglýsinga: Jónatan Atlí Sveinsson, jonatan@365.is, 512-5446

Ábyrgðarmaður: Jón Laufdal.





„Af því að hvorki menntun né markaðslögmál þvældust fyrir mér gat ég leyft mér að búa til hluti einungis ánægjunnar vegna. Það var ekki fyrr en fólk fór að kaupa þessa hluti að ég áttaði mig á því að ég hafði dottið niður á gullgerðarlist. Ég gat breytt hrúgu af brotajárni í gull,” segir Tom Dixon. Ljósnið Etch nýtur mikilla vinsælda.

MYNDIR/TOM DIXON

# Logsuðan reyndist gullgerðarlist

Tom Dixon er meðal fremstu iðnhönnuða heims. Hann hætti í skóla tuttugu og eins árs og eftir að hafa fengið stutta leiðsögn í logsuðu fann hann sína hillu. Ljósnið Copper Shade og Mirror Ball eftir Dixon hafa slegið í gegn. Hönnun Toms Dixon fæst í Lúmx.

Ljósa- og húsgagnahönnun Toms Dixon er innblásin af þeirri kraftmiklu nýsköpun sem þykir einkenna breskan iðnað. Dixon er einna þekktastur fyrir rennileg form, frumlega efnisnotkun og bjarta liti, en ljós eins og Copper Shade og Mirror Ball njóta ómældra vinsælda um allan heim.

Þrátt fyrir að Tom Dixon sé sjálfærður í iðnhönnun hefur hann skipað sér í röð fremstu hönnuða heims. Tuttugu og eins árs hætti hann í Chelsea School of Art í London eftir einungis sex mánaða nám og reyndi fyrir sér í öðrum skapandi greinum. Dixon var um tíma bassaleikari í hljómsveitinni Funkapolitan og skipulagði viðburði og partí í vöruskemum í London.

Eftir mótörhjólabyltu komst Dixon upp á lagið með að logsjóða þegar hann reyndi að gera við mótörhjólið sitt. Hann heilladist af aðferðinni og möguleikunum sem hún bauð upp á.

Eftir það fór hann að sjóða saman ýmiss konar nytjahluti úr brotajárni og hafði þar með fundið sína hillu í lífinu. Sjálfur hefur Dixon sagt logsuðuna hafa reynst hans gullgerðarlist.

„Af því að hvorki menntun né markaðslögmál þvældust fyrir mér gat ég leyft mér að búa til hluti einungis ánægjunnar vegna. Það var ekki fyrr en fólk fór að kaupa þessa hluti að ég áttaði mig á því að ég hafði dottið niður

á gullgerðarlist. Ég gat breytt hrúgu af brotajárni í gull.“

S-stóllinn svokallaði kom Dixon á kortið á hönnunarsennunni á níunda áratugnum og alla leið inn á MOMA-safnið í New York árið 1987, en stóllinn var framleiddur af ítalska fyrirtækinu Cappellini. Dixon hefur sagt samvinnuna við Cappellini hafa gefið honum ómetanlega innsýn inn í hönnunarheiminn og þar með var boltinn farinn að rúlla.

Árið 1998 var Dixon ráðinn sem yfirhönnuður hjá breska hönnunarfyrtækinu Habitat og síðar sem listrænn stjórnandi. Árið 2000 fékk Tom Dixon konunglega orðu í Buckingham-höll fyrir störf sín í þágu hönnunar og tveimur árum síðar stofnaði hann hönnunarfyrtæki í eigin nafni ásamt David Begg.

Árið 2006 færði Tom Dixon út kvíarnar og opnaði útibú í New York og fjórum árum síðar í Hong Kong. Árið 2012 bættist gjafa- og fylgihlutalína, svo sem ilmvoft, úr og fleiran við vörulínu Toms Dixon og árið 2013 hannaði Tom Dixon skó, töskur og fatnað fyrir Adidas.

Hönnun Toms Dixon fæst hér á landi í versluninni Lúmx í Skipholti en Lúmx er í nánú samstarfi við Tom Dixon og arkitekta hér á landi. Margir af helstu veitingastöðum Reykjavíkur eru innréttaðir með húsgögnum og ljósum Toms Dixon svo sem Kol, Sjávargrillið, Grillmarkaðurinn og Te og kaffi.



Tom Dixon fann sína réttu hillu í lífinu þegar hann lærði logsuðu. MYND/GETTY



Mirror ball er eitt af vinsælustu ljósum Toms Dixon.



Ljósnið Copper Shade njóta ómældra vinsælda um allan heim.



Fan Chair og Fan Table eftir Tom Dixon eru hluti af vinsælli húsgagnalínu hönnuðarins.



Dixon er einna þekktastur fyrir rennileg form, frumlega efnisnotkun. Ljósnið nefnist Flask.





Kristallljósakrónurnar sóma sér vel á Skúlagötunni. Þær eru voldugar og ættu að soga til sín alla neikvæða orku á svæðinu.



Írisi Heru finnst mikilvægt að gestir hennar næri öll skilningarvit þegar þeir koma inn á veitingastaðinn hennar.



Veitingastaðurinn Kryddlegin hjörtu á Hverfisgötu státar af hvorki meira né minna en 25 marokkóskum ljósum í veitingasalnum.



Koparljósín frá Marokkó eru öll handgerð og liggur mikil vinna á bak við gerð þeirra.

## Með söfnunaráráttu fyrir ljósum

Ljósakrónur setja mikinn svip á umhverfi Írisar Heru Norðfjörð en hún hefur safnað ljósum í gegnum tíðina. Á heimili hennar má finna fallega kristallljósakrónu og á veitingastöðunum Kryddlegin hjörtu er fallegt safn ljósa frá Marokkó og líka kristalskrónur.

Íris Hera Norðfjörð hefur lengi verið hrifin af fallegum og áberandi ljósakrónum eins og bersýnilega sést á veitingastöðunum hennar, Kryddlegnum hjörtum á Skúlagötu og Hverfisgötu. „Ég er með nokkurs konar söfnunaráráttu fyrir ljósum og ég er sérstaklega hrifin af kristal. Kristall er nefnilega ekki bara fallegur og „blingar“ heldur sagnar hann líka neikvæða orku til sín. Það þarf þó að þrifa hann reglulega og ég er búin að finna þægilega aðferð til þess. Ég spreypja á kristalinn með ediki, set höndina inn í mjúkan sokk og strýk svo af kristöllunum með sokknum,“ segir Íris brosandí og bætir því við að það sé alls ekki mikil vinna þrátt fyrir að vera með nokkrar mjög veglegar krónur á veitingastaðnum á Skúlagötu.

Uppáhaldsljósín hennar eru þó ekki kristalskrónurnar heldur ljósakrónurnar sem hanga á hinum veitingastaðnum hennar en þær eru frá Marokkó. „Ég hef lengi verið hrifin af öllu austurlensku og vildi skapa ákveðna stemningu inni



Íris Hera á Kryddlegnum hjörtum er hrifin af alls kyns fallegum ljósum og hefur lengi safnað slíkum gripum.

MYND/GVA

á staðnum. Þegar það er orðið dimmt varpa ljósakrónurnar fallegu mynstri á allt umhverfið og skapa skemmtilegt andrúmsloft. Mér finnst mikilvægt að gestir mínir næri öll skilningarvit þegar þeir koma hingað og lagði mikla vinnu í að fá góðan hljómburð auk þess að hafa fallegt herna.“

Kristallinn er ekki bara til staðar á veitingastað Írisar Heru heldur er hún líka með fallega kristalskrónu á heimili sínu. „Hún er að vísu biluð og ég er að bíða eftir nýjum armi á hana. Þrátt fyrir það er ég með hana uppi við enda setur hún svo fallegan svip á heimilið. Þetta var fyrsta „grand“ ljósakrónan sem ég eignaðist en það var skemmtileg tilviljun að ég keypti hana í ljósabúð sem var áður til húsa í sama húsi og Kryddlegin hjörtu á Skúlagötu er núna.“

Íris ætlar að loka staðnum á Skúlagötunni um næstu mánaðamót og þarf því að losa sig við kristallljósakrónurnar. Hún hvetur þá sem áhuga hafa á að eignast fallegar ljósakrónur að hafa samband.



Íris á þessa fallegu kristallljósakrónu sem setur svip sinn á heimili hennar.



Marokkósku ljósakrónurnar varpa fallegu mynstri á veggina þegar dimmt er orðið og andrúmsloftið verður spennandi.



# Mikilvægt að vanda valið á ljósgjöfum

Mjög mikilvægt er fyrir neytendur að vera meðvitaðir um þær reglugerðir sem gilda varðandi LED-ljósgjafa. Á markaðnum í dag má finna töluvert af LED-ljósgjöfum sem uppfylla ekki þau lög og reglugerðir sem í gildi eru. Það getur reynst erfitt fyrir neytendur að átta sig á því hvort varan sem þeir hyggjast kaupa uppfylli gæðakröfur.

Arnar Þór Hafþórsson, sölu- og markaðsstjóri hjá Jóhanni Ólafssyni & Co, segir að á undanförunum árum hafi nokkrir tugir LED-ljósgjafa verið teknir úr sölu í Evrópu til að vernda neytendur fyrir meðal annars hættu af raflosti eða jafnvel bruna. „Reglugerð um bann við glóperum tekur gildi í áföngum innan ESB á árunum 2009-2016. Tilskipun um vishönnun vöru (EcoDesign2005/32/EC) hefur verið innleidd í samning um EES og reglur um bann við glóperum eru hluti af þeirri tilskipun. Þegar eru fyrir hendi hagkvæmir valkostir í stað nánast allra hefðbundinna pera. Eftir hvern áfanga verður ekki lengur leyfilegt að dreifa viðkomandi perum í Evrópu. Þær perur sem þegar eru í dreifingu innan ESB má halda áfram að selja,“ greinir Arnar frá.

• **OSRAM** býður upp á mikið úrval valkosta, í stað hefðbundinna glópera, sem henta til notkunar af nánast öllu tagi. Hægt er að velja um þrjá framúrskarandi og nútímalega valkosti í stað hefðbundinna pera, nánar tiltekið Halogen ECO-perur, sparpurur og LED-perur.

• **OSRAM** býður upp á mikið úrval hágæðapera af þessum þremur gerðum sem fánlegar eru með mismunandi styrkleika, ljóslit, form og sökla.

Á vef okkar, olafsson.is, er svokölluð LJÓSTÍMAVÉL, þar sem fólk gefst möguleiki á að reikna út stofn- og rekstrarkostnað á hvern ljóstíma miðað við mismunandi tegundir af ljósaperum.

Hvaða kostir fylgja því að gefa til kynna birtumagn í lúmenum?

- Nákvæmari skilgreining á ljósmagni perur.
- Betri samanburður milli mismunandi perugerða.
- Meira gegnsæi í vali á viðeigandi kostum í stað hefðbundinna glópera.

## Gæði og öryggi

„Þótt lög hjálpi til við að vernda viðskiptavinum fyrir hættulegum vörum, ættu neytendur einnig að vera vakandi gagnvart ódýrum LED-lausnum, þar sem margar þeirra einkennast af slökum gæðum sérstaklega birtustigs og líftíma. Þótt þessar vörur uppfylli lágmarks laga- og regluviðmið, er varða öryggi, geta þær verið slæm kaup,“ útskýrir Arnar.

## OSRAM gefur eftirfarandi ráð til kaupenda LED-ljósgjafa:

- Kaupið viðurkennd vörumerki frá viðurkenndum söluaðilum. Það á við um allt frá kaupum á einstökum ljósaperum að heildarlausnum á lýsingu. Best er að velja vörur frá þekktu fyrirtæki sem verður í rekstri þegar ábyrgð rennur út og heldur áfram að fjárfesta í vöruþróun.
- Verktakar geta einungis borið ábyrgð um skamma hríð og getur ábyrgð þeirra runnið út löngu áður en ljóst er um gæði sumra ófullnægjandi ljósgjafa. Því er full ástæða til að minna á að viðurkennt vörumerki getur fullvissað viðskiptavinum bæði á meðan og



Arnar Þór Hafþórsson, sölu- og markaðsstjóri hjá Jóhanni Ólafssyni & Co, segir að neytendur þurfi að vera meðvitaðir um ýmsar breytingar sem gerðar hafa verið á reglum um lýsingu. Mynd/Anton

OSRAM GLÓPERUR	OSRAM HALOGEN ECO	OSRAM BILGJAFI SPARPURUR	OSRAM LED PERUR
100	110	120	130
200	210	220	230
300	310	320	330
400	410	420	430
500	510	520	530
600	610	620	630
700	710	720	730
800	810	820	830
900	910	920	930
1000	1010	1020	1030

Skipting yfir í lúmen (lm). Ólíkar perugerðir þurfa mjög mismunandi mikið rafmagn til að gefa sama ljósmagn. Því er réttara að gefa til kynna ljósmagn í lúmenum (lm). Þessi eining er skilgreind sem allt það ljós sem ljósgjafi gefur í allar áttir. Á þennan hátt má auðveldlega bera saman birtumagn mismunandi pera – sjá mynd/töflu.

”Neytendur ættu að vera á verði gagnvart slökum gæðum öryggisins vegna.

eftir að ábyrgðartíma verktaka lýkur.

- Veldu vörur sem hafa ábyrgð út líftíma þeirra.
- Heildarlista yfir þær vörur sem framkvæmdastjórn ESB hefur bannað er að finna í RAPEX-gagnagrunni framkvæmdastjórnarinnar yfir hættulegar vörur sem ekki eru matvæli - [http://ec.europa.eu/consumers/safety/rapex/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/safety/rapex/index_en.htm).

„Þar má meðal annars finna 30 kg loftlýsingu sem hætta er á að detti niður; beittar ljósaftingar sem skera í gegnum rafmagnsvíra, vasaljós í laginu eins og hundur sem gat gefið straum þegar skipt var um rafhlöður, útjólaljós sem þola ekki vatn, rafmagnssnúur sem festar eru við innstungur með hnútum, plastinnstungur sem þola illa hita, og hleðslutæki sem bráðna,“ segir Arnar.

## Miklar breytingar

„Lýsingarmarkaðurinn er að

Conformité Européenne



China Export



Gáðu að CE-merki – en athugaðu að merkið er stundum sviðið. Sumar vörur bera merki sem lítur út eins og CE-merkið, en þýðir „kinverskur útflutningur“ frekar en „Conformité Européenne“ sem er gæðamerki Evrópu. Myndin hér að ofan sýnir muninn.

ganga í gegnum grundvallarbreytingar þar sem tækniþróun og nýjungar hafa aldrei verið hraðari. Notkunarmöguleikar ljósgjafa hafa á sama tíma aldrei verið fjölbreyttari og í dag er ljós nýtt við aðstæður sem ekki voru mögulegar fyrir nokkrum árum,“ útskýrir Arnar.

„Það er því ljóst að ýmislegt þarf að hafa í huga þegar kemur að vali á ljósgjöfum. Valkostirnir, úrvalið og möguleikarnir hafa aldrei verið meiri og þá skiptir miklu máli að huga vel að þeim gæðum, ábyrgð, verði og ljósgæðum sem krafist er. Þar kemur þekking, reynsla og þjónusta starfsmanna Jóhanns Ólafssonar & Co., til sögunnar.“

## LED SUPERSTAR PAR16 20 36° ADVANCED

W	3 W
∅ · lm	36° · 130 lm
T [Kelvin]	2700 K = warm white
Ra	80
☉	✓
t(h)**	25000 h = 25 years (≈ 2.7 h/day)
☞	100000
Hg	0.0 mg
V · Hz	220-240 V · 50/60 Hz
☞	GU10

[www.osram.com/ledlamps](http://www.osram.com/ledlamps)

## MERKINGAR Á PAKKNINGUM

Mikilvægt er fyrir neytendur að vera meðvitaðir um að þær vörur sem þeir velja séu merktar á viðeigandi hátt og að á pakkingum sé að finna þær upplýsingar sem nauðsynlegar eru og lög kveða á um. Allar pakkingar eiga að vera merktar með „nær-ingartöflu“ – sjá mynd hér fyrir ofan sem og orkunýtnitöflu – sjá mynd til hliðar.







Ljósadeildir BYKO bjóða upp á fjölbreyttar lausnir fyrir heimili og fyrirtæki landsins.

MYNDVALLI

# Mjög gott úrval og frábær þjónusta

Ein stærsta ljósabúð landsins er ljósadeild BYKO í Breiddinni. Verslanir BYKO bjóða upp á mikið úrval inni- og útiljóna en lögð er mikil áhersla á gæði og sanngjarnt verð. Starfsmenn ljósadeilda eru reynslumiklir og veita viðskiptavinum persónulega þjónustu.

**B**YKO býður upp á mikið úrval ljóna fyrir heimili og fyrirtæki. Fyrirtækið hefur alla tíð lagt mikið upp úr góðu vöruúrvali en ekki síður sanngjörnu verði. Öll heimili og fyrirtæki ættu því að geta leyst úr ljósamálum í verslunum BYKO að sögn Eyrúnar Friðjónsdóttur, útstillingarstjóra BYKO. „Við höfum fjölbreyttar lausnir fyrir stór og smá heimili eða stök herbergi. Hér finna allir eitthvað við sitt hæfi, hvort sem um er að ræða ljós fyrir stofuna, svefnherbergið, eldhúsið eða snyrtinguna. BYKO hefur alla tíð lagt mikla áherslu á góð gæði og því má alltaf finna hentugar og fallegar lausnir á góðu verði í verslunum okkar.“



Eyrún Friðjónsdóttir, útstillingarstjóri BYKO.

MYNDVALLI

Hægt er að kaupa ljós í öllum verslunum BYKO en verslunin í Breiddinni er þó sú langstærsta. „Ljósadeildin í Breiddinni er í raun ein af stærstu ljósabúðum landsins og úrvalið er svo sannarlega mikið. Hér, eins og raunar í öðrum verslunum okkar, starfar reynslumikið fagfólk sem tekur vel á móti viðskiptavinum og aðstoðar eftir bestu þörfum. Þá skiptir engu máli hvort verið sé að kaupa eitt ljós eða ljós fyrir heila íbúð.“

## Úrval útiljóna mikið

Stór hluti þeirra ljóna sem BYKO selur er frá norsku fyrirtæki sem heitir Scanlight. „Þetta er gæðafyrirtæki sem framleiðir fjölbreytt úrval ljóna. Við höfum selt ljós frá því í mörg ár við mikla ánægju viðskiptavina. Einnig bjóðum við upp á úrval ljóna frá öðrum erlendum framleiðendum. Svo er líka gaman að minnast á að við seljum inn-

lenda framleiðslu en um er að ræða ljós frá Stansverki, sem framleiðir úrval af inni- og útiljónum.“ Auk mikils úrvals af ljósum selur BYKO einnig gott úrval af ljósaþerum í allar gerðir ljóna og staka lampaskerma.

Mikið framboð útiljóna í öllum stærðum og gerðum er einnig í boði í verslunum BYKO. „Hér má finna útiljós fyrir vegg, undir þakskegg, á staura og í garðinn. Breiddin er mikil en eins og með inniljónin er aðaláherslan lögð á gæði á sanngjörnu verði. Við bjóðum upp á nýtskulega hönnun í bland við eldri hönnun enda eru þarfir viðskiptavina okkar ólíkar.“

Á [www.byko.is](http://www.byko.is) má finna helstu upplýsingar um flest inni- og útiljós sem BYKO býður upp á. „Þar geta viðskiptavinir skoðað sig um áður en þeir koma í verslanir okkar þar sem þeir hitta fyrir fagmenn okkar og klára kaupin.“



Björt og skær loftljós í ýmsum stærðum.

MYNDVALLI



Útiljós af ýmsum gerðum.

MYNDVALLI



Barnaherbergin eru oft litrík.

MYNDVALLI



Kastarar passa vel inn í flest rými.



Falleg íslensk hönnun frá Stansverki.

MYNDVALLI



Vnr. 52237516  
CITY borðlampi,  
krómskermur, E14, 40W. **5.995.**kr.



Vnr. 52244022  
ERASMO loftljós,  
E27, 150W, króm. **9.995.**kr.



Vnr. 52237311  
Studio góflampi með fótrofa,  
E27, 60W.

**39.995.**kr.



VERÐVERND BYKO  
**LÆGRA  
VERÐ**

# BYKO

BÚÐU BETUR. BORGADU MINNA.

Vnr. 52246316  
HONSEL VISO loftljós,  
70x30 cm, 3xE14, 40W.

**29.995.**kr.



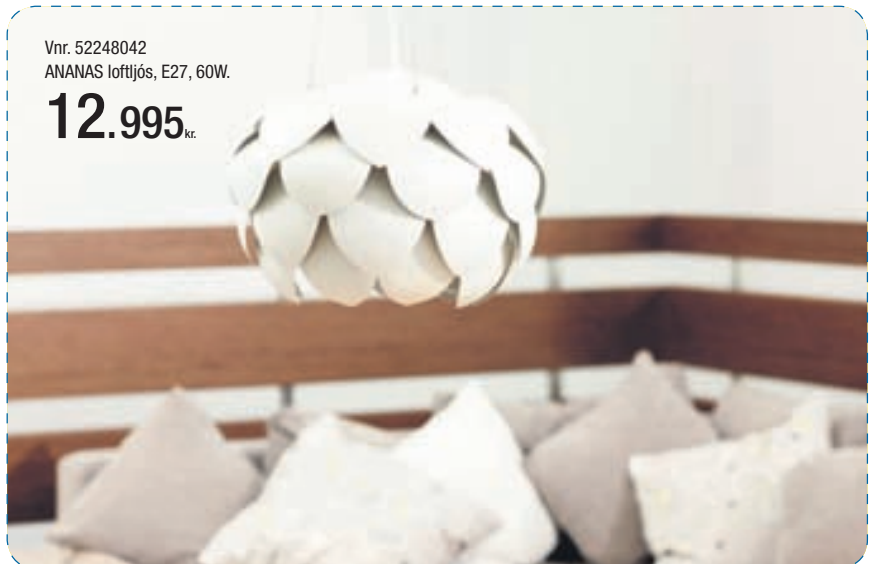
Vnr. 52237714  
VERONA loftljós, 5xE14, 40W.

**19.995.**kr.



Vnr. 52248042  
ANANAS loftljós, E27, 60W.

**12.995.**kr.



Öll verð eru birt með fyrirvara um prentvillur og / eða myndbreytingu. Allar vörur fást í BYKO Breidd en minna framboð getur verið í öðrum verslunum.

Verðvernd BYKO tryggir þér lægra verð. Sjá nánari upplýsingar og skilmála á [www.byko.is](http://www.byko.is).



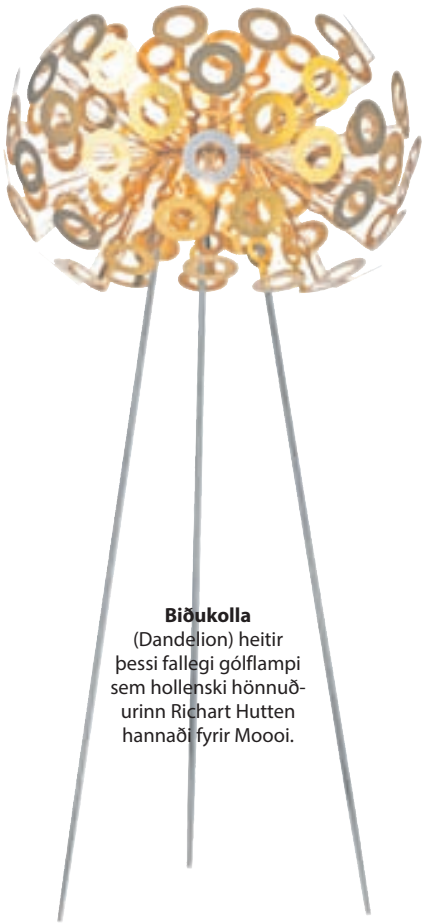
[facebook.com/BYKO.is](https://www.facebook.com/BYKO.is)

www.ver.is / VERT markaðsstaða



# Heillandi hönnunarljós

Lampar og ljósakrónur setja punktinn yfir i-ið í öllum rýmum. Hér má sjá nokkra lampar eftir fræga hönnuði sem flestir eru orðnir klassískir.



**Blökulla** (Dandelion) heitir þessi fallegi gólfampi sem hollenski hönnuðurinn Richart Hutten hannaði fyrir Moooi.



**Orbital**-lampinn er úr smíðju Ferruccio Laviani og hannaður fyrir Foscarini.



Pappírljósakróna úr smíðju hollensku hönnunarstofunnar Studio Job sem búin var til fyrir pappírlínu Moooi.



**Héralampinn** frá Moooi er hannaður af sænska hönnunarteyminu Front. Í sömu línu má finna hestalampann fræga.



**PH Artichoke**-ljósakrónuna hannaði Poul Henningsen fyrir Louis Poulsen árið 1958. Artichoke þýðir ætíðistill á íslensku og má glögg sjá líkindi með grænmetinu og ljósinu.



**Bourgie**-lampinn frá Kartell er eftir ítalska hönnuðinn Ferruccio Laviani. Lampinn er í barokkstíl en lampaskermurinn úr pláseruðu efni og myndar þannig skemmtilegt skuggaspil þegar kveikt er á lampanum.



Philippe Starck hannaði **byssulampann** fyrir Flos árið 2005. Starck er þekktur fyrir pólitískan áróður í verkum sínum og byssulampinn stendur þar undir nafni.



**Arco**-gólfampinn hönnuðu hinir ítölsku Castiglioni-bræður árið 1962.

**A**

Um 24 fyrirtæki og verslanir eru í Vild og fer fjölgandi

Fríðindakerfi fyrir áskrifendur 365

## SVONA FÆRÐU AFSLÁTT ÁN ÞESS AÐ BIÐJA UM HANN!

**C**

Í Vild færðu afsláttinn án þess að biðja um hann

**B**

Afslátturinn kemur sjálfkrafa á kortaviðskiptin

Allir áskrifendur sjónvarps- eða fjarskiptaþjónustu 365 fá nú sjálfvirkan afslátt hjá fjölda fyrirtækja og verslana án þess að þurfa að biðja um hann. Það eina sem þarf að gera er að skrá greiðslukort fjölskyldunnar í VILD á 365.is.

skrðu þig á **365.IS**

Engir punktar, engin aukakort og ekkert vesen!



**VITA** Danmark  
CONIA COPPER



**Rafkaup**  
Ármúla 24 • S: 585 2800  
rafkaup.is





Dóra Welding er lyfjateknir og húsrúf á Nesinu. Hún féll óvart kylliflöt fyrir páfuglslampanum og segir hann vera sinn uppáhaldshúsmun. Lampinn á innskotsborði í baksýn er úr Marco og jólastjarnan gleður enn með birtu sinni enda skilur Dóra alltaf eftir svoltið af jólasakrauti á milli hátíða.

MYNDR/GVA

# Konan sem kyndir lampana sína

Frú Dóra Welding er fagurkeri af guðs náð. Í fögru húsi við sæinn blómstrar hún í litadýrð og rökkurbirtu haustsins og kveikir á ótal lifandi og logandi ljósum. Uppáhaldsljósgefjafinn er forkunnarfagur páfugl sem minnir á seiðandi sólarlönd og kvakandi fuglasöng.

**P**áfuglinn varð óvart á vegi mínum þegar ég laumaðist í uppáhaldsbúðina mína sem er Heimili & hugmyndir á Suðurlandsbraut. Ég má helst ekki fara þangað inn og varð auðvitað friðlaus því ég er svo hrifin af fuglum," segir Dóra, sem daginn eftir fyrstu kynni við páfuglslampann fór og festi á honum kaup.

„Ég taldi mér trú um að ég yrði að eignast blessaðan fuglinn enda hefur hann engan svikið og er uppáhaldshúsmunurinn minn og ofboðslega fallegur. Ég sit oft í dimmunni og stari á hann í vantrú yfir því að hann sé minn," segir Dóra sem kolféll fyrir íburðarmiklu stélinu og litnum sem passar vel við innviði heimilisins.

„Páfuglinn vekur ómælda athygli gesta og frá lampanum stafar töfrandi birta sem sendir heillandi bjarma upp í hátt stofuloftið. Þetta er svona ekta Homes & Gardens-lampi sem maður sér stundum punta dýrindis spænskar villur og er sannkölluð heimilisprýði.“

## Saknar Fríðu frænku

Haustið er eftirlætisárstími Dóru; þegar rómantísk birtuskilyrðin kalla á lokkandi lampabirtu og blikandi kertaljós.

„Ég á þó nokkra lampu og er hrifnust af stórum og bosmamiklum hlunkum sem líka eru mublur. Á heimilinu eru sárafá loftljós en þeim mun fleiri vegg- og bordlampar og mér þykir gaman að setja lampu á hina skritnustu staði, eins og á eldhúsbordið og á



baðherbergið," segir Dóra í hlýlegu og heimilislegu húsi sínu.

„Stíllinn hér heima er blanda af nýju og gömlu og get ég beinlínis grenjað yfir fallettri antík. Ég sé því mikið eftir Fríðu frænku því eftirlætistómstundaiðjan mín var að hangsa þar í klukkutíma síðdegis og gramsa í gömlum hlutum.“

## Lampi úr skeljum og steinum

Innanhússhönnun er Dóru í blóðborin og er lýsing, ásamt styttnum og glingri áhugamál númer eitt.

„Falleg birta skiptir öllu til að skapa rétt flæði á heimilum. Hugguleg birta hefur áhrif á stemningu og vellíðan og allt þarf það að vera í réttu samhengi. Þannig göngum við hjónin á eftir hvort öðru og skiptumst á að kveikja og slökkva því hann ber lítið skynbragð á uppröðun lampu og birtu á meðan ég vil hafa allt uppljómað og í réttri uppröðun," segir Dóra hláturmild.

Þessar tvær grænu skipstjoraluktir fékk Dóra úr gömlu dánarbúi. Búið er að gera ótal eftirlíkingar af sams konar oliulömpum en þetta er upprunaleg hönnun og búið að leiða rafmagn í gegnum þungan koparinn. Lýsingin er dáleiddandi fögur þegar rökkvar og skapar notalega stemningu heima við.

Hún segir enda fullt starf að kveikja og slökkva á allri ljósadýrðinni á degi hverjum.

„Ef ég er með heimboð þarf ég helst að fá aðstoð í klukkustund á undan til að kveikja á öllum kertunum og lömpunum sem kúra í styttnu- og myndaflóði hér og þar um húsið. Það er líka hörkuvinna að halda þessu öllu skínandi hreinu og glampanði.“

Dóra er í essinu sínu um þessar mundir og segist titra af vellíðan þegar rökkva fer.

„Þá tek ég upp tuskuna til að þurrka af og tala við dótið mitt því ég elska að dunda mér heima og hlúa að heimilinu.“

Í bígerð er fyrsti lampinn úr hugarfylgsnum Dóru.

„Mig dreymir um að hanna eigin standlampu úr skeljum og steinum, í rjómalit og gráu, til að hafa inni á baði. Ég er nú þegar byrjuð að tína í hann efni við þegar ég fer fjöruleiðina með hundana mína.“



Dóra hefur dálæti á þungum leirlömpum sem hún eignaðist í Marco og eru trúlega ætlaðir í amerísk hjónaherbergi en prýða nú stofuna. Í forgrunni er stytta af Jesú Kristi og segir Dóra gott Feng Shui að hafa frelsarann uppi við á heimilinu.



# Sveigjanleg lýsing

Innbyggð LED lýsing notar allt að 85% minna af orku og endist allt að 20 sinnum lengur en hefðbundin glópera



Lýstu allt heimilið upp með LED!  
LED perur nota aðeins brot af orkunni og endast margfalt lengur en glóperur.

**2.390,-/stk.**

**JANSJÖ borðlampar**  
Innbyggð LED lýsing. H60cm. Ýmsir litir

**1.950,-/stk.**

**JANSJÖ ljós með klemmu**  
Innbyggð LED lýsing. Ýmsir litir

**750,-/stk.**

**JANSJÖ ljós með USB tengi**  
Innbyggð LED lýsing. Ýmsir litir





### KLASSÍSK LÝSING

**Poul Henningsen** er meðal þekktustu hönnuða Dana. Hann var fjölbær maður; arkitekt, lýsinga- og húsgagnahönnuður, rit-höfundur, lagahöfundur, blaðamaður og menningargagnrýnandi. Lampar sem Henningsen hannaði urðu strax afar eftirsóttir og þær vinsældir hafa ekki dvínað.

**Poul Henningsen** fæddist árið 1894 en lést árið 1967. Þau eru ófa heimilin í heiminum auk fyrirtækja sem lýst eru upp með PH-lömpum, enda hönnunin tímalaus. Helsti samstarfsmaður Henningsen var Louis Poulsen en þeir hófu samstarf árið 1924. Ári síðar voru PH-lampar sýndir á viðamikilli sýningu í París. Einn af lömpunum á sýningunni færði Henningsen gullverðlaun en með þeim var hinn klassíski PH-lampi fæddur.

**Loftlampinn** á myndinni varð til árið 1958 og þykir eitt af meistara-stykkjum heimsfrægrar hönnunar. Á seinni árum hefur lampinn verið framleiddur í nokkrum litum en fyrirtæki Poul Henningsen er enn starfandi. Þar eru jafnframt framleidd húsgögn eftir þennan mæta mann. Lampinn á myndinni kostar um eitt hundrað þúsund krónur í Danmörku.



### DÝRASTI LAMPINN

**Fallegur lampi** getur auðveldlega lífgað upp á rými, hvort sem um er að ræða stofuna, bókaherbergið eða sjónvarpsholið. Þeir sem eru vellauðugir geta látið sig dreyma um dýrasta lampa veraldar en heiðurinn af þeim titli á Bleiki lótuslampinn frá Tiffany Studios. Árið 1997 var hann seldur á uppboði hjá uppboðshúsinu Christie's fyrir rúmlega 330 milljónir króna þannig að ljóst er að ekki er á færi meðal-manna að eignast slíkan grip.

**Lampinn var** framleiddur árið 1906 þegar fyrirtækið hét upphaflega Tiffany Glass Company og kostaði að núvirði rúmlega tvær milljónir króna.

**Hann er** í svokölluðum „Art Nouveau“-stíl og úr bronsi en skermurinn er byggður úr tvö þúsund handsmíðuðum litlum glerplötum sem límdar eru saman með sérstakri tækni. Skerminn prýða átta lótusblóm en hönnun þeirra er varin með einkaleyfi. Tólf ljósaperur komast fyrir í lampanum.

**Dýrasti lampi** heims er tæplega 90 sentímetrar á hæð og sómir sér vafalaust vel á heimili eiganda síns sem hefur óskað nafnleyndar.

## RÉTT LÝSING Á BAÐHERBERGI

Þeir sem ætla að nýta baðherbergisspegilinn til að mála sig, raka eða hreinsa tennur, ættu að huga að því að vera með rétta lýsingu fyrir slíkt.

Hliðarlýsing hentar best enda verður skuggamyndun á andliti þá minnst. Sumir mæla með því að sleppa algerlega lýsingu fyrir ofan spegilinn og jafnvel að sleppa alveg loftljósi, enda lýsi það óþarflega upp enni fólks en myndi aftur á móti óæskilega skugga undir augum, nefi og kinn. Slík lýsing geti jafnvel látið fólk líta út fyrir að vera tíu árum eldra en það er. Rétt lýsing er því ekki aðeins áhrifaríkari heldur lætur hún fólk líta betur út.

Mun auðveldara er að mála sig á baðherbergi sem hefur góða lýsingu.

NORDICPHOTOS/GETTY



Jóhann Ólafsson & Co

Endursöluaðilar um allt land



Jóhann Ólafsson & Co

olafsson.is

# VALKOSTIR

OSRAM býður upp á mikið úrval valkosta, í stað hefðbundinna glópera, sem henta til notkunar af nánast öllu tagi.



HALOGEN ECO

Allt að  
**30%**  
orkusparnaður



Sparperur

Allt að  
**80%**  
orkusparnaður



LED-perur

Allt að  
**80%**  
orkusparnaður

OSRAM





## LÍÐUR BETUR MEÐ CHILI BURN

Helene líður betur eftir að hún fór að taka Chili Burn-töflurnar. Þær hjálpa til við fitubrennslu á náttúrulegan hátt.



**BYLTINGAR-KENNDAR TÖFLUR**  
Birna Gísladóttir, sölu- og markaðsfulltrúi hjá Icecare, segir Chili Burn vera byltingarkenndar töflur sem hjálpi til við brennslu á náttúrulegan máta.

# FITUBRENNSLA Á NÁTTÚRULEGAN HÁTT

**ICECARE KYNNIR** Chili Burn-töflurnar auka brennslu, örva meltingu og minnka sykurlöngun. Helene Jenssen hefur lagt af eftir að hún fór að taka Chili Burn reglulega.

Chili Burn-töflurnar eru byltingarkenndar töflur sem hjálpa til við fitubrennslu á náttúrulegan hátt,“ segir Birna Gísladóttir, sölu- og markaðsstjóri hjá Icecare sem flytur inn Chili Burn.

Chili Burn-töflurnar innihalda chili-jurtina sem eykur brennslu, grænt te sem örvar meltinguna, króm sem minnkar sykurlöngun, piparmyntuolíu sem dregur úr uppþembu og vindgangi ásamt B-vítamíni og magnesíum. „Chili Burn virkar þannig með þreföldum hætti, það eykur brennslu, örvar meltinguna og minnkar sykurlöngunina.“

### LOKSINS FUNDIÐ ÞAÐ SEM VIRKAR

Helene Jenssen hefur tekið Chili Burn-töflurnar inn daglega í rúma tvo mánuði. „Ég hef lagt af og ekki bætt kílónum á mig aftur. Ég nota minni fatastærðir og það er frábært.“

Hún segist hafa barist við hliðarspik og stóran maga í mörg ár, reynt allt til að greinast en ekkert gengið. „Þegar ég las að chili væri náttúrulega efnið í Chili Burn-töflunum fór ég strax í næstu heilsuverslun og keypti mér pakka – og þá fór eitthvað að gerast! Eftir að ég fór að taka Chili Burn inn hef ég minnkað matarskammtana aðeins. Mér líður betur í maganum og ég er ekki eins þrútin og útþanin eins og ég var áður eftir máltíðir. Ég var næstum búin að gleyma því hvað manni getur

liðið vel þegar maður lítur vel út. Ég mun aldrei verða þybbin aftur og mun halda áfram að taka inn töflurnar.“

### FRAMLEITT OG PRÓFAÐ Í SKANDÍNAVI

Sænskir sérfræðingar hjá New Nordic hafa þróað þessar nýju töflur byggðar á efnum úr chili-plöntunni. Þykkunin hefur verið blandað saman við önnur náttúruleg efni sem innihalda catechins andoxunarefni. Klínískar rannsóknir sem hafa verið birtar í vísindatímaritinu „Obesity“ sýna fram á að sama magn af þeim innihaldsefnum og er í töflunum, getur dregið úr líkamsfitu. Sérfræðingarnir bættu piparmintuolíu við töfluna, sem dregur úr uppþembu og vindgangi.

Sérstakar ráðstafanir hafa verið gerðar til að hámarka bestu gæðin bæði úr chili-plöntunni og öðrum innihaldsefnum, allt frá vinnslu þar til neytandinn tekur við þeim.



**LÍÐUR BETUR** Helene Jenssen hefur notað Chili Burn með góðum árangri.



### CHILI BURN-TÖFLURNAR FÁST:

Í öllum apótekum, heilsuverslunum og heilsuhillum stórmakaða. Hægt er að nálgast frekari upplýsingar á heimasíðu IceCare, [www.icecare.is](http://www.icecare.is).

## TUPPERWARE LAGERSALA

í Háholti 23, Mosfellsbæ

Frábærar vörur í miklu úrvali

**Allt að 60% afsláttur!**

Opið alla virka daga kl. 11:00-17:00

**Mirella ehf - heildverslun**

Háholt 23, 270 Mosfellsbær

Sími: 586 8050 / Netfang: [mirella@simnet.is](mailto:mirella@simnet.is)

## Mikilvægt



Magnesium plus með B12, B6 og fólínsýru er slakandi og styrkjandi fyrir líkama og sál.



nutra

BONUS

HAGKAUP

## Færri kíló - Minna ummál með spínat extrakt

**Aptiless:** Mest selda þyngdarstjórnunarefnið í Noregi og Svíþjóð. Hungurtilfinning minnkar strax frá fyrstu notkun. Inniheldur yfir 100 mismunandi próteinefni. Einn skammtur jafngildir fimm bollum af fersku spínati. 100% náttúrulegt. **Thylakoids:** Dregur úr hungri - Eykur mettun - Minnkar sykurlöngun - Jafnar blóðsykur Lækkar blóðfitu, kólesterol og blóðþrýsting - Minnkar ummál Fækkar aukakílóum - Eykur orku - Bætir þarmaflóru.

**Vísindaleg sönnun á virkni** Rannsóknir gerðar af Karólínska Háskólanum í Lundi í Svíþjóð

Fæst í 14 og 28 daga skömmtum. Útsöluastaðir flest apótek og heilsuþúðir.





## BÍLAR & FARARTÆKI

### Bílalíf



**TILBOÐ 5.990.000.-**  
RANGE ROVER SUPERCHARGED SPORT Árg:07,ek.aðeins 72.þ km,gríðarlega flottur bíll,er á staðnum.Rnr.104785. S:562-1717.

Bílalíf  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 562 1717  
Opið virka daga 10-18  
www.bilalif.is

### bilauppbod.is

**PARFTU AÐ KAUPA EÐA SELJA BÍL?**  
Bilauppbod.is er uppboðsvefur þar sem þú getur keypt eða selt bíl á einfaldan og hagkvæman hátt. Kynntu þér málið. www.bilauppbod.is Sími 522-4610.

Bílauppbod - Krókur  
Sími: 522 4610  
www.bilauppbod.is



TOYOTA Auris terra. Árgerð 2013, ekinn 47 Þ.KM, bensín, 6 girar. Verð 2.890.000. Rnr.181937.



TOYOTA Yaris sol. Árgerð 2014, ekinn 28 Þ.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 2.690.000. Rnr.181927.



TOYOTA Rav4 x. Árgerð 2011, ekinn 34 Þ.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 4.300.000. Rnr.181653.

Toyota Kletthálsi  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 570 5220  
Opið virka daga 9-18, lau 12-16.  
www.toyotakletthalsi.is



Kia Sorento EX Classic 197 hö. Árgerð 2012, ekinn 66 Þ.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 5.590.000. Rnr.210139. 5 ár eftir af verkmiðjuábyrgð.



MERCEDES-BENZ MI 350 bluetec 4matic. Árgerð 2012, ekinn 17 Þ.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 12.490.000. Rnr.210364.



TOYOTA Rav4 x. Árgerð 2011, ekinn 51 Þ.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 4.090.000. Rnr.161041.

ASKJA notaðir bílar  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 590 2160  
www.notadir.is



### 2014 NÝJIR CHRYSLER TOWN & COUNTRY LIMITED

Flottasti fjölskyldubíllinn, V6 290hö, eyðsla í blönduðum akstri 11.8. Með öllum lúxus, 2x Blueray DVD afurir, Rafmagn í hurðum omfl, Tilboðsverð aðeins 8.390þkr, Eru í salnum,

Íslensk-Bandaríska ehf  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbæ  
Sími: 534 4433  
Opið virka daga 10-18.00 og lau 11-15  
http://www.isband.is



### SÁ FLOTTASTI !

Dodge Ram 1500 5.7 HEMI Laramie (NEW) árg 2011 ek 68 þ.km hlaðinn búnað Leður ofl verð 6780 þús !!! Skipti möguleg

Bílasalan Bilfang  
Malarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 2000  
www.bilfang.is



### SÁ ÓDÝRASTI

Mitsubishi Space Star. Nýir bílar. Árgerðir 2014. Beinskiptir. Eignum nokkra til á lager. Verð aðeins 1.690.000kr! Raðnr 156498. Sjá á www.stora.is

Stóra bílasalan  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndefirlit á plani  
http://www.stora.is



Chrysler Town&Country Árgerð 2010. Ekinn 38þ.mílur. Sjálfsk. 7 manna. Flott einstak á staðnum. Verð 3.850.000kr. Raðnr 156526. Sjá nánar á www.stora.is

Stóra bílasalan  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndefirlit á plani  
http://www.stora.is

### til sölu

## TOYOTA Rav4 x. Árgerð 2012



Ekinn 52 Þ.KM, bensín, sjálfskiptur. Krókur. Verð 4.470.000. Uppl. í s. 663 3313

# Komdu og gerðu góð kaup!

## Núna er tíminn...



Verð 1240 !!!  
Hyundai I 10 GL 06/2012  
ek. 79 þ.km  
Góður bíll



Verð 1880 þús !!!  
Hyundai I 30 Classic  
(nýrra útlit) 06/2012  
ek. 84 þ.km



Verð 3480 !!!  
Hyundai IX 35 GLS 4X4  
ek. aðeins 41 þ.km 06/2011  
sjálfskiptur, hálfleður ofl



Frábært verð 1090 !!!  
Renault Megane Berlíne  
07/2009  
ek. 70 beinskiptur



Verð 3190 !!!  
Skoda Octavia Ambiente  
Diesel 06/2012 ek. 66 þ.km  
Mjög gott eintak



Verð 3190 !!!  
Suzuki Grand Vitara  
Premium + 06/2011 ek. 81  
þ.km sjálfkiptur Cruise A/C



Verð 2750 !!!  
Suzuki Jimny JLX 06/2012  
ek. 46 þ.km beinskiptur



Verð 1790 !!!  
Suzuki Swift GL 06/2012  
(nýrra lag) ek. 98 beinskiptur  
Góð þjónusta



Verð 7980 !!!  
Toyota Landcruiser 150 GX  
Diesel (8 manna) 06/2012 ek.  
69 þ.km sjálfsk. Flottur jeppi



Verð 3890 !!!  
Nissan X-Trail Diesel 06/2011  
ek. 71 þ.km Sjálfskiptur  
Frábært eintak !



Verð 3750 Þús !!!  
Nissan Qashqai SE DIESEL  
06/2012 ek. 71 þ.km 6 girar  
vel búinn Gott verð !



Verð 2390 !!!  
Suzuki Grand Vitara 4X4  
6/2009 ek. 86 þ.km 2.0 L  
bensín Sjálfsk. góð þjónusta



Verð 2590 !!!  
Suzuki Grand Vitara Luxery  
DIESEL 06/2009 ek. 92 þ.km  
Leður lúga ofl Dúndurkaup !



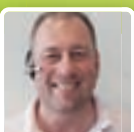
Verð 2590 !!!  
Suzuki Grand Vitara 06/2010  
ek. 87 þ.km 5 gira



Verð 1890 !!!  
Suzuki Swift GL 06/2012  
(nýrra lag) ek. 83 beinskiptur  
Góð þjónusta



Gunnar



Trausti



Benni

Kíktu við ...við erum í samningastuði...

# bilfang.is

S. 567 2000

Bílasalan Bilfang  
Malarhöfða 2  
110 Reykjavík  
bilfang@bilfang.is





BMW 545i SMG. Árg 1/2004, ek128 PKM, 334hó, SMG skipting, head up display, leður, lúga, hlaðinn aukabúnaði, Lítur út sem nýr, Verð 3.990.000. Rnr.118879. Er í salnum,

100 bílar ehf  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opið virka daga 10-18.00, Lau 11-15  
www.100bilar.is

**Bílar til sölu**

Tilboð óskast í Nissan Terrano árgerð ,99, bensín ekin 235þús. km. Uppl. s.8663165.

**500-999 þús.**



**SJÁLFSKIPTUR TILBOÐ 590 ÞÚS**  
NISSAN ALMERA 2003 ek 118 þús, ssk, drattarkr., nú skoðaður 15, lítur vel út ásett verð 750 þús TILBOÐ 590 ÞÚS möguleiki á visaláni í 36 man 841 8955

**Bílar óskast**

**BÍLL ÓSKAST Á 25-250ÞÚS.**  
Má þarfnast lagfæringa.  
Hringdu S. 615 1815 eða sendu sms.

**Sendibílar**



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.

**Hjólbarðar**



**FRÁBÆR DEKKJATILBOÐ**  
Ný og notuð dekk í miklu úrvali. Tökum notuð dekk uppí ný. VAKA S: 567 6700.

**Reiðhjól**



**RAFMAGNS-REIÐHJÓL**  
VERÐ FRÁ 149.800

EL - BIKE.IS  
Bindir & stál ehf.  
Hvaleyrarbraut 39  
220 Hafnarf. S. 864 9265

**Viðgerðir**

**AB BIFREIÐAVERKSTÆÐI**  
Get bætt á mig öllum teg. bíla til viðgerða. Par á meðal þústviðgerðir, bremsur og allar viðgerðir. Uppl. s. 555 6020.

**ÞJÓNUSTA**

**Pípulagnir**

**FAGLÆRÐIR PÍPARAR**  
Tökum að okkur viðhald og nýlagnir, vönduð vinnubrögð mikil reynsla. Pípulagnarþjónusta Reykjavíkur S: 770 4499.

**Hreingerningar**

**VY-PRIF EHF.**  
Öll almenn þrif, fyrir heimili, húsfélög, fyrirtæki ofl. Gerum verðtilboð. S. 662 4010 www.vy.is

**Garðyrkja**

**Garðarþjónusta Íslands ehf**  
www.garda.is  
Vönduð vinnubrögð  
Róbert S. 866 9767

**TRJÁFELLINGAR**

Klippi, fellir snyrti tré og runna. Eiríkur Sæland garðyrkjufæðingur. Sími : 848 1723.

**Bókhald**

**BÓKHALD:**  
Bókhald, laun, reikningagerð, ársreikningar, milliinnheimta, stofnun fyrirtækja, VSK & almenn ráðgjöf. Gerum föst verðtilboð.  
  
Orange Project Ármúla 6, s: 5 27 27 87

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

**Búslóðaflutningar**

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., píanófl. o.fl. Extra stór bíll. Búslóðalyfta. Flutningagj. Mikael. S. 894 4560 www.flytja.is flytja@flytja.is

**Húsviðhald**

**Parketslípun**  
sólfallaslípun | parketlagnir  
551 1309 / 690 5115  
golfist@golfist.is  
www.golfist.is  
  
99% RYKFRITT

**KRAFTbindingar**  
699 0921 - 616 8822  
kraftbindingar.is  
  
• Mótauppsláttur  
• Járnabindingar

**Trésmíði**

**INNRETTINGAR.IS**  
Sérsmíðum innréttingar eftir þínum þörfum. Sérsmíði ehf s. 587 0777.

**Önnur þjónusta**

**Blekhyllki.is**  
Ódýr blekhyllki og tónerar í flesta prentara, Hagkaup Smáralind, Fjarðargata 11 Hf og í síma 517-0150

**KEYPT & SELT**

**Til sölu**  
  
**TIL SÖLU**  
Tæki og vélar sem notaðar eru af efnalaugum og þvottahúsum til sölu. Þvottavélar, þurrkarar, hreinsivél, buxnapressa, buxnatoppur, jakkatoppur, strauborð og rulla Uppl. í s. 435 1388 og tölvupóst kross@vesturland.is

**Óskast keypt**

**STAÐGREIÐUM OG LÁNUM ÚT Á: GULL, DEMANTA, VÖNDUÐ ÚR OG MÁLVERKI!**  
Hringar, hálsmen, armbönd, Rolex, Cartier, Patek Philippe o.fl. Hringdu núna og fáðu tilboð þér að kostnaðarlausu!  
www.kaupungull.is  
  
Opið mán - lau 11-17, Kringlan - 3. hæð (Hagkaupsmegin)  
  
Upplýsingar í síma 661 7000

**KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR**  
Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.  
Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

**VIFTUR**

Ertu með næga loftun? Er rakasöfnun?

Viftur-rör-tengi-hlífar



Verð frá kr. **7.990**

Allt á einum stað!

**viftur.is** 1983 - 2013 **30** ára reynsla

S:566 6000 • Smiðjuvegur 4a, græn gata

**Hljóðlátar**

Úrval af hljóðlátum lausnum til loftræstingar.



**TILBOÐ**

**Blásarar**

Öflugir blásarar til að auka þurrkun. Hægt að kaupa barka á blásara.



Verð frá kr. **34.990**

**Þurrktæki**

Öflugu þurrktækin til að draga úr raka og minnka líkur á myglusvepp.



SÍÐUSTU TÆKIN **44.900**

**íshúsið**



## styrkir



INNANRÍKISRÁÐUNEYTIÐ

Frímerkja- og póstsögusjóður  
auglýsir styrki

Frímerkja- og póstsögusjóður auglýsir eftir umsóknum um styrki til sjóðsins.

Frímerkja- og póstsögusjóður var stofnaður árið 1986 og gilda um hann reglur nr. 453/2001. Tilgangur sjóðsins er að efla og styrkja störf og rannsóknir á sviði frímerkjafræða og póstsögu og hvers konar kynningar- og fræðslustarfsemi til örvunar á frímerkjasöfnun, svo sem með bóka- og blaðaútgáfu. Eins getur sjóðurinn styrkt sýningar og minjasöfn, sem tengjast frímerkjum og póstsögu. Styrki má veita félagsamtökum, einstaklingum og stofnunum.

Umsóknum skal fylgja ítarleg greinargerð um í hvaða skyni sótt er um styrki.

Umsóknir um styrki skal senda til stjórnar sjóðsins, b.t. Steinunnar Valdísar Óskarsdóttur, innanríkisráðuneytinu, Sölvhólgötu 7, 150 Reykjavík.

Umsóknarfrestur er til 30. september næstkomandi.

Reykjavík, 8. september 2014

Stjórn Frímerkja- og póstsögusjóðs

## HEILSA

## Heilsuvörur

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Erla Bjartmarz S. 899 4183 www.eco.is Ný netverslun: www.betriheilsa.is/erla

## Nudd

## TANTRA NUDD

Ekta vígsla í leyndardóma Tantra með Tantra nuddi. Einstæð upplifun fyrir þér, konur og karla. 112 Rvk. S. 698 8301 www.tantra-temple.com

## SKÓLAR &amp; NÁMSKEIÐ

## Námskeið



## STUNDASKRÁ - SCHEDULE:

NORSKA I, II & NORSKA f. Heilbrigðisgeira, ICELANDIC - ÍSLENSKA f. útendinga. ENSKA f. fullorðna. Byrja/Start: 15/9, 13/10, 10/11, 8/12: 4 vikur/5 x í viku-4 weeks/5 days a week. Kvöld/Síðdegis/ Morgna. Evenings/Afternoons/ Mornings. Aukatímar: STÆ, EDL, EFN. www.iceschool.is. Fullorðinsfræðslan- IceSchool, Armúli 5. s. 557 1155.

## Ökukennsla

Ökukennsla, aðstoð við endurtökupróf og akstursmat. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésson.

**GEFÐU HÆNU**  
gjofsemgefur.is  
907 2003  
Hjálparstarf kirkjunnar

## HÚSNÆÐI

## Húsnæði í boði

**TIL LEIGU 80- 400 FM HÚSNÆÐI MEÐ ALLT AÐ 4M LOFTHÆÐ MIÐSVÆÐIS Á HÖFUÐBORGARSVÆÐINU**  
Nýbýlavegi og Auðbrekku (gömlu Toyota húsunum) hentar undir léttan iðnað, heildsölur o.fl greið aðkoma að húsnæðinu, frábært auglýsingagildi, matvöruverslanir, veitinga og kaffihús í göngufæri.  
Uppl. veitir Sverrir í s. 661-7000

## GÓÐ ÍBÚÐ TIL LEIGU

Góð 3-4 herbergja 92fm íbúð til leigu við Skeggjagötu. Leiga 168þ. Trygging 2 mánuðir. Uppl. í s. 8971488.

## TIL LEIGU Í VESTMANNAEYJUM!

3ja herb. íbúð og einnig herbergi til leigu. Uppl. í s. 774 5959

150fm einbýlishús til leigu í Garðabæ. Sími 893-4515

## Atvinnuhúsnæði

## SKRIFSTOFUR

Skrifstofuherbergi til leigu að Ármúla 6 frá 20 fm. Aðgangur að fundarherbergjum, Orange Café og yfir 80 bílastæðum. Allt innifalið í leigu. Lang- og skammtímaleiga í boði. Laust strax.

Uppl. í s: 5 27 27 87 - Orange Project Skrifstofuhótel



Til leigu tvö samliggjandi 150fm iðnaðarbil með 5 metra lofthæð og háum innkeyrsludryrum. Um er að ræða nýlegt stálgrindarhús með hita í gólfi í Reykjanesbæ. Leigist á 900 kr fm. Uppl. gefur Óli í s. 822-1920.

Til leigu 150fm iðnaðarhúsnæði á skemmuvegi í Kóp, Stórar innkeyrsludryr, lofthæð tæpir 4m, uppl. í síma: 699 0778.

Til leigu tvö iðnaðarbil, 90 og 180 m2 við Suðurhelli í Hafnarfirði. Uppl. 6601060 / 8224200

## Geymsluhúsnæði

## GEYMSLUHÚSNÆÐIÐ AUNUM II, 190 VOGAR.

Tjaldvagnar, fellihýsi, bílar, bátar, mótörhjól ofl. Opíð á virkum dögum frá 16:30-20 um helgar 10-18 frá 1. sept til 14. sept. Uppl. í s. 895 3176 & 864 3176. Eftir þann tíma er opnun eftir samkomulagi.

## WWW.GEYMSLAEITT.IS

Sér geymslur frá 3.900. 1 til 17m2. Aðgangur kl. 8-22 alla daga. Ný sérhönnuð geymsluhús, upphitað og vaktað. S: 564-6500.

## GEYMSLUR.COM

Frá kr. 3990 hjá Ikea í Garðabæ og Fiskislóð í Reykjavík. S. 555 3464

## WWW.BUSLODAGEYMSLA.IS

Búslóðageymsla Olivers 150 kr. á dag hvert bretti. Starfað í yfir 25 ár. S. 567 4046 & 892 0808.

## UPPHITUÐ FERÐAVAGNAGEYMSLA Í BORGARF.

Gott verð, tjaldv, fellih, bátar, 4hjól og fl. S. 899 9339 Sólbakki.

## GEYMSLULAUSNIR.IS

Búslóðageymsla og flutningar. Gott verð, sækjum og sendum. S. 615-5005.

## Bílskúr

Bílskúr eða geymsluhúsnæði óskast til leigu, í Grafarholti, Grafarvogi eða Árbæ sími: 8932385

## ATVINNA

## Atvinna í boði

## BAKARÍ / KAFFIHÚS Í BREIÐHOLTÍ

Óskar eftir starfskrafti frá kl. 15-19 virka daga og arðahvora helgi. Ekki yngri en 20 ára. Íslenskukunnátta skilyrði.

Umsóknir sendist á sveinsbakari@sveinsbakari.is



## KVIKKFIX GETUR BÆTT VIÐ SIG FÓLKI.

KvikkFix leitar að manneskju í móttöku.

Áhugasamir sendi upplýsingar um sig á orri@nrg.is

## LITALÍNAN EHF

Óskar eftir lærðum málurum, menn vana málningavinnu og nemum í vinnu. Uppl. í s. 898 9591 & 896 5445.

Röska menn vantar á hjólbarðaverkstæði Umsóknir á staðnum eða í síma 568-3080 Barðinn Skútvogi 2



## BAKARÍÐ HJÁ JÓA FEL. FRAMTÍÐARSTÖRF

Óskum eftir að ráða fólk í fullt starf í afgreiðslu virka daga. Íslenskukunnátta nauðsynleg.

Vinsamlega hafið samband Linda 863-7579 eða linda@joifel.is



Bæjarbakari í Hafnarfirði óskar eftir að ráða fólk í fullt starf í afgreiðslu. Íslenskukunnátta skilyrði. Umsóknareyðublöð á bakari.is Uppl. í s. 555 0480

## Atvinna óskast

## VANUR VÉLAMADUR

Óska eftir starfi sem vélamaður. Mikil reynsla af stórum sem smáum vinnuvélum. Einnig mikil reynsla af kranavinnu.

Uppl í s. 787-9800



Vissir þú að...  
börneiga létu á þessum sviði ni

Ábendingahnappinn má finna á [www.barnaheill.is](http://www.barnaheill.is)



## CAPACENT RÁÐNINGAR

Ráðgjafar Capacent Ráðninga búa yfir víðtækri þekkingu á íslensku atvinnulífi og veita bæði fyrirtækjum og einstaklingum persónulega þjónustu þar sem fyllsta trúnaðar er gætt. Skráning er umsækjendum að kostnaðarlausu.

Umsækjendur og atvinnurekendur - kynnið ykkur þjónustuna á heimasíðu okkar, [www.capacent.is](http://www.capacent.is)

Capacent Ráðningar  
Ármúla 13  
Sími 540 1000

capacent



# Nýbyggingar til afhendingar á næstunni



## Stakkholt 2-4 - Nýjar íbúðir í miðbæ Reykjavíkur

- 2ja til 4ra herbergja íbúðir
- 65,4 til 141,7 fermetrar að stærð
- Stæði í bílageymslu með flestum íbúðum
- Verð frá 29,6 m.
- Frábært útsýni til sjávar og/eða til suðurs og vesturs yfir borgina
- Allar innréttingar og fataskápar verða af vandaðri gerð
- www.stakkholt.is



## Porrasalur 17 – Séríbúðir með einstöku útsýni

- 2ja til 4ra herbergja íbúðir
- Verð frá 31,9 m.
- Tilbúin sýningaríbúð
- Veglegar innréttingar og stórir gluggar
- Svalir með steiptum skilvegg
- Einstök staðsetning og náttúrurík landgæði sem felast í frábæru útsýni
- Örstutt í útivistarparadísina Heiðmörk
- Í stuttu göngufæri er Salaskóli, verslun, heilsugæsla og íþróttamiðstöð
- Golfvöllur GKG við túnfótinn
- Afhending í október 2014



## Mánatún 7-17

– Glæsilegar og nútímalegar íbúðir á góðum stað

- 2ja–4ja herb íbúðir á bilinu 90–186 fm
- Allar íbúðir eru með sér stæði í bílageymslu
- Vandaðar sérsníðaðar innréttingar í eldhúsi og baðherbergi, fataskápar í forstofu og svefnherbergjum
- Íbúðirnar afhendast fullbúnar án gólfefna, þó eru flísar á baðherbergi og í þvottahúsi.
- Fyrstu íbúðirnar verða afhendar um mánaðarmótin sept.–okt. 2014



## Hrólfskálamelur - Nýjar glæsilegar íbúðir

- 2ja til 5 herbergja íbúðir
- Stæði í lokuðum bílakjallara
- 3ja metra lofthæð, og háar innihurðir
- Aðeins 2 íbúðir á hæð og 6 íbúðir um hverja lyftu
- Innréttingar eru vönduð íslensk sérsníði með marmara borðplötum
- Vönduð sameign
- Allar íbúðir með miklu útsýni yfir borgina
- Einstök staðsetning
- Fullbúin sýningaríbúð



Opið hús

Opið hús í dag þriðjudaginn 9. september milli kl. 18 og 19

## Mýrargata 26 - Nýjar íbúðir í hjarta Reykjavíkur

- Glæsilegt sjö hæða íbúðahús með þremur lyftum
- Þriggja til fimm herbergja íbúðir með bílastæði í kjallara
- Bjartar og fallegar íbúðir, vandaður frágangur
- Sérinnangangur í allar íbúðir
- Örstutt í alla þjónustu og iðandi mannlíf miðborgarinnar
- Frábært útsýni á besta stað við Reykjavíkurhöfn
- Fullbúnar íbúðir án gólfefna (baðherbergi og þvottahús flísalögð)
- Tilbúin sýningaríbúð
- Kynningarvefur á www.m26.is





## til sölu



## PLASTBÁTUR TIL SÖLU

VÍS hefur til sölu plastbát sem eldur kom upp í. Búið er að hreinsa hið brennda úr stýrishúsi og selst báturinn í núverandi ástandi. Vélbúnaður skemmdist ekki í brunanum; ástand óþekkt.

Hægt er að skoða bátinn fyrir utan Sólplast í Sandgerði þar sem hann stendur á vagni sem ekki fylgir.

Einnig má sjá bátinn undir hlekknum „Uppboð“ á vef [www.vis.is](http://www.vis.is).

Báturinn er seldur í útboðskerfi VÍS og er hægt að gera tilboð frá kl. 12:00 föstudaginn 5. september til kl. 13:00 fimmtudaginn 11. sept. 2014.

Lágmarksboð er 1,5 milljón.

VÍS | ÁRMÚLA 3 | 108 REYKJAVÍK | SÍMI 560 5000 | VIS.IS

## atvinna



## Ás styrktarfélag Starfsmaður í eldhús

Starfsmann vantar í eldhús í Bjarkarás, Stjórngróf 9. Um er að ræða 100% starf og vinnutíminn er frá 8.30-16.30 alla virka daga. Staðan er laus nú þegar eða eftir nánara samkomulagi.

Starfsmaður í mótuneyti ber ábyrgð á að sinna almennum störfum undir tilsögn matráðs og aðstoða hann við matreiðslu og framreiðslu. Hann ber ábyrgð á að framfylgja reglugerð um matvælaeftirlit og hollustuhætti við framreiðslu og dreifingu matvæla.

Nánari upplýsingar veitir Sigurbjörg Sverrisdóttir í síma 4140540 og 4140560. Umsókn sendist á [essy@styrktarfelag.is](mailto:essy@styrktarfelag.is). Upplýsingar um félagið og atvinnuumsókn má finna á heimasíðu þess [www.styrktarfelag.is](http://www.styrktarfelag.is).

Launakjör eru samkvæmt kjarasamningum Eflingar.



## FASTEIGNA MARKAÐURINN ehf.

### ÓÐINGSGÖTU 4

SÍMI 570 4500.  
ÓPIÐ VIRKA DAGA KL. 9-17.  
Netfang: [fastmark@fastmark.is](mailto:fastmark@fastmark.is)  
[www.fastmark.is](http://www.fastmark.is)  
Jón Guðmundsson, sölustj. og lögg. fast.sali.  
Guðmundur Th. Jónsson, lögg. fast.sali.

### VALHÚSABRAUT 4 - SELTJARNARNESI



#### Eignin verður til sýnis frá kl. 17.15 – 17.45

Stórglæsilegt 224,9 fm. einbýlishús á einni hæð með innbyggðum bílskúr á frábærum stað við opna svæðið á Valhúsabrautinni. Húsið er allt með aukinni lofthæð og allar innréttingar og gólfefni eru af vönduðustu gerð. Setustofa með arni auk skála/setustofu við eldhús. Vandað eldhús. Fjögur herbergi. Lóðin er glæsileg með þremur veröndum með skjólveggjum og stórra hellulagðri innkeyrslu og stéttum fyrir framan húsið með hitalögnum undir. Verð 99,0 millj. Nýlegt og vel skipulagt einbýlishús á einni hæð á mjög eftirsóttum stað við opið svæði á Valhúsabrautinni þaðan sem stutt er í skóla, leikskóla, sundlaug, líkamsrækt og aðra þjónustu. Verið velkomin.

## STÆRSTI HÚSNÆÐISVEFUR LANDSINS

Fasteignir.is er stærsti og ítarlegasti húsnæðisvefur á Íslandi, með yfir 12.000 eignir á skrá.

- Eini vefurinn með allar sölueignir á skrá
- Lífandi og uppfærður leiguvefur
- Fjölbreyttar upplýsingar í boði fyrir kaupendur, seljendur og leigjendur
- Opin hús, myndasýningar og þjónustusíður fyrir húseigendur

Þú færð góð ráð um fasteignaviðskipti og aðstoð við leigu á íbúð. Þú finnur draumæignina þína á [fasteignir.is](http://fasteignir.is).

Fasteignir.is  
fylgir Fréttablaðinu  
á mánudögum.



## fasteignir

Sverrir Kristinnsson, löggiltur fasteignasali

## EIGNAMIÐLUN

Frá 1957

Sala fasteigna í **57** ár

Elsta starfandi fasteignasala landsins

Ægísgata 10, 101 Rvk. - íbúð merkt 01-02



143,2 fm íbúð sem er á 2. hæðum á einstaklega góðum stað í vesturborginni ofan við höfnina. Íbúðin sem er 3ja - 4ra herbergja er með fallegum innréttingum, tveimur baðherbergjum parketi og flisum á gólfi, mikil lofthæð á efri hæð og innbyggð lýsing. Laus við kaupsamning og sölumenn sýna. **Eignin verður sýnd þriðjudaginn 9. september milli kl. 17:15 og kl. 17:45. V. 38,0 m. 4511**

### Skrifstofu og atvinnuhúsnæði óskast – Staðgreiðsla –

500-1000 fm atvinnuhúsnæði í Reykjavík óskast

#### Þetta eru skilyrðin:

1. Góður sýnileiki sem og aðkoma.
2. Í nánunda við góðar strætisvagnasamgöngur.
3. Tvískipt húsnæði, þ.e. skrifstofur og lagerhúsnæði með innkeyrsludryrum.

#### Allar nánari upplýsingar veita



Reynir Björnsson  
löggiltur fasteignsali  
s. 895-8321



Sverrir Kristinnsson  
löggiltur fasteignasali.

588 9090 · [www.eignamidlun.is](http://www.eignamidlun.is) · Síðumúla 21 · 108 Reykjavík



## FASTEIGNA MARKAÐURINN ehf.

ÓÐINGSGÖTU 4, SÍMI 570 4500, ÓPIÐ VIRKA DAGA KL. 9-17.  
Netfang: [fastmark@fastmark.is](mailto:fastmark@fastmark.is) - [www.fastmark.is](http://www.fastmark.is)  
Jón Guðmundsson, sölustj. og lögg. fast.sali. Guðmundur Th. Jónsson, lögg. fast.sali.

Þórgata 8b. 2ja herbergja neðri hæð

EIGNIN VERÐUR TIL SÝNIS FRÁ KL. 17.15 – 17.45



Falleg og þó nokkuð endurnýjuð 47,7 fermetra íbúð á 1. hæð í nýlega bárujárnklæddu tvíbýlishúsi á frábærum stað í Þingholtunum auk helmingshlutdeildar í geymslukjallara undir húsinu. Húsið var klætt að utan fyrir þremur árum síðan. Raflagnir og rafmagnstafla eru nýleg. Björt stofa og rúmlegt svefnherbergi. **Staðsetning eignarinnar er afar góð í mjög fallegu bakhúsi við Þórgötuna. Verð 24,9 millj. Verið velkomin.**

Aratún 5 - Garðabæ. LAUST STRAX

EIGNIN VERÐUR TIL SÝNIS FRÁ KL. 17.15 – 17.45



Mjög gott um 212,2 fm. einbýlishús á einni hæð að meðtöldum 36,9 fm. bílskúr. Bílskúr er innréttaður sem vinnustofa, en getur einnig nýst sem studióíbúð. Rúmgóðar stofur með arni. Garðstofa með útgangi á verönd. Ópið eldhús með nýlegri háglansinnréttingu. Þrjú til fjögur herbergi. Ræktuð lóð með afgirtri viðurverönd. Verkfæraskúr er á lóð. Hellulögð innkeyrsla með hitalögnum. **Laust til afhendingar strax. Verð 51,9 millj. Verið velkomin.**

Flyðrugrandi 8 - 5 herbergja íbúð

EIGNIN VERÐUR TIL SÝNIS FRÁ KL. 17.15 – 17.45



Falleg 155,5 fm. íbúð á 2. hæð við Flyðrugrandann í vesturbæ Reykjavíkur. Íbúðin er skráð 131,5m<sup>2</sup> og bílskúrinn sem er í bílskúralengju við húsið er skráður 24 fm. Rúmgóð stofa og borðstofa með útgangi á stórar suðursvalir. Eldhús er með sérsmiðaðri innréttingu úr rauðeik. Þrjú svefnherbergi. Öll íbúðin er lögð með rauðeikarparketi, utan baðherbergis og þvottahúss. Úr hjónaherbergi er gengið út á verönd og lítinn afgirtan privat garð. **Íbúð merkt 0201. Verið velkomin.**



KANNSKI  
BESTU PIZZUR  
Í HEIMI



# ÞRIÐJUDAGSTILBOÐ

STÓR PIZZA  
2 ÁLEGGSTEGUNDIR

999

kr.

— EF ÞÚ SÆKIR —



nantaru  
á netinu



581 15 15 wilsons.is



Ánanaustum Gnoðavogi 44 Eddufelli 6 Vesturlandsvegji





📺 | KL. 20:05

**Gatan mín**

Næst eru það Svanhildur Hólm og Pétur Ármannsson sem leiða Völu Matt um stræti og borg.

# Skemmtilegt þriðjudagskvöld

📺 | KL. 20:25

**White Collar**

Fjórða þáttaröðin um sjarmörinn og svikahappinn Neil Caffrey.



📺 | KL. 21:10

**Orange Is The New Black**

Dramatísk þáttaröð á léttum nótum um unga konu sem lendir í fangelsi vegna gamals glæps.



📺 | KL. 21:55

**Burn Notice**

Vandaður spennuþáttur um njósnarann Michael Westen.



📺 | KL. 19:15

**Modern Family**

Fimmta röðin af þessum sprenglægilegu og sívinsælu gamanþáttum.



3 | KL. 20:00

**One Born Every Minute**

Önnur syrpan af þessum vönduðu og áhugaverðu þáttum sem gerast á fæðingardeild á breskum spítala.



📺 | KL. 07:00-20:00

**Barnaefni alla daga**

Vandað talsett barnaefni og skemmtilegir þættir fyrir yngstu áhorfendurna alla daga á Krakkastöðinni.



Fáðu þér áskrift! **365.IS**

**SUDOKU**

	2	8	6	7		5		1
	3		8		5			7
9				4				6
6					8			
			3	5		6		
7	8			9		4	1	
		1	5	6				4
			7			3	9	6
								2

**LÉTT**

5					1			
	9				5		1	6
	4	2	6					
	5		4	6	2			1
			4	8		3	2	
7						5		4
9	6	1						5
		5	7	9		8		2

**MÍDLUNGS**

8	2					9	6	3
9					2	5		
	9	3		5			2	
1								3
2			1	7				9
	8				5	6		4
			9	8	1			7
			4			2		

**PUNG**

8	1	5	9	2	7	4	3	6
3	6	9	5	1	4	2	7	8
4	2	7	3	6	8	5	9	1
9	5	3	1	7	6	8	2	4
7	8	6	2	4	5	3	1	9
2	4	1	8	3	9	6	5	7
6	7	2	4	5	1	9	8	3
5	9	4	7	8	3	1	6	2
1	3	8	6	9	2	7	4	5

**LAUSN SÍÐUSTU SUDOKU**

Prautin felst í því að fylla út í reitina þannig að í hverjum 3x3 reit birtist tölurnar 1-9. Í hverri níu reita línu, bæði lárétt og lóðrétt, birtast einnig tölurnar 1-9 og aldrei má tvítaka neina tölu í röðinni. Lausnin verður birt í næsta tölublaði Fréttablaðsins.

## Myndasögur

**PONDUS**



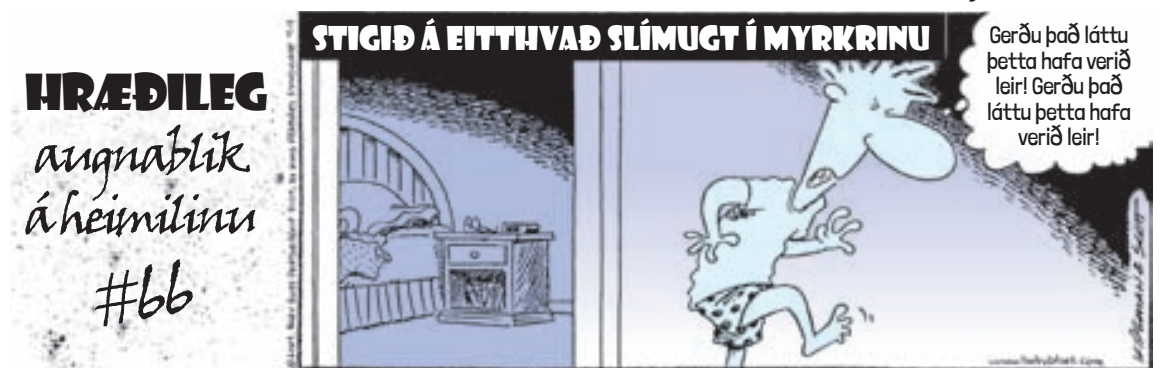
Eftir Frode Øverli

**GELGJAN**



Eftir Jerry Scott & Jim Borgman

**BARNALÁN**



Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman

**SPAKMÆLI DAGSINS**

Ég er með fimm háskólagráður. FIMM!

Georg Bjarnfredarson

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

**KROSSGÁTA**

**LÁRÉTT**  
2. blikk, 6. ólæti, 8. húsfreyja, 9. fál, 11. ekki, 12. rými, 14. kjöt, 16. í röð, 17. mánuður, 18. ról, 20. átt, 21. ánægjublossi.

**LÓÐRÉTT**  
1. atorka, 3. hvort, 4. fjölmiðlar, 5. slit, 7. raddbönd, 10. blekking, 13. er, 15. ávöxtur, 16. ris, 19. tveir eins.

**LAUSN**

11. ei, 12. pláss, 14. fíesk, 16. þæ, 17. LÁRÉTT: 2. depl, 6. at, 8. frú, 9. þát, 10. ká, 11. kápp, 12. er, 13. sem, 15. KÍVÍ, 16. þak, 19. kík, 20. ný, 21. kíkk.

**SKÁK**

**Gunnar Björnsson**

Fabiano Caruana (2.801) missti af afar fallegri vinningsleið gegn Hikaru Nakamura (2.787) á Sinquefield-mótinu fyrir skemmstu.

**Hvítur á leik**



Ítalinn lék 40. Bf2 og skákinni lauk með jafntefli um síðir. Þess í stað hefði hann getað leikið 40. Hxg6+ Hxg6 41. e6 Kh7 42. e7 Hg8 43. g6+ Kh6 44. Bg5+ Kg7 45. Bf6+ Kh6 46. Be5! og svartur hefur enga leið til stöðva för hvíta kóngsins til f7. [www.skak.is](http://www.skak.is) Haustnámskeið Skákskólans.





EIN STÆRSTA LAGERSALA FYRR OG SÍÐAR Á ÍSLANDI

# RISA LAGER

EKKI  
MISSA AF  
ÞESSU!

Vegna gríðarlegrar sölu **LOKUM** við lagersölnunni í dag **ÞRIÐJUDAG** og á morgun **MIÐVIKUDAG** á meðan við fyllum á.

**OPNUM AFTUR Á FIMMTUDAG KL. 12<sup>00</sup>**

**ÞÖKKUM FRÁBÆRAR VIÐTÖKUR!**

# 20-70%

**AFSLÁTTUR**

## KLETTAGÖRÐUM 6

GEGNT HRINGRÁS

OPNUNARTÍMI: FIM. OG FÖS. 12<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, LAU. 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, SUN. 13<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>



AÐEINS  
Í NOKKRA  
DAGA!



Leggur grunn að góðum degi



HÚSGAGNAHÖLLIN

- fyrir lífandi heimili -



DORMA

- býður góða nótt

FYRSTUR  
KEMUR  
FYRSTUR  
FÆR



# Mikið stuð í mönnum

TÓNLIST ★★★★★

## Stuðmenn Tívolí

Tónleikar

ELDBORG Í HÖRPU 6. SEPTEMBER

Stuðmenn kom fram á tvennum tónleikum í Eldborgarsalnum Hörpu og á dansleik í Silfurbergi um liðna helgi. Efni tónleikana var eins og titillinn gefur til kynna, Tívolíplata sveitarinnar sem kom út árið 1976. Umgjörðin var til fyrirmyndar en Benedikt Erlingsson leikstýrði tónleikunum og tókst vel til því tónleikarnir voru virkilega flott „show“ og mikið að gerast á sviðinu.

Stuðmenn voru þó yfirvegaðir í sinni spilamennsku og fannst mér um stund meðlímir sveitarinnar fullróglegir.

Gunnar Leó Pálsson

**NIÐURSTAÐA:** Fágaðir tónleikar sem minntu um stund á leiksýningu.

# Ástin, lífið og flugvélar

**BAKPANKAR** Álfrúnar Pálsdóttur

„MAMMA, um hvað er verið að syngja?“ Þessa spurningu fæ ég nánast í hverri bílferð þegar útvarpið er í gangi og þarf að hafa mig alla við í akstrinum á meðan ég rembist við að þýða dægurlagatexta yfir á íslensku af ensku fyrir þessa sex ára.



UM daginn ómaði Drunk in love með Beyoncé á leiðinni í Bónus. Milli þess sem poppdrottningin stundi og rúðuburrkurnar ískruðu á framrúðinni reyndi ég að snara ritskodaðri útgáfu af laginu yfir á íslensku fyrir frökenina. „Við vöknudum í eldhúsinu, einn daginn og sögðum: Hvernig í ósköpunum gerðist þetta? Ó, elskan við verðum ástfangin í alla nótt.“ Já, dægurlagatextarnir verða oft ansi kostulegir og tormeltir á okkar ástkæra ylhýra. Í þessari þýðingavinnu minni er ég búin að komast að því að allir dægurlagatextar fjalla á einn eða annan hátt um ástina. Eða það er auðveldi svarið mitt: „Hún er svo ástfangin að hún vill bara syngja, gullið mitt.“

**MADUR** nefnilega spáir ekkert

oft í texta – þannig – það er yfirleitt bara sungið með í takt við lagið og annaðhvort ertu hrifinn af taktinum eða ekki. Eins og í laginu Mér finnst rigningin góð flutt af SSSÓL, það var víst samið í einu rigningarsumrinu til að léttu fólki lundina, eða það las ég einhvers staðar. Auðvelt að syngja hástöfum með í stað þess að bölvu vætusamri tíð. „Hárið á mér er ljóst, þakið á húsinu er grænt, ég Íslendingur, það Grænlandingur,“ er hins vegar setning sem ég get ómögulega sett í samhengi. En ég syng með án þess að blikna. Ef ég ætti að útskýra það fyrir fröken Fix kæmi ég mér fljótt í vandræði. Svo eru það ástföngnu flugvélnar, þær skjóta stundum upp kollinum.

**TIL** að lagatexti hitti í mark er best að skrifa um eitthvað sem hlustendur samsama sig við, eins og ástina, hver kannast ekki við hana? Það væri lítið varið í lagatexta um gráan hversdaginn. Eða hvað? Undirrituð mundi syngja með lagi sem fjallaði um barnagrát, andvökunætur, Bónusferðir, uppvaskeið og íbúðalán. Væri það ekki ágætis tilbreyting? Því lífið er ekki bara ástfangnar flugvélar sem kyssast í fimm þúsund fetum.

# Stuðmannaveisla í Hörpu

Hljómsveitin Stuðmenn lagði undir sig Hörpu um helgina og kom þar fram á tvennum tónleikum í Eldborg, ásamt því að halda dansleik í Silfurbergi fram eftir nóttu. Stuðmenn slógu þar með eigið met í lengstu törn á einum sólarhring í spilamennsku er sveitin lék meira og minna linnulaust frá klukkan 19.30 til 3.00.



**MIKIL GLEÐI** Stuðmenn voru í góðum gír og virtust njóta þess í botn að spila saman.



**HRESS** Valgeir Guðjónsson fór á kostum með hressum bröndurum á milli laga.



**Í GÓÐUM GÍR** Egill Ólafsson kann sitt fag og var mjög hress á sviðinu.



**GLÆSILEG** Ragnhildur Gísladóttir er alltaf jafn glæsileg.



**FAGMENN** Jakob Frimann Magnússon og Tómas Tómasson einbeittir á svip.



**TRUMBUSLÁTTUR** Ásgeir Óskarsson hafði í nógu að snúast í Hörpu um helgina.

**SAMbio.is**

PRÍÐJUDAGSTILBOÐ

**ALFABAKKA**

SIN CITY: A DAME TO KILL FOR 2D: KL. 5:40 - 8 - 10:20

SIN CITY: A DAME TO KILL FOR VIP 2D: KL. 5:40 - 8 - 10:20

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D: KL. 5:50 - 8 - 10:10

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 2D: KL. 6

FADING GIGOLO KL. 8:10

INTO THE STORM KL. 10:20

STEP UP: ALL IN KL. 8

FLUGVÉLAR: BJÖRGUNARSVEITIN IS.TA. 2D: KL. 6

GUARDIANS OF THE GALAXY 2D: KL. 5:30 - 8 - 10:30

LUCY KL. 10:20

**EGILSHÖLL**

SIN CITY: A DAME TO KILL FOR 2D: KL. 5:40 - 8

SIN CITY: A DAME TO KILL FOR 3D TEXTALAU: KL. 10:20

NINJA TURTLES KL. 3D: 5:40 - 8 - 10:20

GUARDIANS OF THE GALAXY 2D: KL. 8-10

FADING GIGOLO KL. 10:30

STEP UP: ALL IN KL. 5:30

INTO THE STORM KL. 8

FLUGVÉLAR: BJÖRGUNARSVEITIN IS.TA. 2D: KL. 5:50

**KRINGLUNNI NÚMÉRUD SÆTI**

SIN CITY: A DAME TO KILL FOR 2D: KL. 8 - 10:20

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 2D: KL. 5:50 - 8

FADING GIGOLO KL. 6 - 8 - 10:10

GUARDIANS OF THE GALAXY 2D KL. 10:10

JERSEY BOYS KL. 5:20

**KEFLAVÍK**

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D: KL. 5:50

SIN CITY: A DAME TO KILL FOR 2D: KL. 8 - 10:20

FLUGVÉLAR: BJÖRGUNARSVEITIN IS.TA. 2D: KL. 6

PARÍS NORÐURSINS KL. 8 - 10:20

**AKUREYRI**

SIN CITY: A DAME TO KILL FOR 2D: KL. 8 - 10:10

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D: KL. 5:50 - 8

FLUGVÉLAR: BJÖRGUNARSVEITIN IS.TA. 2D KL. 6

INTO THE STORM KL. 10:10

**PRÍÐJUDAGS TILBOÐ Í DAG**

**SMÁRA BÍÓ HÁSHÓLA BÍÓ**

**PARÍS NORÐURSINS**

PRÍÐJUDAGSTILBOÐ

**smárra bíó** 5% A

PARÍS NORÐURSINS KL. 5:45 - 8 - 10:15

PARÍS NORÐURSINS LUXUS KL. 3:30 - 5:45 - 8 - 10:15

TMNT 2D KL. 3:30 - 5:45

TMNT 3D KL. 3:30 - 8

THE GIVER KL. 5:45 - 10:15

LET'S BE COPS KL. 3:30 - 5:40 - 8 - 10:20

EXPENDABLES KL. 8 - 10:40

AÐ TEMJA DREKANN 2 ISL TAL 2D KL. 3:30

**HÁSHÓLA BÍÓ** 5% A

PARÍS NORÐURSINS KL. 5:45 - 8 - 10:15

THE GIVER KL. 8 - 10:15

ARE YOU HERE KL. 10:40

LET'S BE COPS KL. 5:45 - 8

NIKULÁSÍ FRÍ KL. 5:45

DAWN... PLANET OF THE APES KL. 10:15

VONARSTRÆTI ENSKUR TEXTI KL. 5:20

VONARSTRÆTI KL. 8

**LAUGARÁS BÍÓ** Coca-Cola

**PARÍS NORÐURSINS**

PRÍÐJUDAGUR ER TILBOÐSDAGUR

**LAUGARÁSBÍÓ** Sýningartímar

PARÍS NORÐURSINS 5:30, 8, 10:10

LIFE OF CRIME 8

TMNT 3D 5:30

LET'S BE COPS 10:10

THE EXPENDABLES 10

LUCY 8

AÐ TEMJA DREKAN SINN 2D 5:30

**BÍÓ PARADÍS** MIÐASALA Á **midi.is**

"Gripandi sýn á listamanni sem hefur fulla stjórn á list sinni" Variety

**björk biophilia**

"Frábær mynd, einstaklega sönn" Ólafur Páll Gunnarsson, Rás 2

SKJÓ FLEIRI SÝNINGAR Á WWW.BIOPARADÍS.IS - Miðasala: 412 7711 - Hverfisgata 54 - bioparadis.is - Hluti af Europa Cinemas

Ábendingahnaðinn má finna á **www.barnaheill.is**

**SAFT**





**GIFTIR MENN** Harris og Burtka giftust í sérhönnuðum jakkafötum frá Tom Ford. AFP/NORDICPHOTOS

## Í hjónaband eftir tíu ára samband

Leikarinn Neil Patrick Harris, sem lék meðal annars í þáttunum *How I met your mother*, gekk að eiga unna sinn til tíu ára, David Burtka, á laugardaginn. Athöfnin fór fram á Ítalíu og voru aðeins nánustu vinir og fjölskylda viðstödd. Brúðgumarnir klæddust sérhönnuðum smókingfötum frá fatahönnuðinum Tom Ford. Saman eiga þeir tvíburana Harper Grace og Gideon Scott sem tóku virkan þátt í athöfn fedra sinna. Hápunktur veislunnar var þegar Sir Elton John tók lagið við mikinn fögnuð viðstaddra.



**VINSÆLIR** One Direction slær ekki slöku við.

## Klára plötu í miðri tónleikaferð

Strákasveitin One Direction tilkynnti útgáfudag fjórðu plötu sinnar í gær en hún kemur út 17. nóvember næstkomandi. Platan heitir einfaldlega *Four* og glöddu strákarnir stóran aðdáendahóp sinn með því að gefa út eitt lag af nýju plötunni sem heitir *Fireproof*. Var álagið á síðunni, þar sem nálgast mátti lagið, svo mikið að hún lá niðri í fimmtán mínútur. Sveitin er um þessar mundir að ljúka sínu þriðja tónleikaferðalagi um heiminn, en *Where We Are*-túrinn hófst í Suður-Ameríku í apríl.



**KRINGLAN OG SMÁRALIND**  
591 5300 • GAMESTODIN.IS

# Vilhjálmur og Katrín eiga von á öðru barni

Fyrir eiga hertogahjónin af Cambridge soninn Georg Alexander Louis sem er fjórtán mánaða gamall.

Vilhjálmur Bretaprins og Katrín, hertogaynja af Cambridge, sendu frá sér tilkynningu í gærmorgun þess efnis að þau ættu von á öðru barni. Fyrir eiga þau soninn George Alexander Louis sem er fæddur 22. júlí 2013 og er því fjórtán mánaða. Líkt og á fyrri meðgöngu sinni þjáist Kate af hyperemesis gravidarum eða sjúklegru morgunógleði en talið er að ein af hverjum tvö hundruð konum þjáist af þessum kvilla á meðgöngu. Er hún undir ströngu eftirliti lækna í Kensingtonhöll. Þykir líklegt að

Katrín sé ekki komin tólf vikur á leið, en ungu hjónin hafi þurft að tilkynna þungunina þar sem Katrín mun ekki geta sinnt opinberum heimsóknum sökum morgunógleðinnar.

Hún átti að vera með Vilhjálmi í opinberri heimsókn í Oxfordháskóla, auk þess sem fyrirhuguð var tveggja daga heimsókn til Möltu síðar í mánuðinum. Barnið verður númer fjögur í röðinni til þess að erfa krúnuna og þar með færast frændi þess, Harry prins, í fimmta sætið. -asi

→ Barnið verður númer fjögur í röðinni til að erfa krúnuna og Harry prins færist niður í fimmta sætið.



**ALSÆL** Vilhjálmur og Katrín eru í skjýjunum með væntanlega viðbót við konungsfjölskylduna. AFP/NORDICPHOTOS



## Er lús á heimilinu?

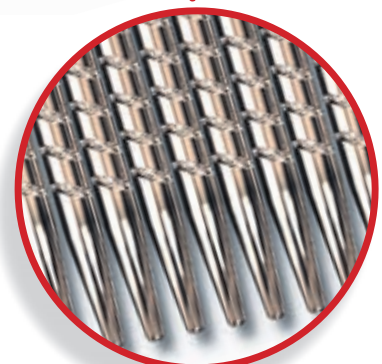
**Nitty Gritty NitFree** grípur bæði lús og nit.

Laserskornar stáltennur með agnarsmáu bili ná bæði lúsum og nitum. Stáltennurnar gefa ekkert eftir og renna mjúklega í gegnum hárið. Laserskurðurinn kemur í veg fyrir að kamburinn reiti hár.

Vel kembt hár með **Nitty Gritty NitFree** tryggir árangur og gerir aðrar meðferðir gegn lús óþarfar.

Regluleg notkun kemur í veg fyrir vandamál tengt lús.

**Endursöluaðilar:**  
Fjarðarkaup, Iceland og apótek



Eirberg ehf. • Stórhöfða 25 • Sími 569 3100 • eirberg.is



Vissir þú að...  
börn eiga  
rétt á vernd  
gegna kynferðisvægi  
Ofbæði.



## EM-draumurinn er sprellifandi

**FÓTBOLTI** Íslenska U-21 árs landsliðið eygir enn von um umspillsæti um laust sæti á EM eftir frækið jafntefli gegn Frökkum ytra í gær.

Frakkar, sem eru búnir að vinna riðil Íslands, sóttu mikið í leiknum og skoruðu ekki fyrr en eftir rúmlega klukkutíma leik. Þá skoraði Yaya Sanogo, framherji Arsenal.

Ísland fékk fá færi í leiknum en náði að nýta eina hornspyrnu til hins ítrasta. Guðmundur Þórarinnsson með spyrnuna sem fór á kollinn á Kristjáni Gauta Emilssyni og þaðan í netið.

Markið þýðir að Ísland er enn í baráttu um að fá umspillsæti en það skýrist ekki fyrr en annað kvöld hvort Ísland fær sætið en þá lýkur riðlakeppninni.



- hbg

## Ísland með teknískara lið en áður

**FÓTBOLTI** Fatih Terim, þjálfari tyrkneska landsliðsins, á von á gríðarlega erfiðum leik í kvöld Terim segist muna eftir því að leika herna sem leikmaður.

„Íslenska liðið er mjög sterkt líkamlega. Markmiðið er að byrja þetta vel og ég vona bara að leikmenn mínir gefi allt í þetta. Það má ekki gleyma því að Ísland er með lið sem komst lengra en við í síðustu undankeppni og er með marga leikmenn sem spila í stærstu deildum heims. Það gæti reynst þeim vel að þeir eru flestir komnir af stað á tímabilinu en mínir leikmenn eru

að byrja tímabilið,“ sagði Terim, sem ber mikla virðingu fyrir íslenska liðinu.

„Þeir eru teknískari en þeir voru áður svo við þurfum að gæta okkur vel á þeim. Þessir leikmenn eru allir að spila á stóra sviðinu og þeir eru stoltir af landi sínu og þjóð og vilja gera Íslendinga stolta af þeim. Í brúnni er svo Lars Lagerbäck sem ég ber mikla virðingu fyrir. Við erum með metnaðarfullt lið sem vinnur vel saman Það er mikil pressa á okkur heiman frá. Eftir að hafa misst af tveimur stórmótum í röð er gerð krafa að við komumst á EM í



**PRESSA** Terim þungur á brún á fundinum í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

Frakklandi,“ en að lokum var Terim spurður hvort hann óttaðist að eldgosid myndi hafa áhrif á leikinn. „Ég hef litlar áhyggjur af þessu, við getum ekkert gert í þessu nema bara að fara á morgun og spila.“ - kpt

## PEPSI KVENNA 2014

## STAÐAN

Stjarnan	16	14	1	1	53-9	43
Breiðablik	16	12	1	3	49-15	37
Fylkir	16	9	2	5	18-17	29
Pór/KA	16	8	3	5	19-23	27
Selfoss	16	8	2	6	34-24	26
ÍBV	16	8	0	8	40-25	24
Valur	16	6	4	6	27-24	22
FH	16	3	3	10	16-55	12
Afturelding	16	3	1	12	15-45	10
ÍA	16	0	1	15	8-42	1

## ÚRSLIT

<b>Pór/KA Stjarnan</b>	0-2
- Elva Friðjónsdóttir, Harpa Þorsteinsdóttir.	
<b>Afturelding Breiðablik</b>	3-4
Helen Lynskey 3 - Telma Hjaltalín Þrastardóttir 3, Fanndís Friðriksdóttir.	
<b>Selfoss-Fylkir</b>	4-0
Kristrún Antonsdóttir, Guðmunda Brynja Óladóttir 2.	
<b>Valur-FH</b>	2-3
Elín Metta Jensen, Hildur Antonsdóttir - Ana Victoria Cate, Sandra Sif Magnúsdóttir, Elva Björk Ástþórsdóttir.	

## UNDANKEPPNI EM ÚRSLIT GÆRDAGSINS

Rússland - Liechtenstein	4-0
Austurríki - Svíþjóð	1-1
David Alaba - Erkan Zengin.	
Eistland - Slóvenía	1-0
Lúxemborg - Hvíta Rússland	1-1
Svartfjallaland - Moldóva	2-0
San Marino - Litháen	0-2
Spánn - Makedónía	5-1
1-0 Sergio Ramos, víti (15.), 2-0 Paco Alcacer (17.), 2-1 Ibrahimović (28.), 3-1 Sergio Busquets (45.+3), 4-1 David Silva (50.), 5-1 Pedro (90.+1).	
Swiss - England	0-2
0-1 Danny Welbeck (58.), 0-2 Danny Welbeck (90.+4).	
Úkraína - Slóvakía	0-1

## Hættumat fyrir Kjalarnes

Tillaga að hættumati vegna ofanflóða á Kjalarnesi var kynnt á íbúafundi þar síðastliðinn miðvikudag, 3. september 2014, í samræmi við ákvæði laga nr. 49/1997 og reglugerðar nr. 505/2000.

Tillagan liggur nú frammi til frekari kynningar í þjónustuveri Reykjavíkurborgar, Borgartúni 12-14, til 10. október 2014.

Athugasemdir má senda á netfangið skipulag@reykjavik.is eða í bréfi til umhverfis- og skipulagssviðs Reykjavíkurborgar, Borgartúni 12-14, 105 Reykjavík, merkt *Hættumat á Kjalarnesi*, í síðasta lagi 10. október 2014.

Hættumatsnefnd Reykjavíkur

## Við látum ekkert koma okkur á óvart

Ísland hefur leik gegn Tyrklandi í undankeppni EM 2016 í kvöld. Mótherjinn er sterkur, en tyrkneska liðinu hefur gengið vel að undanförunu. Þjálfarar íslenska liðsins hafa nýtt langan undirbúningstíma til að æfa nýtt leikkerfi.

**FÓTBOLTI** „Það er gaman að fara af stað á ný og hefja nýja undankeppni,“ sagði Lars Lagerbäck, annar landsliðsþjálfara Íslands, á blaðamannafundi í höfuðstöðvum KSÍ í gær.

Klukkan 18.45 í kvöld verður flautað til leiks í leik Íslands og Tyrklands í A-riðli undankeppni EM 2016. Lagerbäck, sem fór þrisvar með Svíþjóð í lokakeppni EM, segir alla klára í leikinn fyrir utan Jóhann Berg Guðmundsson sem glímur við meiðsli í nára.

Ísland og Tyrkland hafa mæst sjö sinnum á knattspyrnuvelli. Ísland hefur unnið fjóra leiki, tveimur lauk með jafntefli og Tyrkir unnu sinn eina sigur 12. október 1994 þegar þeir lögðu Íslendinga 5-0 í Istanbul. Þjálfari Tyrklands á þeim tíma var sá sami og er nú við stjórnvölinn hjá liðinu: Fatih Terim.

Terim tók við tyrkneska landsliðinu í þriðja sinn í ágúst 2013 eftir að Abdullah Avcı var rekinn. Tyrkland hefur unnið tíu af tólf leikjum sínum undir stjórn Termis og ljóst er að íslenska liðsins bíður erfitt verkefni í kvöld.

Tyrkir spiluðu vináttulandsleik gegn Dönüm í Óðinsvéum síðasta



**LEIKNIR** Gylfi Þór Sigurðsson og Kolbeinn Sigbórsson á æfingu landsliðsins í gær. Lars Lagerbäck stendur á lengdar. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

miðvikudag og unnu 1-2 sigur. Heimir Hallgrímsson, hinn landsliðsþjálfari Íslands, segist hafa farið vel yfir þann leik:

## Gott að eiga fleiri vopn

„Þeir reyndu aðrar útfærslur og spiluðu með þrjá miðverði sem gæti verið vísbending um að þeir væru að undirbúa sig undir að spila gegn liði sem spilar 4-4-2. Það kemur síðan í ljós hvernig þeir spila á móti okkur. Við reynum að láta ekkert koma okkur á óvart í leiknum og höfum undirbúið okkur vel,“ sagði Heimir á blaðamannafundinum í gær, en íslenska liðið hefur aldrei fengið jafn langan tíma (sjö daga) til undirbúnings fyrir leik síðan Lagerbäck og Heimir tóku við.

Þjálfararnir hafa meðal annars notað þennan langa tíma til að æfa nýtt leikkerfi: „Það gafst tími til að fara í aðra hluti og það er gott að eiga fleiri vopn í vopnabúrinu þegar við förum inn í þessa undankeppni,“ sagði Heimir sem bætti við að það væri vissulega áhætta

breyta um leikkerfi, en íslenska liðið hefur spilað 4-4-2 síðan þeir Lagerbäck tóku við.

## Hef fulla trú á að við vinnum

Framherjinn Kolbeinn Sigbórsson sat einnig fyrir svörum í gær. Hann segir menn hlakka til leiksins í kvöld: „Það er alltaf tilhlökkun fyrir fyrsta leik og stemningin í liðinu er góð. Þetta verður spennandi verkefni,“ sagði Kolbeinn sem hefur skorað 15 mörk í aðeins 23 landsleikjum.

„Tyrkir eru með vel spilandi lið og við þurfum að hafa góðar gætur á þeim. Mér finnst við vera mjög vel undirbúnir fyrir leikinn,“ bætti Kolbeinn við.

Heimir ítrekaði að íslenska liðið stefndi hátt: „Þú nærð aldrei langt nema þú setjir markið hátt. Við vitum að það verður erfitt að toppa árangurinn í síðustu keppni, en liðið er á flottum aldri og strákarnir eru í flottu standi. Ég hef fulla trú á að við vinnum leikinn á morgun (í dag),“ sagði Eyjamaðurinn að lokum. [ingvi@frettabladid.is](mailto:ingvi@frettabladid.is)



**DANMÖRK?** Eiður getur farið í danska boltann. FRÉTTABLAÐIÐ/AFF

## Eiður með tilboð frá FCK

**FÓTBOLTI** Stale Solbakken, þjálfari FC Kaupmannahafnar, var mjög ánægður með spilamennsku Eiðs Smára Guðjohnsen í varaliðsleik FCK gegn Nordsjælland í gær en Eiður Smári lagði upp tvö mörk í 4-2 sigri.

Eiður hefur æft með FCK undanfarna daga og er áhugi frá báðum aðilum að komast að samkomulagi en Stale segist vera nokkuð bjartsýnn á að málið yrði klárað fyrr en síðar í samtali við Bold.dk.

„Við sáum það sem við vonuðumst eftir, þrátt fyrir að hafa elst er hann mjög góður leikmaður. Við þurfum að meta það hversu langan tíma það tekur hann að komast í form,“ sagði Stale. „Við getum ekki skráð hann í Evrópuvæðinguna og við þurfum að hugsa þetta vandlega, rétt eins og hann þarf að skoða tilboð okkar betur.“ - kpt

## EM í fjórum löndum

**KÖRFUBOLTI** Í gær var staðfest að EM í körfuknattleik, Eurobasket, verður haldið í Frakklandi, Þýskalandi, Króatíu og Lettlandi næsta sumar. Úrslitin fara síðan fram í Lille í Frakklandi.

Ísland komst í fyrsta sinn á stórmót í körfubolta á dögunum eftir tvo frækna sigra á Bretlandi en óvissa var hvar mótið yrði haldið.

Átti það upphaflega að vera haldið í Úkraínu en tekin var ákvörðun í ljósi ástandsins í landinu að færa skyldi mótið.

Engin þessara þjóða bauðst til þess að halda mótið eitt og sér og var þetta lokaniðurstaðan sem tekin var í Madrid í dag. Óvíst er hvar Ísland mun spila. - kpt

LYFJA  
- Lífið heil

20%  
afsláttur  
Gildir út september.

Nicorette

Fruitmint, forðaplástrar og innsogslyf.  
Allar pakkingar og styrkleikar.



[www.lyfja.is](http://www.lyfja.is)

Lægra  
verð í  
Lyfju



# AMERÍSKIR ÍSSKÁPAR

**VORUM AÐ FÁ SENDINGU  
AF AMERÍSKUM ÍSSKÁPUM  
FRÁ DAEWOO  
Á HREINT FRÁBÆRU VERÐI!**



DAEWOOFRNQ19D1C HVÍTUR

**VERÐ**

**199.995**

- Perfect No Frost
- Vatns- og klakavél
- LED lýsing
- Skjár sýnir hitastig
- **353L kæli**
- Kælivífta sem jafnar hitastig
- 4 glerhillur (3 færanlegar)
- 4 hillur í hurð
- 2 grænmetisskúffur

- **156l frystir**
- 3 hillur
- 2 hillur í hurð
- 2 skúffur
- Orkuflokkur A+
- Mál (HxBxD): 177 x 90,6 x 60sm án hurða, 73,5sm með hurðum



DAEWOO FRNQ19D1T KÁMFRÍTT STÁL

**VERÐ**

**219.995**

**DAEWOO**   
ELECTRONICS



 **Heimilistæki** ht.is

UMBODSMENN UM LAND ALLT



## RÚV KL. 18.20 Landsleikur Íslands og Tyrklands á EM karla í fótbolta

Bein útsending frá leik Íslands og Tyrklands í forkeppni EM.



## Í KVÖLD



### Orange is the New Black

**STÖÐ 2 KL. 21.10** Lokapáttur. Dramatísk þáttaröð á léttum nótum um unga konu sem lendir í fangelsi fyrir glæp sem hún framdi fyrir mörgum árum.



### Gatan mín

**STÖÐ 2 KL. 20.05** Skemmtilegur þáttur þar sem Valgerður Matthíasdóttir fer í gönguferð með þekktum Íslendingum um upphaldsgötturnar þeirra. Áhuga-verðar sögur, fróðleikur og skemmtilegt fólk.



### 2 Broke Girls

**STÖÐ 2 KL. 19.40** Bráðskemmtileg gamanþáttaröð um stöllum Max og Caroline sem eru staðráðnar í að láta drauma sína rætast.

## Bylgjan kl. 10 Ívar Guðmundsson

Útvarpsmaðurinn góðkunnir Ívar Guðmundsson mætir hress til leiks og spilar þægilega tónlist fyrir hlustendur.



# MÍÐASALA HEFST Á MORGUN!

FRÁ ÞEIM SÖMU OG FRAMLEIDDU HEIDURSTÓNLEIKA FREDDIE MERCURY OG BAT OUT OF HELL:

OKKAR FREMSTU SÖNGVARAR OG HLJÓÐFÆRALEIKARAR FLYTJA ÖLL BESTU LÖG UZ Í GLÆSILEGRI UMGJÖRÐ

MAGNI ÁSGEIRSSON STEFÁN JAKOBSSON ERNA HRÖNN BERGSVEINN ARILIUSSON DAGUR SIGURÐSSON

# U2

## TÓNLEIKASÝNING

PRIDE - STILL HAVENT FOUND WHAT I'M LOOKING FOR - BEAUTIFUL DAY - ONE - ANGEL OF HARLEM - SWEETEST THING WITH OR WITHOUT YOU - SUNDAY BLODDY SUNDAY - BAD - VERTIGO - WHERE THE STREETS HAVE NO NAME - MAGNIFICENT - ORDINARY LOVE - IN A LITTLE WHILE OG FL.

TROMMUR: BENEDIKT BRYNLEIFSSON  
GÍTAR: KRISTJÁN GRÉTARSSON  
BASSI: ROBERT ÞÓRHALLSSON  
HLJÓMBORÐ: STEFÁN ÖRN  
SLAGVERK: GUNNAR LEO  
ÁSAMT GOSPELKÓR

# ELDBORG 24. OKTÓBER

MÍÐASALA HEFST 10. SEPTEMBER Á MIDI.IS, HARPA.IS OG Í SÍMA 528-5050

RIGG VÍÐBURÐIR

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 08.05 Malcolm In the Middle
- 08.30 Gossip Girl
- 09.15 Bold and the Beautiful
- 09.35 The Doctors
- 10.15 The Wonder Years
- 10.40 The Middle
- 11.05 Go On
- 11.25 Á fullu gazi
- 11.45 The Newsroom
- 12.35 Nágrannar
- 13.00 Cold Feet 5
- 13.55 American Idol
- 15.15 American Idol
- 15.40 The Mentalist
- 16.25 Sjáðu
- 16.50 The Big Bang Theory
- 17.10 Bold and the Beautiful
- 17.32 Nágrannar
- 17.57 The Simpsons
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir Stöðvar 2
- 18.47 Íþróttir
- 18.54 Ísland í dag
- 19.11 Veður
- 19.20 Back in the Game
- 19.40 2 Broke Girls
- 20.05 Gatan mín
- 20.25 White Collar
- 21.10 Orange is the New Black
- 21.55 Burn Notice Njósnaþingurinn Michael Westen kemst að því sér til mikillar skelfingar að hann hefur verið settur á brunalistann en það er listi yfir njósnara sem ekki er lengur treystandi og njóta því ekki lengur verndar yfirvalda. Þetta þýðir að hann er orðinn atvinnulaus og einnig eftirsóttasta fórnarlamb helstu glæpamanna heimsins.
- 22.40 Daily Show. Global Edition
- 23.05 The Night Shift
- 23.50 Mistresses
- 00.35 Covert Affairs
- 01.20 Enlightened
- 01.50 Bones
- 02.35 Girls
- 03.10 Sleeping Beauty
- 04.50 Gatan mín
- 05.20 Fréttir og Ísland í dag

## SPORT

- 07.00 Spánn - Makedónía
- 10.50 Rússland - Liechtenstein
- 12.30 Austurríki - Svíþjóð
- 14.10 Spánn - Makedónía
- 15.50 Kasakstan - Lettland Bein útsending frá leik Kasakstan og Lettlands í undankeppni EM 2016.
- 18.05 Þýsku mörkin
- 18.35 Tékkland - Holland Bein útsending frá leik Tékklands og Hollands í undankeppni EM 2016.
- 20.45 Leiðin til Frakklands
- 22.00 Ísland - Tyrkland
- 23.40 Leiðin til Frakklands
- 00.40 Ísland - Tyrkland

## SPORT 2

- 07.00 Sviss - England
- 11.30 Swansea - WBA
- 13.10 Premier League World
- 13.40 Everton - Chelsea
- 15.25 Messan
- 16.50 Sviss - England
- 18.35 Andorra - Wales Bein útsending frá leik Andorra og Wales í undankeppni EM 2016.
- 20.45 West Ham - Southampton
- 22.30 Tottenham - Liverpool
- 00.10 Andorra - Wales

## INN

20.00 Norðurlandsleiðangur 21.00 433 21.30 Gönguferðir

## ÚTVARP

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 89,5 Retro

FM 90,1 Rás 2  
FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 93,5 Rás 1

## STÖÐ 3

- 17.15 Who Do You Think You Are?
- 18.15 Jamie's 30 Minute Meals
- 18.40 Sullivan and Son
- 19.00 Total Wipeout UK
- 20.00 One Born Every Minute
- 20.50 How To Live With Your Parents for the Rest of your Life
- 21.15 Drop Dead Diva
- 22.00 Witches of east End
- 22.40 Terminator. The Sarah Connor Chronicles
- 23.25 Utopia
- 00.15 Gang Related
- 00.55 Total Wipeout UK
- 01.55 One Born Every Minute
- 02.45 How To Live With Your Parents for the Rest of your Life
- 03.05 Drop Dead Diva
- 03.45 Witches of east End
- 04.30 Terminator. The Sarah Connor Chronicles
- 05.15 Tónlistarmyndbönd frá Popptíví

## Krakkastöðin

07.00 Könnuðurinn Dóra 07.24 Mörgæsimar frá Madagaskar 07.45 Doddi litli og Eyrnastór 07.55 Sumardalsmyllan 08.00 Áfram Diego, áfram! 08.24 Svampur Sveinsson 08.45 Elías 08.55 UKI 09.00 Ofurhundurinn Krypto 09.22 Skógardýrið Húgó 09.44 Gulla og grænjaxlarnir 09.56 Tommi og Jenni 10.00 Lukku láki 10.25 Latibær 10.47 Hvellur keppnisbíll 11.00 Könnuðurinn Dóra 11.24 Mörgæsimar frá Madagaskar 11.45 Doddi litli og Eyrnastór 11.55 Sumardalsmyllan 12.00 Áfram Diego, áfram! 12.24 Svampur Sveinsson 12.45 Elías 12.55 UKI 13.00 Ofurhundurinn Krypto 13.22 Skógardýrið Húgó 13.44 Gulla og grænjaxlarnir 13.56 Tommi og Jenni 14.00 Lukku láki 14.25 Latibær 14.49 Hvellur keppnisbíll 15.00 Könnuðurinn Dóra 15.24 Mörgæsimar frá Madagaskar 15.45 Doddi litli og Eyrnastór 15.55 Sumardalsmyllan 16.00 Áfram Diego, áfram! 16.24 Svampur Sveinsson 16.45 Elías 16.55 UKI 17.00 Ofurhundurinn Krypto 17.22 Skógardýrið Húgó 17.44 Gulla og grænjaxlarnir 17.56 Tommi og Jenni 18.00 Lukku láki 18.25 Latibær 18.49 Hvellur keppnisbíll 19.00 Happy Feet Two 20.40 Sögur fyrir svefninn

## GULLSTÖÐIN

- 06.35 Tónlistarmyndbönd frá Popptíví
- 17.40 Strákarnir
- 18.05 Frasier
- 18.30 Friends
- 18.50 Seinfeld
- 19.15 Modern Family
- 19.40 Two and a Half Men
- 20.00 Höfðingjar heim að sækja
- 20.15 Veggfóður
- 21.00 Homeland
- 21.50 Rita
- 22.30 Zero Hour
- 23.15 Shameless
- 00.10 Chuck
- 00.55 Cold Case
- 01.40 Höfðingjar heim að sækja
- 01.55 Veggfóður
- 02.40 Homeland
- 03.25 Rita
- 04.05 Zero Hour
- 04.50 Shameless
- 05.45 Tónlistarmyndbönd frá Popptíví

## BÍÓSTÖÐIN

- 11.30 New Year's Eve
- 13.25 Another Cinderella Story
- 14.55 Limitless
- 16.40 New Year's Eve
- 18.40 Another Cinderella Story
- 20.15 Limitless
- 22.00 Argo
- 00.00 Contagion
- 01.45 Predator
- 03.30 Argo

## RÚV

- 14.00 Setning Alþingis Bein útsending.
- 16.30 Ástareldur
- 17.20 Snillingarnir
- 17.42 Engilbert ræður
- 17.50 Tákn málsfréttir
- 18.00 Fréttir og veður
- 18.20 EM karla í fótbolta (Ísland-Tyrkland) Bein útsending frá leik Íslands og Tyrklands í forkeppni EM.
- 20.50 Alheimurinn Áhugaverð þáttaröð þar sem skýringa á uppruna mannsins er leitað með aðstoð vísindanna auk þess sem tilraun er gerð til að staðsetja jörðina í tíma og rúmi. Umsjón. Neil deGrasse Tyson.
- 21.35 Slegist við vindmyllur Myndin fjallar um uppsetningu fyrstu vindmylla Landsvirkjunar á Íslandi.
- 22.00 Tíufréttir
- 22.20 Veðurféttir
- 22.25 Skylduverk
- 23.25 EM forkeppni - samantekt
- 23.50 Gullkálfar
- 00.50 Djöflar Da Vincis
- 01.40 Fréttir
- 01.50 Dagskrárlök

## SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 08.00 Everybody Loves Raymond
- 08.20 Dr. Phil
- 09.00 Pepsi MAX tónlist
- 14.15 Design Star
- 15.00 Made in Jersey
- 15.45 Happy Endings
- 16.05 30 Rock
- 16.25 Kirstie
- 16.45 Men at Work
- 17.05 Reckless
- 17.50 Dr. Phil
- 18.30 The Tonight Show.
- 19.15 The Talk
- 20.00 Trophy Wife
- 20.25 Catfish
- 21.10 King & Maxwell
- 22.00 Ray Donovan
- 22.50 Californication - LOKAPÁTTUR
- 23.20 The Tonight Show
- 00.05 The Moaning of Life
- 00.50 Scandal
- 01.35 Californication
- 02.05 Ray Donovan
- 02.55 Pepsi MAX tónlist

## Golfstöðin

- 08.00 PGA Tour 2014
- 12.00 Golfing World 2014
- 12.50 Champions Tour 2014 - Hig
- 13.45 Countdown To The Ryder Cup
- 14.10 Inside The PGA Tour 2014
- 14.35 The Open Championship
- 17.15 2013 FedExCup Playoffs Official
- 18.05 Golfing World 2014
- 18.55 PGA Tour 2014 - Highlights
- 19.50 PGA Tour 2014

## ÚTVARP

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 89,5 Retro

FM 90,1 Rás 2  
FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 93,5 Rás 1

FM 95,7 FM957  
FM 96,3 FM Suðurland  
FM 96,7 Létt Bylgjan

FM 97,7 X-ið  
FM 98,9 Bylgjan  
FM 99,4 Útvarp Saga

FM 100,5 K100  
FM 102,9 Lindin





# LÍNA LANGSOKKUR

## BYKO ER EINN AF MÁTTARSTÓLPUM BORGARLEIKHÚSSINS LEIKÁRIÐ 2014 - 2015

Meðlimir í BYKO klúbbnum fá miða á fyrstu 15 sýningarnar á Línu langsock í forsölu á aðeins 3.500 krónur.

Til þess að fá afslátt þá mætir þú einfaldlega í miðasölu Borgarleikhússins og framvísar BYKO korti og afslátturinn er þinn. Ef þú ert ekki nú þegar í klúbbnum, endilega skráðu þig á [byko.is](http://byko.is).

Afslátturinn gildir fram að frumsýningu 13. september.

**BYKO**  
BÚÐU BETUR. BORGADU MINNA.

MIÐASALA - 568 8000 - [BORGARLEIKHUS.IS](http://BORGARLEIKHUS.IS)



Borgarleikhúsið



## UPPÁHALDSDRYKKUR



Það er kaffi, bæði af því að það er svo gott en líka af því að það hefur félagslega tengingu.

Hildur Eir Bolladóttir, prestur í Akureyrarkirkju.

## Sísý Ey í samstarf við Andy Butler

Hljómsveitin Sísý Ey spilar á tónleikum með Hercules and Love Affair, hljómsveit Andys Butlers. Sísý Ey gefur svo út smáskífu hjá plötufyrirtæki Butlers.

„Við kynntumst Andy Butler í Hercules and Love Affair þegar hann kom til landsins til þess að spila á eins árs afmæli skemmtistaðarins Dolly,“ segir Elín Eyþórsdóttir, meðlimur í stuðsveitinni Sísý Ey, en hljómsveitin er á leið til Lundúna að spila með hljómsveit Andys sem nýtur mikilla vinsælda í Evrópu og þótt víðar væri leitað.

„Það var tónlistarmaðurinn og sameiginlegur vinur okkar

John Grant sem kynnti okkur almennilega fyrir honum,“ heldur Elín áfram, og systir hennar, Sigríður, sem er einnig meðlimur í sveitinni, tekur í sama streng. „Við erum mjög spennit fyrir þessu, en við komum til með að gefa út smáskífu hjá plötufyrirtæki Andys, Mr. International, í nóvember. Þá spilum við á tónleikum, á tónleikastaðnum Oval Space. Svo er stefnan sett á að spila á fleiri stöðum í Evrópu

í framhaldinu.“ Sísý Ey samanstendur af systrunum Elínu, Sigríði og Elísabetu Eyþórsdætrum, ásamt plötusnúðnum Friðfinni Siguróssyni, betur þekktum sem DJ Oculus. Þær vöktu fyrst athygli með smellnum Ain't got nobody, sumarið 2012, en hafa síðan spilað á fjölmörgum tónleikum á Íslandi og víðar, meðal annars á raftónlistarhátíðinni Sonar í Barselóna.

- ósk



GEFA ÚT SMÁSKÍFU HJÁ PLÖTUFYRIRTÆKI BUTLERS Hljómsveitin Sísý Ey er á leið til London. MYND/ÚR EINKASAFNI



ÍSLANDSVINUR Damien Rice kann best við sig á Íslandi af öllum stöðum í heiminum. NORDICPHOTOS/GETTY

## Fyrsta platan í átta ár

Írski tónlistarmaðurinn Damien Rice sendir frá sér nýja plötu. Hann nýtur aðstoðar mikilla kanóna.

Í gær var tilkynnt um útgáfu nýrrar plötu írsku tónlistarmannsins Damien Rice en eins konar hlustunarpartí fór fram á Kexi Hosteli í gær, þar sem blaðamenn hvaðanæva að ljáðu plötunni eyra. Platan ber titilinn My Favourite Faded Fantasy og kemur út þann 3. nóvember næstkomandi.

„Af því að meirihluti plötunnar var tekinn upp og mixaður á Íslandi og platan var unnin með mörgu íslensku tónlistarfólki, var hlustunarpartíið hér. Ísland er sá staður þar sem Damien kann hvað best við sig í heiminum,“ segir Kári Sturluson, samstarfsmaður Damien Rice.

Nýja platan er sú fyrsta sem Rice sendir frá sér í átta ár, en hann sendi síðast frá sér plötuna 9 árið 2006 en frumburður hans, 0, kom út árið 2002. Sannkallaðar kanónur komu að vinnslu plötunnar og ber þar hæst að nefna Rick Rubin sem hefur unnið með mörgum af þekktustu listamönnum heims og hefur meðal annars fengið sjö Grammy-verðlaun. Rick og Damien pródúsera sjö af átta lögum plötunnar saman og hafa þeir verið í samskiptum varðandi plötuna og unnið saman í þrjú til fjögur ár. Rick Rubin hefur unnið með mörgum á borð við Metallica, Aerosmith, Adele, Jay Z, U2 og ótal fleirum. Þá á Joel Shearer einnig þátt í plötunni

### Brot af ferli Ricks Rubin

Rick Rubin hefur hlotið sjö Grammy-verðlaun, meðal annars fyrir upptökstjórn á plötum á borð við:

- Stadium Arcadium með Red Hot Chili Peppers
- 21 með Adele
- Taking The Long Way með Dixie Chicks.

Hann hefur unnið með listamönnum á borð við: Lady Gaga, Kanye West, Eminem, System of a Down, Rage Against the Machine.

og leikur á fjölda hljóðfæra á henni. Shearer er best þekktur fyrir störf sín með Alanis Morissette, Michael Bublé, Nelly Furtado og mörgum fleirum.

Platan er tekin upp í Los Angeles og á Íslandi en í gærkvöldi fóru fram tónleikar í hljóðverinu Sundlauginni í Mosfellsbæ þar sem hluti plötunnar var tekinn upp. „Þetta voru svona tónleikar fyrir pressuna, vini og vandamenn, það var bara verið skála og fagna útgáfunni,“ bætir Kári við.

Ekki liggur fyrir hvort Rice haldi tónleika hér á landi í kjölfar útgáfunnar.

gunnarleo@frettabladid.is

## Vanhöld algerlega á ábyrgð framleiðenda

Anna María Karlsdóttir og Hrönn Kristinsdóttir, framleiðendur kvikmyndarinnar Sumarbarna, hafa ekki greitt börnum sem fóru með hlutverk í myndinni laun.

„Okkur þykir afar leitt hversu hefur dregist að greiða þeim hæfileikaríku og duglegu börnum sem tóku þátt í gerð myndarinnar Sumarbörn,“ segir annar framleiðandi myndarinnar, Anna María Karlsdóttir. „Við biðjum börnin og aðstandendur þeirra innilega afsökunar á þessum drætti. Vanhöld þessi eru algerlega á okkar ábyrgð,“ útskýrir hún.

Ljósband ehf., sem framleiðir Sumarbörn, er í eigu Hrannar Kristinsdóttur og Önnu Maríu Karlsdóttur. Fyrirtækið hefur áður framleitt kvikmyndir á borð við Desember og síðast, Okkar eigin Ósló með Þorsteini Guðmundssyni í aðalhlutverki.

„Við höfum gert allt sem í okkar valdi stendur til að hraða því að hægt verði að greiða börnunum fyrir þeirra góðu vinnu og munum halda því áfram þar til greiðslur eru í höfn,“ segir Anna María og bætir við að hún og samstarfskona hennar, Hrönn, hafi gert alla samninga við starfsfólk í góðri trú þar sem byggt var á hefðbundinni fjármögnun sem hefur gengið eftir í þeirra fyrri verkum.

„Tafir á afgreiðslu fjármagns, meðal annars frá atvinnuvega- og nýsköpunarráðuneyti, til myndarinnar var eitthvað sem við sáum ekki fyrir,“ heldur Anna María áfram.

„En við ítrekum að það er á okkar ábyrgð að standa við gerða samninga og að því vinnum við öllum árum. Við viljum biðja alla hluteigandi afsökunar á að hafa gert samningana í þeirri trú að afgreiðsla á fjármagni yrði með vanabundnum hætti. Það voru greinilega mistök af okkar hálfu.“

Til stendur að frumsýna kvikmyndina um áramótin, en hún er langt komin í eftirvinnslu.

alfrun@frettabladid.is



FRAMLEIÐENDUR MYNDARINNAR Anna María Karlsdóttir og Hrönn Kristinsdóttir eru þau myndarinnar Sumarbörn hafa leitað til lögfræðings vegna vangaldinna launa fyrir vinnu sína við myndina. FRÉTTABLAÐIÐ/ERNIR

### Sumarbörn

Klipparinn Stefanía Thors deildi á Facebook-síðu fyrir nokkru svokallaðri mínútumynd þar sem aðalleikkona kvikmyndarinnar Sumarbarna, sem framleidd er af Ljósbandi ehf., spyr áhorfandann hvenær hún fái eiginlega greitt fyrir sína vinnu. Í kjölfarið greindu DV og Kjarninn frá því að fjórtán börn undir tíu ára aldri, sem léku í kvikmyndinni, hafa ekki fengið greitt fyrir sína vinnu.

Myndin fékk 90 milljón króna styrk úr Kvikmyndasjóði Íslands árið 2012, en heildarkostnaður við myndina er 214 milljónir. Sumarbörn er frumraun Guðrúnar Róbertsdóttur leikstjóra við kvikmynd í fullri lengd. Ellefu manns í Félagi kvikmyndagerðarfólks hafa leitað til lögfræðings vegna vangaldinna launa fyrir vinnu sína við myndina.

## D-vítamínbætt léttmjólk breytir tímabundið um útlit

D-vítamínbætt léttmjólk er komin í spariföt til stuðnings beinheilsu þjóðarinnar. Í hvert skipti sem þú velur D-vítamínbætt léttmjólk renna 15 krónur til kaupa á beinþéttimæli handa Landspítalanum, en með honum er hægt að meta ástand beina á augabragði. Um leið hleðurðu inn kalki og D-vítamíni í beinin þín sem verða sterkari með hverju glasi.

Stöndum saman – styrkjum beinin





# Sunny BOX MASTER

SUNNY BOXMASTER / FRANSKAR  
/ 3 HOT WINGS / SINNEPSSÓSA  
/ GOS / PRINS XTRA



Nýtt  
á KFC

1.699  
kr.



SVOOOGOTT™

FAXAFENI • GRAFARHOLTI • SUNDAGÖRDUM  
HAFNARFIRÐI • KÓPAVOGI • MOSFELLSBÆ  
REYKJANESBÆ • SELFOSSI [WWW.KFC.IS](http://WWW.KFC.IS)



### FRÉTTIR AF FÓLKI

#### Hefnendur sýna helsýrða költræmu

Hugleikur Dagsson og Jóhann Ævar Grímsson koma til með að sjá um mánaðarlegt bíókvöld á skemmtistaðnum Húrra, en fyrsta bíókvöldið er í kvöld klukkan átta. Að sögn aðstandenda viðburðarins verður „hin helsýrða költræma Q The Winged Serpent“ til sýningar, en Hugleikur og Jóhann koma til með að bjóða upp á frítt popp og spjall um myndina að sýningunni lokinni.



Búast má við miklu fjöri, enda þeir félagar þekktir fyrir gamansemi og annálaðir kvikmyndanörðar, en þeir halda úti útvarpsþættinum Hefnendurnir um kvikmyndir á Alvarpinu.

- ósk

#### Á fullu í kraftlyftingum

Þær Svanhildur Hólm Valsdóttir, aðstoðarmaður fjármálaráðherra, Marta María Jónasdóttir, ritstjóri Smartlands, Björt Ólafsdóttir, þingmaður Bjartrar framtíðar, og Ragna Árnadóttir, aðstoðarforstjóri Landsvirkjunar, hafa æft kraftlyftingar af miklum krafti síðustu vikur.

Kraftakonurnar æfa allar hjá sama einkapjálfarannum í líkamsræktarstöð World Class á Seltjarnarnesi. Einkapjálfarinn heitir Ingimundur Björgvinsson og hefur hann undanfarnar vikur kennt þeim réttu tókin.

- hg



### Mest lesið VÍSIR

- 1 Heildarsektin tæp hálf milljón: Skiluðu bílnum niðurlútir og fóru í vörn
- 2 Amish-menn reisa hlöðu á einum degi
- 3 Lögreglan máttlaus gagnvart nektarmyndum á netinu
- 4 Rútur í miðborginni: Öll spjót beinast að borgaryfirvöldum
- 5 Síðasta lag fyrir fréttir

**KitchenAid**  
THE MORE YOU USE IT  
THE BETTER IT LOOKS



# Frábær verð á stillanlegum rúmum

## Gerðu gæða- og verðsamanburð

GÓÐUR SVEFN ER HEILSUBÓT



Reverie®

Vönduð stillanleg heilsurúm með okkar bestu heilsudýnum

- Tvíhert stálgrind
- Einföld og þægileg fjarstýring
- Hljóðlátir og krafmiklir mótórar
- Lyftigeta 2x611 kg. hvor botn
- Hliðar- og endastopparar svo dýnur færast ekki í sundur.

Kíktu á [www.reverie.com](http://www.reverie.com)

REVERIE 3E Essential með IQ care heilsudýnu 2x90x200 cm  
**Verð aðeins kr. 399.900.-**

REVERIE 7S Supremem með IQ-Care heilsudýnu 2x90x200 cm  
**Verð aðeins kr. 499.900.-**

### IQ-CARE

Ein besta heilsudýna í heimi

Svæðisskipt þrýstijöfnunardýna sem veitir fullkominn stuðning. Einnig úrval af heilsukoddum



### Frábær hönnun

• Hægt er að fá aukabúnað til að nota iPad, iPhone, iPod Touch eða Android snjalltæki sem fjarstýringu.

- Glæsileg fjarstýring með standi.
- Tvær innstungur á baki til að hlaða farsíma, fartölvu o.fl.
- Einnig hægt að tengja borðlampa o.fl.



### SAGA - FREYJA - ÞÓR - ÓÐINN

Framúrskarandi heilsudýnur á góðu verði

Með 5 svæðaskiptu pokagormakerfi. Góður lágbaksstuðningur. Mýkra og betra axlarsvæði. Vandaðar kantstyrkingar. Fullkomin nýting á svefnfleti

Heilsudýnur á frábæru verði	Stærð	Verð
Verðdæmi á Sögu og Freyju	153x203	144.900 kr.
	160x200	149.900 kr.
	180x200	169.900 kr.
Með botni og fótum stgr.	180x210	179.900 kr.

**12** mán.  
vaxtalausar greiðslur\*

**Svefn & heilsa**

★★★★★

Fimm stjörnu verslun

Listhúsinu Laugardal - Sími 581 2233  
Baldursnesi 6, Akureyri - Sími 461 1150  
Opíð virka daga kl. 10:00 - 18:00

[www.svefn.is](http://www.svefn.is)

Laugardaga 12:00 - 16:00



\*3.5% lántökugjald